



ජාතික සහජීවනය, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය  
தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு  
Ministry of National Co-existence, Dialogue and Official Languages

වාර්ෂික කාර්යසාධන වාර්තාව  
வருடாந்த செயலாற்றுகை அறிக்கை  
Annual Performance Report

2017

வருடாந்த செயலாற்றுகை அறிக்கை 2017

தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும்  
அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு

**உள்ளடக்கம்****பக்கம்**

01.	அறிமுகம்	01 - 04
02.	அமைச்சின் பிரிவுகள் மற்றும் அதன் கீழ் உள்ள நிறுவனங்களின் அமைப்பு.	05 - 08
03.	அமைச்சின் பிரிவுகள் மற்றும் அவற்றின் செயலாற்றுகைகள்	
	03.1. கொள்கை அபிவிருத்தி பிரிவு	11 - 19
	03.2. சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் பிரிவு	20 - 31
	03.3. நிர்வாகப் பிரிவு	32 - 33
	03.4. திட்டமிடல் பிரிவு	34 - 35
	03.5. கணக்குப் பிரிவு	36
	03.6. உள்ளக கணக்காய்வு பிரிவு	37 - 41
04.	அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் மற்றும் அவற்றின் செயலாற்றுகைகள்	43 - 55
05.	அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு மற்றும் அவற்றின் செயலாற்றுகைகள்	57 - 69
06.	தேசிய மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம் மற்றும் அவற்றின் செயலாற்றுகைகள்	71 - 96
07.	அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கான தேசிய செயலகம்	97 - 102
08.	நாணய ஒதுக்கீடு	103 -107
09.	முன்பணக் கணக்கு	109 - 111
10.	விமர்சனம்	113 - 115

## 01. அறிமுகம்

தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சானது 1945/40 ஆம் இலக்க 2015.12.18 ஆம் திகதிய விஷேட வர்த்தமானி அறிவித்தல் ஊடாக ஸ்தாபிக்கப்பட்டதாகும்.

தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சராக கௌரவ மனோ கணேசன் அவர்களும் செயலாளராக திரு.எம்.வை.எஸ்.தேசப்பிரிய அவர்களும் கடமையாற்றுகின்றனர். இவ்வமைச்சு இல 40, புத்கமுவ வீதி, இராஜகிரிய எனும் முகவரியில் அமையப்பெற்றுள்ளது.

### தொலைநோக்கு

பல்வகையினால் பலம் பெற்றதும் சகவாழ்வு மீள் நிர்மாணிக்கப்பட்டதும் அனைத்து கலாச்சாரங்களினதும் தனித்துவங்களும் பேணி போற்றப்படுகின்றதுமான இலங்கை தேசம்.

### பணிநோக்கு

அனைத்து மக்கள் குழுக்களினதும் உரிமைகள் உறுதிசெய்யப்படுகின்ற, ஒருவரை ஒருவர் பரஸ்பரம் மதிக்கின்றதும், சகவாழ்வுடனும் அபிவிருத்தியடைந்ததுமான சமூகத்தை கட்டியெழுப்புவதற்கான கொள்கைகளை உருவாக்குதல், கலந்துரையாடல்களை ஏற்படுத்தல், வழிகாட்டுதல், வசதியளித்தல் மற்றும் அதற்கு உரித்தான நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை அமுல்படுத்தல்.

### தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும அமைச்சின் நோக்கம்

- அரசகரும மொழிகள் கொள்கை அமுலாக்கம் தொடர்பில் அரச நிறுவனங்களை வலுப்படுத்தல்.
- பொது மக்களுக்கான சேவைகளை இரு மொழியில் வழங்குவதற்காக மனித வளத்தை அபிவிருத்தி செய்தல்.
- சமூகத்தில் தேசிய சகவாழ்வை மேம்படுத்துவதற்காக கருத்திட்டங்கள் மற்றும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை அமுல்படுத்தல்.
- தேசிய சகவாழ்வை மேம்படுத்துவதற்கு தேவையான தலைமைத்துவம் மற்றும் வசதிகளை வழங்குதல்.
- தேசிய சகவாழ்வை மேம்படுத்தல் அத்துடன் அரசகரும மொழிகள் கொள்கையை அமுலாக்க அரச மற்றும் தனியார் துறை அமைப்புகளை ஒருங்கிணைத்தல்.

**தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சின்  
செயற்பாடுகளும் பணிகளும்**

- தேசிய கலந்துரையாடல்கள் பற்றிய விடயப்பரப்பு மற்றும் அமைச்சின் கீழுள்ள திணைக்களம் மற்றும் நியதிச்சட்ட நிறுவனங்களின் விடயப்பரப்பிற்குரிய கொள்கைகள், நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் மற்றும் கருத்திட்டங்களை தயாரித்தல், மீளாய்வு செய்தல் மற்றும் மதிப்பிடல்.
- தேசிய மொழிக் கொள்கையை அமுல்படுத்தல் மற்றும் அது தொடர்பான செயற்பாடுகள்.
- இனங்களுக்கிடையில் ஒற்றுமை மற்றும் சகவாழ்வினை ஏற்படுத்துவதற்கு தேவையான கலந்துரையாடல் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை அறிமுகப்படுத்தி அமுல்படுத்துதல்.
- தேசிய மொழிகள் மற்றும் இணைப்பு மொழியைப் பயன்படுத்தி இனங்களுக்கிடையே சமூக ரீதியாகவும், சமய ரீதியாகவும் சிறந்த சூழலையும், அன்னியோன்னிய புரிந்துணர்வையும் ஏற்படுத்துவதற்கு வசதியளித்தல்.

02.தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும  
மொழிகள் அமைச்சின் கீழ் உள்ள நிறுவனங்களின்  
அமைப்பு.

**தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு மற்றும் அதன் பிரிவுகள்**

தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல்  
மற்றும் அரசகரும மொழிகள்  
அமைச்சு  
தொ.பே 0112883926-28  
தொலைநகல் 0112883929  
மின்னஞ்சல்  
admin@lanintegm.gov.lk

**கொள்கை  
அபிவிருத்தி பிரிவு**  
தொ.பே  
01122883713  
தொலைநகல்  
011 2883714  
மின்னஞ்சல்-  
policydevelopme  
nt@gmail.com

**சகவாழ்வு,  
கலந்துரையாட-  
ல் பிரிவு**  
தொ.பே -011  
2865942  
தொலைநகல்  
0112883785

**நிர்வாகப் பிரிவு**  
தொ.பே-011  
2883782  
தொலைநகல்  
0112883784  
மின்னஞ்சல் -  
asad@lanintegm  
in.gov.lk

**திட்டமிடல் பிரிவு**  
தொ.பே -011  
2886796  
தொலைநகல் -  
011 2886797  
மின்னஞ்சல் -  
[planningmnsi@g  
mail.com](mailto:planningmnsi@g<br/>mail.com)

**கணக்குப் பிரிவு**  
தொ.பே -  
0112883935  
0112883938  
மின்னஞ்சல் -  
imprestnlsi@g  
mail.com

**உள்ளக  
கணக்காய்வு  
பிரிவு**  
தொ.பே- 011  
2501949

**வட மாகாண  
நிலையம்  
திருநகர்-  
கிளிநொச்சி**  
தொ.பே 021-  
2283660  
தொலைநகல்  
021 2283656



தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சின் கீழ் உள்ள  
நிறுவனங்கள்

அரசகரும மொழிகள்  
திணைக்களம்  
தொ.பே -011 2888934  
தொலைநகல்- 011 2888928  
மின்னஞ்சல் -  
comol@sltnet.lk

அரசகரும மொழிகள்  
ஆணைக்குழு  
தொ.பே -011 2670829  
தொலைநகல்- 011 2670830  
மின்னஞ்சல் -olc@sltnet.lk

தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும்  
பயிற்சி நிறுவனம்  
தொ.பே -011 3092910  
தொலைநகல் - 0112086420  
மின்னஞ்சல்-nilet@sltnet.lk

அரச சார்பற்ற  
நிறுவனங்களுக்கான தேசிய  
செயலகம்  
தொ.பே -011 2877376  
தொலைநகல் -011 2884612

03.சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும  
மொழிகள் அமைச்சின் கீழ் உள்ள பிரிவுகள் மற்றும்  
அவற்றின் செயலாற்றுகைகள்

### 03.1. மொழி உரிமைகள் பிரிவு

#### அறிமுகம்

அரசகரும மொழிக் கொள்கையை வினைத்திறனாக அமுல்படுத்தல் மற்றும் சகவாழ்வினை மேம்படுத்தல் ஊடாக தேசிய நல்லிணக்கத்தை ஏற்படுத்தல் அத்துடன் அனைத்து பிரஜைகளுக்கும் சமமான வாய்ப்பு உறுதிப்படுத்தப்படும் சூழலை ஏற்படுத்துதல் என்பதனை நோக்காக கொண்டே தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு தாபிக்கப்பட்டது.

மேற்குறித்த நோக்கங்களை அடைந்து கொள்வதற்காக, அரசகரும மொழிகள் கொள்கை அமுலாக்கம் மற்றும் சகவாழ்வினை தாபித்தல் என்ற இலக்கினை நோக்கிய கொள்கை திட்டங்கள் தயாரிப்பு, ஒருங்கிணைப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள், சேவைகள் வழங்கள், வசதியளிப்பு மற்றும் பின்தொடர் செயற்பாடுகள் என்பவற்றினை மொழி உரிமைகள் பிரிவு மேற்கொண்டு வருகிறது.

#### கொள்கை அபிவிருத்தி பிரிவின் நோக்கங்கள்

- அரசகரும மொழிகள் கொள்கை அமுலாக்குவதற்கான திட்டமிடல் மற்றும் கொள்கையாக்கம்.
- அரச சேவையை இருமொழிமயமாக்குவதற்கு தேவையான சூழலை உருவாக்குதல்.
- அரசகரும மொழிகள் கொள்கை அமுலாக்கம் தொடர்பாக பொது மக்களை வலுப்படுத்தல்.
- மொழிகளை பிரபல்யப்படுத்தல் மற்றும் மேம்படுத்தல் தொடர்பில் மக்களிடத்தில் நேர்கணிய மனநிலையை ஏற்படுத்தல்

#### கொள்கை அபிவிருத்திப் பிரிவின் பணிகள்

அரச நிறுவனங்களின் மொழித் திட்டங்கள் தயாரிப்பு செயன்முறைக்கு வசதியளித்தல்.

- பொது நிறுவனங்களில் மொழித்திட்டங்களை தயாரிப்பதற்கான செயன்முறை வழிமுறைகளை மேம்படுத்தல்.
- அரசகரும மொழிகள் கொள்கை அமுலாக்கம் தொடர்பாக அரச உத்தியோகத்தர்கள் மற்றும் பொது மக்களுக்கு கலந்துரையாடல் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை நடாத்தல்.
- அரச நிறுவனங்களில் அரசகரும மொழிக் கொள்கை உற்பத்தி செயலாக்கம் தொடர்பாக:
  - அரசகரும மொழிக் கொள்கையினை அமுல்படுத்தல், பிரதிபலித்தல், வலுவூட்டல்.
  - அரசகரும மொழிக் கொள்கை தொடர்பான நிறுவாகம் மற்றும் ஆவணங்களை மேம்படுத்தலுக்கு உதவுதல்.

- பொது மக்களுக்கு இது போன்ற சேவைகளை மேம்படுத்தல் தொடர்பாக அரசு நிறுவனங்களில் சேவை வழங்களை வலுவூட்டல்.
- நிறுவன உதவு பொறிமுறையினை வலுவூட்டல்.
- மொழி சிக்கல்களுக்கான தீர்வுகள் வழங்கும் உடனடி அழைப்பு சேவையினை அபிவிருத்தி செய்தல், பராமரித்தல்.
- அரசகரும மொழிக் கொள்கையினை அமுல்படுத்தல் தொடர்பாக புதிய மாதிரிகளை வலுவூட்டல் மற்றும் விரிவுப்படுத்தல்.
- அரசகரும மொழிக் கொள்கையினை அமுல்படுத்தல் தொடர்பாக நடைமுறைப்படுத்தப்படும் வெளிநாட்டு திட்டங்களுக்கான ஒருங்கிணைப்பு.

### 3.2.1) 1956 மொழி அழைப்பு நிலையத்தை மேம்படுத்தல்.

அரசகரும மொழி கொள்கை மீறல் தொடர்பான புகார்களை பெற்றுக்கொண்டு நாட்டில் நல்ல மொழிக் கொள்கையினை உருவாக்குவதனை நோக்கமாகக் கொண்டு தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சில் மொழி அழைப்பு நிலையம் ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ளது. 1956 நேரடி தொலைப்பேசி இலக்கம் மூலம் பொது மக்கள் மொழி அழைப்பு நிலையத்துடன் தொடர்பு கொள்ளும் வசதி வழங்கப்பட்டுள்ளதுடன் அதற்காக சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளில் சேவையினை வழங்குவதற்கு உத்தியோகத்தர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

அரசாங்க வேலை நாட்களில் மு.ப.8.00 முதல் பி.ப.4.15 வரை மொழி அழைப்பு நிலையம் திறக்கப்படுவதுடன் 1956 மூலம் கிடைக்கும் சகல அழைப்புகளுக்கும் அதே நேரத்தில் பதில்கள் வழங்கப்படும் அல்லது அது தொடர்பாக அரசு நிறுவனங்களுக்கு அனுப்பி வைக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்படும். அத்தோடு அரசகரும மொழிக் கொள்கை மீறுகை தொடர்பாக கிடைக்கும் முறைப்பாடுகள் அனைத்தையும் அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவுக்கு அனுப்பி வைக்கப்படும்.

இந்த வகையில் இயங்கும் மொழி அழைப்பு நிலையத்தை மேலும் அபிவிருத்தி செய்யும் நேக்கில் தொலைத் தொடர்பு மற்றும் டிஜிட்டல் உள்கட்டமைப்பு அமைச்சு மற்றும் இலங்கை தகவல் தொடர்பாடல் தொழில்நுட்ப அமைப்பின் (SLICTA) உத்தியோகத்தர்களின் ஆலோசனை மற்றும் பரிந்துரைகள் என்பன பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. அதன் பிரகாரம் மொழி அழைப்பு நிலையத்தின் நவீன தொழில்நுட்ப வசதிகளை விருத்தி செய்வதற்காக Rodesha International (Pvt) Ltd

நிறுவனத்திற்கு ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. 2017ம் ஆண்டின் இறுதியில் மொழி அழைப்பு நிலையத்தின் நவீன மயமாக்கல் வேலைத்திட்டம் ஏறத்தாழ 75% வீதம் நிறைவடைந்துள்ளது. அதன்பிரகாரம் அரசகரும மொழிக் கொள்கையை உறுதி செய்வதற்காக மொழி அழைப்பு நிலையம் அதி நவீன வசதிகள் மூலம் பலப்படுத்தப்பட்டுள்ளதுடன் மேலும் இந் நடவடிக்கையானது தொடர்ந்து நடைப்பெற்று வருகின்றது.

### 3.2.2) பெயர்ப் பலகை நிறுவுதல்



அரசகரும மொழிக் கொள்கையை பயனுள்ளதாக நடைமுறைப்படுத்துவதன் கீழ் பரிசீலனை செய்யும் பிரதான கட்டளைவிதி 04 இல் அரசகரும மொழிக் கொள்கை நடைமுறைப்படுத்துவதனை பிரதிபலிக்கும் விஷேட இடம் கிடைப்பதுடன் இதன் கீழ் அரச நிறுவனங்களில் பிரதான பெயர்ப்பலகைகள் முதல் வழிகாட்டல் பலகைகள், பிரிவு பெயர்ப்பலகைகள், உத்தியோகத்தர்கள் அறிமுகப் பலகைகள், உள்ளே அறிமுக பெயர்ப்பலகைகள் மும்மொழிகளில் தயாரித்தல். எந்தவொரு பிரஜையும் தமது சேவை தேவைகளுக்காக அரச நிறுவனத்திற்கு வருகை

தரும் போது எந்தவொரு உத்தியோகத்தரிடமும் வினவாது தனக்கு உரிய இடத்திற்குச் செல்லக் கூடிய வகையில் காரியாலய சூழல் ஒன்றினை பராமரிப்பதற்கு மும்மொழிப் பெயர்ப்பலகை மற்றும் வழிக்காட்டல் பலகைகள் மிக முக்கியமாகும். சேவை பெறுநரின் காலத்தை வீணடிக்காது குறித்த இடத்தினை அடைவதற்கு மற்றும் சேவை பெருநருடன் நட்புறவுச் சூழலை கட்டியெழுப்புவதற்கும் அவ்வாறே சேவை பெருநருக்கு திருப்தியான சேவையினை வழங்குவதற்கு வழி வகுக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த விடயத்தினை கருத்திற் கொண்டு இந்த பிரிவின் மூலம் 2017ம் ஆண்டு அரச நிறுவனங்களில் மும்மொழிப் பெயர்ப்பலகைகள் நிறுவுவதற்கு நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கப்பட்டதுடன் அதன் கீழ் மாவட்டச் செயலகங்கள் காரியாலயங்கள் 03, பிரதேச செயலகங்கள் 35, பொலிஸ் நிலையங்கள் 109, சிவில் பாதுகாப்பு படை தலைமையகம் மற்றும் சிவில் பாதுகாப்பு பயிற்சி பள்ளிகள் 28, பாடசாலைகள் 09 மற்றும் மருத்துவமனை ஒன்று ஆகியவற்றில் பெயர்ப்பலகைகள் மும்மொழிகளில் தயாரிப்பதற்கு நிதியுதவி வழங்கப்பட்டுள்ளது.

### 3.2.3) இனங்காணப்பட்ட முன்னுரிமை அரசு நிறுவனங்களில் இருமொழி உதவு நிலையத்தை ஸ்தாபித்தல்.

அரசு நிறுவனங்களில் பொது மக்களுக்கு தாம் விரும்பிய மொழியில் சேவையை பெற்றுக் கொள்ளும் பணி மிகவும் இலகுவாக்குவதற்கு 2012 ஆம் ஆண்டு முதல், இரு மொழி உதவு கருமபீடம் ஸ்தாபிக்கும் பணி ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இதன் கீழ் தற்போது இருமொழி பிரதேச செயலகப் பிரிவுகள் 72இல் அமைக்கப்பட்டுள்ள பிரதேச செயலகங்களில் இருமொழி உதவு கருமபீடம் இவ்வமைச்சினால் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அவ்வாறே மாவட்டச் செயலகங்கள் 21இல் உதவு கருமபீடமும் ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ளது. பொது மக்களுக்கு மிகவும் பயனுள்ள சேவையினை வழங்குவதற்கு இக்காரியாலயங்களுக்காக அமைச்சினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ள கள உத்தியோகத்தர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். அத்தோடு குருநாகல், மொனராகலை மற்றும் கேகாலை பிரதேச செயலகங்களில் இருமொழி உதவு கரும பீடம் ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வமைச்சின் வேண்டுகோளின்படி குண்டசாலை மற்றும் கொபைகனே ஆகிய பிரதேச செயலகங்களிலும் உதவு கரும பீடம் ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ளதோடு 2017ஆம் ஆண்டில் ஹாரிஸ்பத்துவ, தனமல்வில மற்றும் வெல்லவாய பிரதேச செயலகங்களில் உதவு கரும பீடம் ஸ்தாபிப்பதற்கு நிதி வழங்கப்பட்டுள்ளது. 2017ஆம் ஆண்டில் இலங்கை வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு பணியகம் மற்றும் தொழில் திணைக்களத்தில் இருமொழி உதவு கரும பீடம் ஸ்தாபிப்பதற்கு நிதி வழங்கப்பட்டுள்ளது.

### 3.2.4. அமைச்சின் மட்டத்தில் நிகழ்த்தப்படும் மொழி ஊக்குவிப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டம்

2017.03.09ஆம் திகதி அமைச்சின் மட்டத்தில் அரசுகரும மொழிகள் கொள்கை அமுல்படுத்தல் தொடர்பான ஆய்வு நடாத்தலுக்கு அமைச்சு மற்றும் மாற்றுக் கொள்கைகளுக்கான மையத்தினுடனான புரிந்துணர்வு உடன்படிக்கையொன்று கைசாத்திடப்பட்டுள்ளது. புரிந்துணர்வு உடன்படிக்கையின்படி தற்போது அமைச்சின் 49 அரசுகரும மொழிகள் கொள்கை அமுல்படுத்தல் பற்றிய ஆய்வு நடாத்தப்பட்டுள்ளதோடு தற்போது ஒவ்வொரு அமைச்சுகளுக்கும் உரிய அறிக்கைகளை மற்றும் அதன் மாதிரி அறிக்கைகளை



அமைச்சுகளுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ளது. இதன் அடுத்த கட்டமாக அமைச்சின் மட்டத்தில் நடாத்தப்படும் மொழித் திட்டமிடலை இலகுவாக்கும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளதோடு அதன் கீழ் தற்போது 16 அமைச்சுகளுக்கு உரித்தான மொழி திட்டமிடல் தொழில்நுட்ப செயலமர்வுகள் 09 நடாத்தப்பட்டுள்ளன.

மொழிகள் திட்டமிடலை இலகுவாக்கும் நிகழ்ச்சித்திட்டத்தினை நடாத்துவதற்கான தொழில்நுட்ப பங்களிப்பை அமைச்சின் மொழிகள் திட்டமிடல் தொழில்நுட்ப குழு உத்தியோகத்தர்களால் வழங்கப்பட்டது.

3.2.5. அரசு நிறுவனங்களில் மொழித் திட்டமிடலைத் தயாரிப்பது தொடர்பாக மொழித் திட்டமிடல் தொழில்நுட்ப குழு உத்தியோகத்தர்களை பயிற்றுவித்தல் மேல் மாகாணம் - பொலிஸ் நிலையம் 101



அரசகரும மொழிக் கொள்கையை பயனுள்ளதாகவும் திறன் மிக்கதாகவும் அமுல்படுத்துவதற்கு உரிய மூலோபாய அணுகுமுறையின் கீழ் நடைமுறைப்படுத்தும் வேலைத்திட்டத்தில் ஒன்றான மொழித் திட்டமிடலினை இலகுவாக்கும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் இணங்காணப்பட்டுள்ளது.

இதன் கீழ் நிறுவனங்களுக்குரிய மொழி திட்டத்தை தயாரிக்கும் போது செய்யும் போது விசேஷமாக நாட்டினுள் சட்டம் மற்றும் சமாதானத்தைக் கொண்டு செல்லும் பணியினை மேற்கொள்வதற்கு பொலிஸ் திணைக்களத்தின் ஒத்துழைப்பை பெற்றுக் கொள்ள முக்கிய தேவையின் அடிப்படையில் அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளது.

குறித்த விடயம் தொடர்பாக பயிற்சி செயலமர்வுகள் இரண்டு நடாத்தப்பட்டன. அதன் முதல் நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2017.08,14,14,16 ஆகிய திகதிகளிலும், இரண்டாவது நிகழ்ச்சித்திட்டமானது 2017.08,28,29,30 ஆகிய திகதிகளிலும் அரசாங்க சேவை ஓய்வூதிய விடுதி, வராகொட வீதி, களணி ஆகிய இடங்களில் நடாத்தப்பட்டுள்ளது.

இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் இரண்டிற்கும் சிரேஷ்ட உத்தியோகத்தர்கள் 30 பேர் என்ற ரீதியில் இரண்டு குழுக்கள் பங்குபற்றியிருந்தனர்.



**3.2.6. மாகாண சபைகள் மற்றும் உள்ளூராட்சி திணைக்களத்திற்கான மொழி திட்டம் தயாரிக்கும் நிகழ்ச்சித்திட்டம்.**



2017ம் ஆண்டுக்கான செயற்பாட்டுத் திட்டத்திற்கேற்ப மாகாண சபைகள் மற்றும் உள்ளூராட்சித் திணைக்களத்திற்கும் தனித்தனி மொழித் திட்டமிடல் இலகூப்படுத்தும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடாத்துவதற்கு தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது. 09 மாகாணசபைகளிலும் அடிப்படை விழிப்புணர்வுட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் நிறைவு செய்யப்பட்டுள்ளது. உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் 07 இல் அடிப்படை

விழிப்புணர்வுட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் நிறைவு செய்யப்பட்டுள்ளது. வடக்கு மற்றும் கிழக்கு உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் இரண்டிலும் அடிப்படை விழிப்புணர்வுட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் எதிர்காலத்தில் நடாத்த தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது. மொழித் திட்டத்தை தயாரிப்பதற்கு தொழில்நுட்ப செயலமர்வுகளை நடாத்துகையில் சபரகமுவ மாகாண சபைக்கான 03 நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நிர்ணயிக்கப்பட்டிருந்த போதிலும் தற்போது ஒரு நிகழ்ச்சித்திட்டம் மட்டுமே நடாத்தப்பட்டுள்ளது.



உள்ளூராட்சி திணைக்களத்திற்காக மேற்படி மொழித் திட்டமிடலை தயாரிக்கும் தொழில்நுட்ப நிகழ்ச்சித்திட்டங்களின் போது வடமேல் உள்ளூராட்சித் திணைக்களத்தால் திட்டமிடப்பட்ட நிகழ்ச்சித்திட்டம் 03 நிறைவு செய்யப்பட்டுள்ளது. தற்போது வரை நடாத்தப்பட்ட பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்களில் பங்குபற்றிய நிறுவனங்களில் மொழித் திட்டங்கள் தற்போது கிடைக்கப்படுகின்றன.



3.2.7. அரசு நிறுவனங்களில் பயன்படுத்தப்படும் படிவங்களை மும்மொழிகளிலும் மொழிப்பெயர்ப்பதற்கான நிகழ்ச்சித்திட்ட அறிக்கை.



அரசு நிறுவனங்களில் பொதுமக்களுக்கு பயன்படும் படிவங்களை மும்மொழிகளிலும் மொழிபெயர்த்து பொதுமக்களுக்கு சேவை பெற்றுக் கொடுக்கும் நடவடிக்கை வெற்றி பெறச் செய்வதற்கான வேலைத்திட்டமொன்று அறிமுகப்படுத்தப்பட வேண்டும். அரசு நிறுவனங்களில் மும்மொழிகளிலும் இல்லாத படிவங்களை எடுத்து மொழிபெயர்த்து மீண்டும்

வழங்கப்படுகின்றது. இது தொடர்பாக 34 பிரதேச செயலகங்களினூடாக, பிரதேச சபை, மாகாண அதிகாரசபைகள் மற்றும் வேறு நிறுவனங்களினூடாக, இருமொழி பிரதேச செயலக பிரிவுள்ள வைத்தியசாலை, பொலீஸ் நிலையம், மருத்துவ உத்தியோகத்தர் அலுவலகம் போன்ற நிறுவனங்களால் மொழிபெயர்ப்பு செய்வதற்கான கோரப்பட்டுள்ளதுடன் அவ்வாறான படிவங்களை மொழிப்பெயர்ப்பு நடவடிக்கையை மேற்கொள்வதற்காக அரசுகரும மொழிகள்



திணைக்களத்தின் உத்தியோகபூர்வ மொழிபெயர்ப்பாளர்கள், Bhashawa.lk வலையமைப்பில் பதிவு செய்யப்பட்ட மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் மற்றும் தேசிய மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனத்தினூடாக பயிற்சி பெற்ற மொழிபெயர்ப்பாளர்களை அழைத்து அனைத்து படிவங்களையும் மொழிப்பெயர்ப்பு செய்வதற்கு 17

மொழிபெயர்ப்பாளர்களை கொண்ட மொழிபெயர்ப்பாளர் குழு 2017.08.14 ஸ்தாபிக்கப்பட்டு அனைத்துப் படிவங்களும் மொழிபெயர்ப்பதற்கு உத்தியோகபூர்வமாக ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது.

தற்போது மொழிபெயர்ப்பு நிறைவுசெய்யப்பட்டுள்ள 673 படிவங்கள் எமக்கு ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. 2017.09.21ஆம் திகதி மொழிபெயர்ப்பாளர்களுக்கு மீண்டும் முன்னேற்ற மீளாய்வுக்கூட்டம் நடைபெற்றது. மேற்படி கூட்டத்தில் மொழிபெயர்ப்பு பிரச்சினை தொடர்பாக கலந்துரையாடப்பட்டது. மேற்படி மொழிபெயர்ப்பு நடவடிக்கை கண்காணிப்பு தொடர்பாக மொழிபெயர்ப்பு கண்காணிப்புக் குழு நியமிக்கப்பட்டுள்ளது. மேலும் கண்காணிப்புக் குழுவின் பேராசிரியர் திரு.எஸ்.சுந்தரசேகரன், திரு.வீ.மனோனரன், திரு.எம்.கே.முஹைஸ், திருமதி.நிலுக்கா சுப்ரமணியம் ஆகியோரின் பெயர் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேலும் இப்படிவங்கள் மொழிபெயர்க்கும் நடவடிக்கை முடிவுற்ற பின்னர் கொள்முதல் பிரிவினூடாக படிவங்களை அச்சிட தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது. அச்சிடும் நடவடிக்கை முடிவடைந்த பின்னர் படிவங்களை பிரதேச செயலகம், மாகாண சபை, பிரதேச சபை, ஏனைய நிறுவனங்கள் (வைத்தியசாலைகள், பொலீஸ் நிலையங்கள், அலுவலகங்களுக்கு) விநியோகிக்க தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது.

### 3.2.8. அரசகரும மொழிக் கொள்கை மற்றும் சகவாழ்வு தொடர்பான விஷேட கருத்திட்டம்.

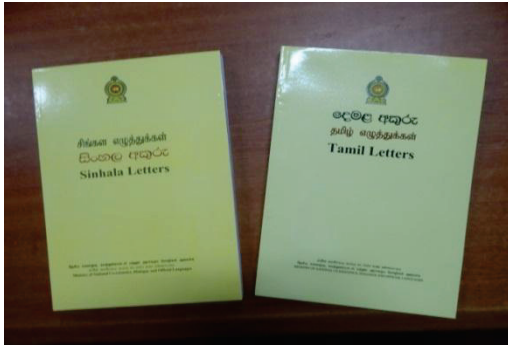
அமைச்சின் செயல் நோக்குக்குரிய பல்வேறு பிரதேசங்களில் நிறுவப்பட்டுள்ள நிறுவனங்களில் பெற்றுக்கொள்ளப்படும் அரசகரும மொழிக் கொள்கை மற்றும் சகவாழ்வினை மேம்படுத்துவதன் பொருட்டு நேர்மறைத் தாக்கம் கருத்திட்டத்திற்கான நிதியுதவி வழங்கல் இவ்விஷேட கருத்திட்டத்தின் கீழ் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. தற்போது பாடசாலைகள், பிரிவெனா



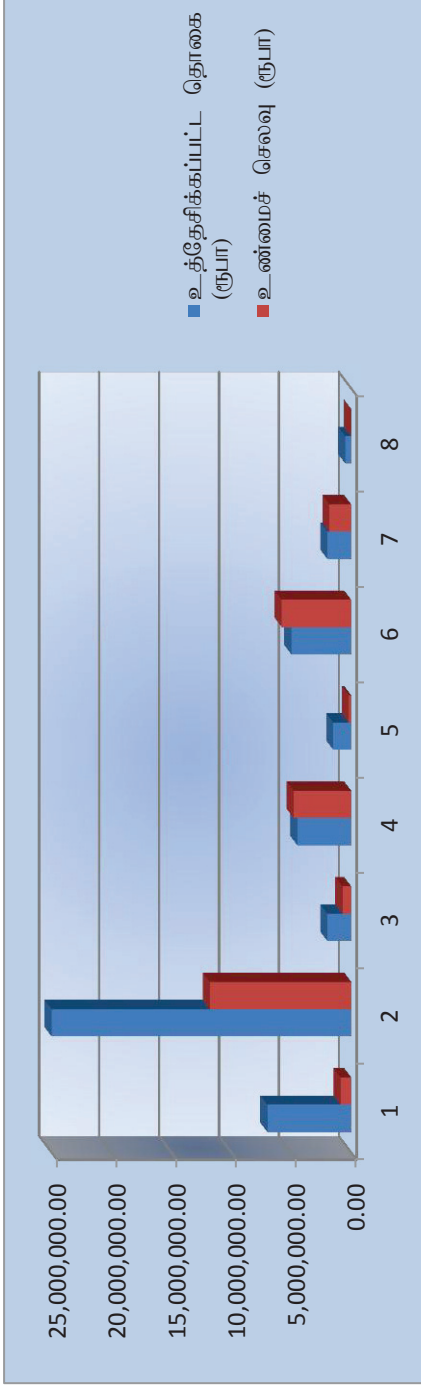
மற்றும் அறநெறி பாடசாலைகளில் ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ள நூலகங்களுக்கான மும்மொழி புத்தகங்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளது. இதன் கீழ் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஒரு கவர்ச்சிகரமான கருத்திட்டமாக வெள்ளவத்தை சைவ மங்கயர்கழகம் (Hindu Ladies) மேம்பாலம் கட்டுமானத்திற்காக ரூபா 3,500,000.00 நிதி வழங்கப்பட்டுள்ளது.

### 3.2.9. சிங்கள, தமிழ் எழுத்துப் புத்தகம் அச்சிடுதல்.

இதன் கீழ் அரச உத்தியோகத்தர்களால் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டிய அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி மேலும் உயர்த்தும் நோக்கில் சிங்கள எழுத்துப் புத்தகம் 500 மற்றும் தமிழ் எழுத்துப் புத்தகம் 5000



**செயற்திட்டத்தின் படியான செயலாற்றுகை  
மொழி உரிமைகள் பிரிவுக்கான நிதி முன்னேற்றம்**



தொ. இல	விபரம்	உத்தேசிக்கப்பட்ட தொகை (ரூபா)	உண்மைச் செலவு (ரூபா)	விகிதம்
01	1956 மொழி அழைப்பு மையத்தை மேம்படுத்தல்.	7,000,000.00	886,000.00	12.6%
02	பெயர் பலகை நிறுவுதல்	25,000,000.00	11,800,000.00	47.2%
03	இனங்காணப்பட்ட முன்னுரிமை அரசு நிறுவனங்களில் இருமொழி உதவு நிலையம் ஸ்தாபித்தல்.	2,000,000.00	732,000.00	36.6%
04	நாடு பூராகவும் மொழிக் கொள்கையினை அமுல்படுத்தல் தொடர்பான செயலாற்றுகை நடாத்தல் மற்றும் ஆய்வு	4,500,000.00	4,814,000.00	106.9%
05	அரசு நிறுவனங்களில் பயன்படும் படிவங்களை மும்மொழிகளிலும் மொழிப்பெயர்த்தல்.	1,500,000.00	192,000.00	12.8%
06	அரசுகரும மொழிக் கொள்கை மற்றும் சகவாழ்வு தொடர்பான விசேட கருத்திட்டம்.	5,000,000.00	5,805,000.00	116.1%
07	சிங்கள, தமிழ் எழுத்துப் புத்தகம் அச்சிடுதல்.	2,000,000.00	1,829,000.00	91.4%
08	வேளிநாட்டு உதவி கருத்திட்டங்களுக்கான வேலை திட்டமிடல் மற்றும் அமுல்படுத்தலுக்கான உரிய அமைச்சுக்கு உதவுதல்.	500,000.00	15,000.00	3.0%
	<b>மொத்தம்</b>	<b>47,500,000.00</b>	<b>26,073,000.00</b>	<b>54.8%</b>

### 3.2. சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல்கள் பிரிவு

#### அறிமுகம்

சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல்கள் பிரிவினாடாக இனங்களுக்கிடையில் ஒத்துழைப்பு மற்றும் சகவாழ்வை ஏற்படுத்துவதற்கு தேவையான நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் அடையாளம் கண்டு, அறிமுகப்படுத்தி அமுல்படுத்துவதற்காக இனங்களுக்கிடையில் கலாசார, சமூக மற்றும் சமயப் பின்னணிகளை பரஸ்பரம் விளங்கிக் கொள்வதற்கு ஏற்ற வசதிகளை வழங்குதல் இடம்பெறுகிறது.

அதற்காக இலங்கையில் வாழும் அனைத்து இனங்கள் மற்றும் இனக் குழுக்களின் மரபுகளை பாதுகாத்து அனைவரினதும் தனித்துவ அடையாளங்களை பாதுகாத்தல், பரஸ்பர நம்பிக்கை மற்றும் கௌரவத்தை கட்டியெழுப்புதல் இடம்பெறுகிறது.

#### நோக்கம்

“கலந்துரையாடல்கள் நிகழ்ச்சித்திட்டத்தினூடாக இனங்களுக்கிடையில் சகவாழ்வினை கட்டியெழுப்புதல்.”

#### சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல்கள் பிரிவின் பணிகள்

- வருடாந்த செயற்பாட்டுத் திட்டத்திற்கு அமைய தேசிய சகவாழ்வு மேம்பாட்டுடன் தொடர்புடைய செயற்பாடுகளை அமுல்படுத்தல்.
- இனங்களுக்கிடையில் ஒத்துழைப்பு மற்றும் சகவாழ்வினை ஏற்படுத்தும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை அமுல்படுத்தல்.
- சமூகத்தில் ஓரங்கட்டப்பட்ட குழுக்களுக்கான வலுவூட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் ஊடாக சகவாழ்வை மேம்படுத்தும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை அமுல்படுத்தல்.
- தேசிய சகவாழ்வு மேம்பாட்டு உதவியாளர்கள் ஊடாக குறித்த மாவட்ட மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவுகளில் காணப்படும் சகவாழ்வுடன் தொடர்புடைய பிரச்சினைகளை அடையாளம் கண்டு அதற்காக நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை மேற்கொள்ளல்.
- சகவாழ்வு மேம்பாட்டிற்கு ஏற்புடைய தரப்புகள் ஊடாக பல்வேறு மட்டங்களில் கலந்துரையாடல் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை நடாத்தல்.
- பல்வேறு இனக் குழுக்களின் தனித்துவங்களும் மரவுகளும் மற்றும் கலாசாரங்களையும் பாதுகாத்து நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை நடாத்தல்.
- தேசிய சகவாழ்வு மேம்பாட்டு உதவியாளர் மற்றும் தேசிய ஒருமைப்பாட்டு ஒருங்கணப்பாளர் உத்தியோகத்தர்களுக்கு சகவாழ்வு தொடர்பில் ஆலோசனைகளையும் வழிகாட்டல்களையும் வழங்குதல்.

### 3.2.1. சட்ட ஆவணங்களைப் பெற்றுக்கொடுக்கும் நடமாடும் சேவை

இன பேதமின்றி அனைத்து இலங்கையர்களினது மத்தியில் பரஸ்பர நம்பிக்கையினை கட்டியெழுப்புவதற்காக சமூகத்திலே வசதி குறைவான குழுவினருக்கு சம சந்தர்ப்பத்தினை வழங்குவதன் மூலம் பிரஜையாக சமூகத்தில் வாழ்வதற்குத் தேவையான அடிப்படைச் சட்ட ஆவணங்களைப் பெற்றுக்கொடுப்பதே இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் நோக்கமாகும்.

இதற்காக பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம், மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழு, அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு, ஓய்வூதியத் திணைக்களம், இலங்கை பொலிஸ், பிரதேச செயலகம், ஊழியர் சேமலாப நிதி திணைக்களம், சட்ட உதவி ஆணைக்குழு, இலங்கை சமூகப் பாதுகாப்புச் சபை, தேசிய வீடமைப்பு அபிவிருத்தி அதிகாரசபை, இலங்கை மின்சார சபை, நகர சபை, தேசிய அடையாள அட்டைப் பிரிவு, பொலிஸ், சமாதான நீதவான் மற்றும் பிரதேச செயலகம் போன்ற அரச நிறுவனங்கள் சமூகமளித்திருந்தன.

ஒரே இடத்தில் இந்த அனைத்துச் சேவைகளும் பொதுமக்களுக்கு குறைவின்றி பெற்றுக்கொடுப்பதற்குத் தேவையான அனைத்து வசதிகளும் வழங்கப்பட்டுள்ளதடன் இந்தச் சேவைகள் அனைத்தும் பொதுமக்களுக்கு இலவசமாக வழங்கப்படும். உதாரணமாக தேசிய அடையாள அட்டைக்குத் தேவையான புகைப்படம் மற்றும் முத்திரை, பிறப்பு, விவாகம் மற்றும் மரணச் சான்றிதழ் போன்றவற்றுக்கான அறவீடுகள் மற்றும் புதிய விவாகப் பதிவுகள் அறவீடுகள் எதுவுமின்றி மேற்கொள்ள முடியும்.

இதன் மூலம் பொதுமக்களினது நேரம் மற்றும் மனித சக்தி போன்றன குறைக்க முடிவதுடன் பிரஜையாக தனது அடையாளத்தை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளும் அடிப்படை ஆவணங்களான தேசிய அடையாள அட்டைக்கு உரிமை பெறுவதன் மூலம் அவர்கள் சமூகமயப்படுத்தப்படுவார்கள். இங்கே பெற்றுக்கொள்ளப்படும் சேவைகள் கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன.

- ❖ தேசிய அடையாள அட்டையைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளுதல்.
- ❖ பிறப்புச் சான்றிதழ் பெற்றுக்கொள்ளுதல், காலம் கடந்த பிறப்பினை பதிவு செய்தல், திருத்தம் செய்தல், அனுமான வயதுச் சான்றிதழ் போன்றவற்றை வழங்குதல்.
- ❖ புதிய விவாகம் பதிவு செய்தல்.

இங்கே திருமணமாகாமல் ஒன்றாக வாழ்பவர்களுக்காக இலவசமாக திருமணப் பதிவு செய்யப்படும்.

- ❖ தொலைந்துபோன அடையாள அட்டைக்காக பொலிஸ் அறிக்கை இலவசமாக வழங்கப்படும்.
- ❖ சமாதான நீதவானால் சான்றிதழ் வழங்கப்படும்.  
இங்கு தேசிய அடையாள அட்டை மற்றும் பிறப்பு, இறப்பு மற்றும் விவாகச் சான்றிதழ்களுக்குரிய சத்தியப் பிரமாணம் வழங்கப்படும்.
- ❖ முதியோர் அடையாள அட்டை வழங்கப்படும்.  
சிரேஷ்ட பிரஜைகளுக்காக புகைப்படம் இலவசமாக வழங்கப்படுவதுடன் முதியோர் அடையாள அட்டை வழங்கப்படும்.
- ❖ தமக்கு தேவையான மொழியில் (சிங்களம்/தமிழ்/ஆங்கிலம்) பிறப்பு/ இறப்பு/ விவாகம் போன்ற சட்ட ஆவணங்களை மொழி பெயர்த்தல்.
- ❖ ஊழியர் சேமலாப நிதி தொடர்பான பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வு காணுதல்.
- ❖ நீர்க் கட்டணம் தொடர்பான பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வு காணுதல்.
- ❖ சட்ட உதவி வழங்குதல்.
- ❖ மின்சாரம் தொடர்பான பிரச்சினைகள்.
- ❖ நகரசபை மதிப்பீட்டு வரிப் பிரச்சினைகளுக்கான மதிப்பீட்டுப்பிரிவின் சேவையை வழங்குதல்.

2017ஆம் வருடத்திற்குள் சட்ட ஆவணங்களைப் பெற்றுக்கொடுக்கும் நடமாடும் சேவை வேலைத் திட்டத்தின் மூலம் 11083 பேருக்கு வசதிகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. கொழும்பு, களுத்துறை, யாழ்ப்பாணம், மட்டக்களப்பு, வவுனியா, பதுளை, இரத்தினபுரி மற்றும் கண்டி ஆகிய மாவட்டங்களிலுள்ள மக்களுக்காக இந்த வசதிகள் 2017ம் ஆண்டு வழங்கப்பட்டுள்ளன. இந்த சேவைகளின் ஊடாக அந்தந்தப் பிரதேச செயலகப் பிரிவுகளில் வசிக்கும் மக்களுக்காக பாரிய சேவை வழங்கப்பட்டுள்ளதுடன் அவர்களை வலுவூட்டுவதன் ஊடாக சகவாழ்வு மேம்பாட்டைய செய்ய முடியும்.



### 3.2.2. ஊடகத்தின் மூலம் சகவாழ்வினை உருவாக்குதல்

#### வானொலி நிகழ்ச்சித் திட்டம்

சகவாழ்வினை மேம்படுத்துதல் மற்றும் அரசகரும மொழிக் கொள்கையினை அமுல்படுத்துதல் போன்றன தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சின் நோக்கமாகும். இதனை பொதுமக்களிடத்தில் பிரபலமடையச் செய்வதற்கு ஊடக நிகழ்ச்சித்திட்டமானது காலத்தின் தேவைப்பாடாகும். ஊடக நிகழ்ச்சித்திட்டங்களில் ஒன்றான வானொலி நிகழ்ச்சித்திட்டமானது முன்னணி இடத்தைப் பெற்றுக்கொண்டுள்ளதுடன் அமைச்சின் நோக்கம், குறிக்கோள் மற்றும் விடயம் அமைச்சின் கீழ் இணைந்த நிறுவனங்களின் பணிகள் மக்களை சென்றடைவதற்காக இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் சிங்கள தேசிய சேவை ஊடாக சுபாரதி வானொலி நிகழ்ச்சித் திட்டம் சிங்கள மொழி மூலமும் தமிழ் தேசிய சேவை ஊடாக விடியும்வேளை வானொலி நிகழ்ச்சித்திட்டம் தமிழ் மொழி மூலம் ஒவ்வொரு திங்கட் கிழமையும் (பெளர்ணமி தினம் தவிர்ந்த) மு.ப. 7.00 மணி தொடக்கம் 8.00 மணி வரையும் ஒலிபரப்புச் செய்யப்படும். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்திற்குச் சொந்தமான 10 சேவைகள் ஊடாக தினமும் பிரதான செய்தி அறிக்கைக்கு முன்னர் ஒலிபரப்புச் செய்யப்படும் செய்திக்கு முன் அறிவிப்பாக அமைச்சின் செய்தி ஒலிபரப்புச் செய்யப்படும்.

2017ம் வருடத்திற்குள் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் 103 நடாத்தப்பட்டுள்ளதுடன் மஹியங்கனை, FM கிராந்துரு கோட்டை மற்றும் அம்பாறை, கிளிநொச்சி, மட்டக்களப்பு, வவுனியா, பதுளை, கண்டி, இரத்தினபுரி மற்றும் யாழ்ப்பாணம் ஆகிய மாவட்டங்களிலுள்ள மாவட்டச் செயலகத்திலிருந்து நேரடி ஒலிபரப்புச் செய்யப்பட்டுள்ளது.



ஊடகத்தின் மூலம் சகவாழ்வினை ஏற்படுத்துவதற்காக ஸ்டிக்கர் ஒட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம், சகவாழ்வு தொடர்பான தகவலினை திரையரங்குகளில் ஒளிபரப்புச் செய்தல், ஆவண வேலைத்திட்டம் மற்றும் தொலைக்காட்சித் தகவல் போன்ற நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டன.

ஸ்டிக்கர் ஒட்டும் நிகழ்ச்சித் திட்டத்தின் கீழ் “இலங்கையர் எம் அடையாளம் - பன்மைத்துவம் எம் சக்தி” எனும் தகவலினை மக்களிடையே பிரபல்யப்படுத்துவதற்கான விளம்பர

நடவடிக்கையை நாடளாவிய ரீதியில் நடாத்தப்பட்டுள்ளது. இந்த நிகழ்ச்சித் திட்டமானது கொழும்பு, இரத்தினபுரி, அம்பாறை, கேகாலை, புத்தளம், பதுளை மற்றும் கண்டி நகரங்களிலும் கொழும்பு கோட்டை புகையிரத நிலையத்திலும் கொழும்பு கோட்டை இலங்கை மத்திய பேருந்து தரிப்பு நிலையத்திலும் இந்த நிகழ்வு நடாத்தப்பட்டது.



மேலும், சகவாழ்வினை மேம்படுத்தும் ஒரு வழியாக சினிமாவை பயன்படுத்துவதற்கு எமக்கு ஆற்றலுள்ளது. கலையில் ஆர்வம் மிக்க மக்கள் வாழும் எமது நாட்டில் சினிமாவுக்கு பெரிய மதிப்பு உண்டு. மக்களுக்கு சீக்கிரமாக தகவல் ஒன்றினை கொண்டு செல்லும் ஒரு ஊடகமாக சினிமா அடையாளங்காணப்பட்டுள்ளது. அதன் மூலம் சாதாரண மக்களிடத்தில் சகவாழ்வு தொடர்பான புரிந்துணர்வு மற்றும் உள்நோக்கத்தினை இதன் மூலம் ஏற்படுத்துவதற்கு எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. சகவாழ்வு தொடர்பான தகவல் சினிமா திரையரங்குகளில் காட்சிப்படுத்தும் நிகழ்ச்சித் திட்டம் ஒன்றினை நடாத்துவதற்கு தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது. இதற்காக அசையா படச் சட்டகம் அடங்கிய தகவல் ஒன்று எம்மால் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளதுடன் அது எமது அமைச்சினால் நாடளாவிய ரீதியில் அமைந்துள்ள சினிமா திரையரங்குகளில் எதிர்காலத்தில் காட்சிப்படுத்துவதற்கு எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

மக்களுக்கு மிகவும் அண்மையிலுள்ள தொடர்பாடல் ஊடகமாக தொலைக்காட்சி அடையாளங்காணப்பட்டுள்ளது.

### 3.2.3. ஓரங்கப்பட்ட நிலைக்குள்ளான (பாடசாலை சிறுவர்கள்) குழுவினரை வலுவூட்டுவதன் மூலம் சகவாழ்வினை மேம்படுத்தும் நிகழ்ச்சித் திட்டம்.

சகவாழ்வு நிறைந்த சமூகத்தை கட்டியெழுப்புவதற்காக நாட்டிலுள்ள மக்களின் அடிப்படைத் தேவைகளை நிறைவேற்றுதல் வேண்டும். அவ்வாறு அடிப்படைத் தேவைகளை நிறைவேற்றிக்கொள்ள முடியாமை சமூகத்தில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகின்றது. அவ்வாறான சமூகத் தாக்கமானது நாட்டின் நீடித்து நிலைக்கக் கூடிய அபிவிருத்திக்கு பாதகமாகும். பௌதீக மற்றும் மனித வளங்கள் பிரிவுக்கும் இடையேயான கூறுகள் மற்றும் பொருளாதார கஷ்டம் போன்றனவற்றால் எமது நாட்டு மக்கள் சமூகம் ஓரங்கட்டப்பட்ட நிலைக்குள்ளாகியுள்ளது. கல்வி, தொழில், சமூகப் பின்னணி, பால்நிலை, பொருளாதார நிலைமை ஆகிய பல்வேறு காரணங்களால் நாட்டிலுள்ள மக்கள் ஓரங்கட்டப்பட்ட



நிலைக்குள்ளாக வேண்டிய நிலையுள்ளது. முதியோர், பெண்கள், ஆண்கள், சிறுவர்கள் போன்ற குழுவினரும் அவ்வாறே ஓரங்கட்டப்பட்ட நிலைக்குள்ளாகியுள்ளனர்.

அதன்பிரகாரம், கல்வி உரிமையினைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக பொருளாதாரம், சமுதாயம், சமத்துவமின்மை அல்லது இனப்பாகுபாடு போன்றவற்றால் அல்லது மதம் அல்லது கல்வி தொழிற்பாட்டின் மூலம் எந்தவொரு அநீதிக்கோ அல்லது ஓரங்கட்டப்படுதல் போன்றவற்றை தடுப்பதற்காக எமது கவனத்தை செலுத்துகின்றோம். அதன்பிரகாரம் ஓரங்கட்டப்பட்ட நிலைமைக்கு உள்ளாகியுள்ள குழுக்களின் சிறுவர்களின் கல்வி அணுகுவிழக்கான வசதியினை வழங்குவதற்காக பெற்றோரை இழந்த அல்லது ஒரு பாதுகாவலர் உள்ள நகர்ப்புற ஏழைச் சிறுவர்களுக்கு பாடசாலை உபகரணங்களை வழங்கும் வேலைத் திட்டம் எமது அமைச்சினால் மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

இதன்மூலம் குறைவான வசதிகளையுடைய சிறுவர்கள் கற்பதற்கான வசதியினை வழங்குவதன் மூலம் அவர்களை கல்வியில் ஈடுபடச்செய்வதன் மூலம், சமூகத்தில் துன்புறுத்தலுக்கு உள்ளாகியுள்ள குழுக்களின் அறிவு, மனப்பாங்குத் திறன் மூலம் அவர்களை சமூகமயப்படுத்துவது உறுதியாகும். 2017ம் வருடம் பாடசாலைச் சிறுவர்கள் மற்றும் முன் பள்ளி ஆசிரியர்கள் 2330 பேருக்கு இவ்வாறான வசதிகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. மேலும், எமது நாட்டில் வாழுகின்ற ஓரங்கட்டப்பட்ட நிலைமைக்கு உள்ளாகியுள்ள இனப் பிரிவுகளுக்காக அடிப்படை வசதிகளை வழங்குவதற்கு நிதிப் பங்களிப்பு வழங்கப்பட்டுள்ளது.



### 3.2.4. இலங்கை மக்கள் தொடர்பான நூல் (People of Sri Lanka) வெளியீடு

தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள்ள அமைச்சின் கௌரவ அமைச்சர் மனோ கணேசன் அவர்களின் வழிகாட்டலின் கீழ் இலங்கையில் வாழுகின்ற 19 இனக் குழுக்கள் தொடர்பாக இந்த அமைச்சினால் அச்சிடப்பட்டுள்ள இலங்கை மக்கள் எனப் பெயரிடப்பட்ட நூலினை அதிமேதகு ஜனாதிபதி அவர்களின் தலைமையில் கௌரவ பிரதம மந்திரி மற்றும் கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களின் பங்குபற்றலுடன் ஜூலை மாதம் 18ம் திகதி பண்டாரநாயக்க ஞாபகார்த்த சர்வதேச மாநாட்டு மண்டப வளாகத்தின், சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க ஞாபகார்த்த கண்காட்சி கூடத்தில் அதி சிறப்பாக நடைபெற்றது.

இதற்காக பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள், எதிர்கட்சித் தலைவர், ஆளுனர்கள், வெளிநாட்டுத் தூதுவர்கள் ஆகியோருடன் அரசு உத்தியோகத்தர்கள், ஐக்கிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித் திட்ட

உத்தியோகத்தர்கள் மற்றும் இலங்கையில் வாழுகின்ற இனக் குழுக்கள் சமூகமளித்திருந்தனர்.



3.2.5. சகவாழ்வினை மேம்படுத்துவதற்காக பல்வேறு பங்காளர்களுடன் உரையாடல்களை நடாத்துதல்.

சகவாழ்வினை மேம்படுத்துவதற்காக கீழ் மட்டத்திலிருந்து உரையாடல் நிகழ்ச்சித்திட்டத்தினை நடாத்துதல்.

இனங்களுக்கிடையில் ஒத்துழைப்பு மற்றும் சகவாழ்வு மறுமலர்ச்சியை ஏற்படுத்துவதற்குத் தேவையான உரையாடல் நிகழ்ச்சித்திட்டத்தினை அறிமுகப்படுத்துவது எமது அமைச்சின் பணியாகும். இதற்காக அனைத்து இனப் பிரிவுகளினதும் பங்களிப்பினைப் பெற்றுக்கொள்வது முக்கிய காரணியாகும். முக்கியமாக இது தொடர்பாக பல்வேறு பங்காளர்களால் வழங்கப்படும் கருத்துக்கு நாங்கள் முக்கியத்துவம் கொடுத்தல் வேண்டும். இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் கீழ் கலாசாரம், மதம், பாடல் மற்றும் இனங்களுக்கிடையில் இவ்வாறான பாடசாலைச் சிறுவர்களுக்கு மத்தியில் பல்வேறு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறான 14 நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் 2017ம் வருடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.



### 3.2.6 சகவாழ்வுச் சங்கத்தினை பதிவுசெய்தல் மற்றும் சகவாழ்வுச் சங்க கருத்திட்டம்.

நாட்டின் தற்போதைய தேவைப்பாடுகள் மற்றும் அரசகரும மொழிக்கொள்கைக்கு இணைவாக பல்வேறு இனப் பிரிவுகளுக்கிடையில் சகவாழ்வினை உருவாக்குவதில் இலங்கையரை உருவாக்குவதற்குரிய சுற்றாடலை ஏற்படுத்துவது அமைச்சின் பணியாகும். அவ்வாறான தேவைப்பாடுகளை பூர்த்திசெய்வதற்கு சகவாழ்வுச் சங்கம் உதவுவதாகும்.

சகவாழ்வுச் சங்கமானது பல்வேறு நோக்கங்கள் மற்றும் பணிகளை நோக்கமாகக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. அது தேசிய சகவாழ்வு, கலாசாரம், கலை, மொழி, பல்வேறு விழாக்கள், விளையாட்டு, பல்வேறு கருத்திட்டங்கள் மற்றும் ஓரங்கட்டப்பட்ட நிலைக்குள்ளான குழுக்களை வலுவூட்டுவதன் மூலம் பரந்த எல்லை உருவாக்கப்பட்டுள்ளது.

சகவாழ்வு மேம்பாட்டுக்கு மற்றும் மொழியைக் கற்றுக்கொள்வதற்காக ஆர்வம் காட்டும் சாதாரண மக்களின் சகவாழ்வுச் சங்கத்தை உருவாக்க முடியும். பிரதேச செயலகப் பிரிவினாள் உருவாக்கப்பட்டுள்ள இவ்வாறான அடிப்படைச் சகவாழ்வுச் சங்கத்தின் தலைவர்கள் மற்றும் செயலாளர்களின் ஒத்துழைப்புடன் பிரதேச சகவாழ்வுச் சங்கத்தினை உருவாக்க முடிவதுடன், பிரதேச சகவாழ்வுச் சங்கம் தலைவர்களினதும் செயலாளர்களினதும் ஒத்துழைப்புடன் மாவட்டச் சகவாழ்வுச் சங்கத்தினை அமைத்தல் வேண்டும். மாவட்டச் சகவாழ்வுச் சங்கத்தின் ஆலோசனைகள் மாவட்டச் செயலாளருக்கு உரியதாகும்.

அனைத்து சகவாழ்வுச் சங்கங்களும் ஒன்றுகூடி தேசிய மாநாடு ஒன்று தேசிய மட்டத்தில் நடாத்தப்பட்டுள்ளதுடன் அதனை தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சினால் ஒழுங்குசெய்யப்பட்டிருந்தது.

இவ்வாறு உருவாக்கப்பட்டுள்ள சகவாழ்வுச் சங்கம் ஊடாக கிராம மட்டத்தில் செயற்படும் அரச நிறுவனங்கள், தனியார் நிறுவனங்கள், தன்னார்வ நிறுவனங்கள் மற்றும் சிவில் அமைப்புக்களுடன் இணைந்து கருத்திட்டங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

சிறு தொழிலாளர்களுக்கு வாழ்வாதார வழியை மேம்படுத்துதல், ஓரங்கப்பட்ட நிலைக்குள்ளாகியுள்ள நபர்களை அல்லது இனப் பிரிவினரை சமூகமயப்படுத்துவதற்குத் தேவையான நலன்புரி வசதிகளை வழங்குதல். சிங்களம்/தமிழ்/ஆங்கிலம் மொழி பெயர்ப்புச் செய்தல், சமூகத்திற்குள் சட்டவிரோத மதுபாவனை மற்றும் ஆயுத கலாசாரத்தினை புறக்கணித்தல், போன்றன தொடர்பாக விழிப்புணர்வூட்டும் நிகழ்ச்சித் திட்டம், கல்வி, கலாசாரம், கலை, மதம் மற்றும் விளையாட்டு போன்றவற்றை மேம்படுத்துவதற்காக இவ்வாறான வசதிகளை வழங்குவதற்குரிய கருத்திட்டங்கள் மூலம் பிரதேச மட்டத்தில் நன்மைகள் பல மக்களுக்கு உரித்துடையதாகும். 2017ம் வருடத்தில் நாடளாவிய ரீதியில் இவ்வாறான 80 கருத்திட்டங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

### 3.2.7. கையடக்கத் தொலைபேசிக் குறுந்திரைப்படம் (MO Film) ஆக்கப் போட்டி

(இலங்கையர் எனும் அடையாளத்தை மூன்றாவது கண்ணால்.....)

கலையை உபயோகித்து தேசிய சகவாழ்வின் கருப்பொருள் மற்றும் அரசகரும மொழிக் கொள்கையின் ஆக்கம் மற்றும் பரந்த அளவில் சமூகமயப்படுத்தும் நோக்குடன் தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சினால் நாடளாவிய ரீதியில் நடாத்தப்பட்டுள்ளதுடன் கையடக்கத் தொலைபேசி குறுந்திரைப்படப் போட்டி ஒன்று நடாத்தப்பட்டுள்ளது.

“இலங்கையர் எம் அடையாளம் - பன்மைத்துவம் எம் சக்தி” எனும் கருப்பொருளை மையமாகக் கொண்ட இந்தப் போட்டியில் சிங்களக் குறுந்திரைப்படம், தமிழ்க் குறுந்திரைப்படம், ஆங்கிலக் குறுந்திரைப்படம் மற்றும் இருமொழிக் குறுந்திரைப்படம் (சிங்களம் மற்றும் தமிழ்) என 4 போட்டிப்பிரிவுகள். அதன்பிரகாரம் அனைத்துப் போட்டிப்பிரிவுகளிலும் 80 போட்டியாளர்கள் மட்டும் குறித்த கருப்பொருளுக்கு அமைவாக ஆக்கத்திறன் மற்றும் புத்தாக்கம் மிக்க ஆக்கங்கள் சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருந்தன. அவ்வாறான ஆக்கங்களை நிபுணத்துவம் மிக்க துறைசார் புலமையாளர்கள் உள்ளடங்கிய நடுவர் குழுவினரால் வெற்றியாளர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளனர்.

வெற்றி பெற்ற அனைத்து குறுந்திரைப்படங்களும் இந்த விழாவின் போது காண்பிக்கப்பட்டது. அந்தத் திரைப்படங்களுக்கு பார்வையாளர்களின் விசேட வரவேற்புக் கிடைத்தது. அதன் மூலம் தேசிய சகவாழ்வின் முக்கியத்துவம் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் கொள்கையை அமுல்படுத்துவதன் அவசியத்தை சமூகமயப்படுத்துவதற்குரிய சந்தர்ப்பத்தை வழங்குகின்றது.

இந்தப் போட்டிக்குரிய விருது மற்றும் பரிசில் போன்றன தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் கௌரவ அமைச்சர் மனோ கணேசன் அவர்களின் அழைப்பின் பேரில் நிதி இராஜாங்க அமைச்சர் கௌரவ எரான் விக்கிரமரத்ன அவர்களின் தலைமையில் 2017.10.27ம் திகதி தேசிய திரைப்படக் கூட்டுத்தாபனத்தின் “தரங்கனி” சினிமா திரையரங்கில் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

அதன் பிரகாரம் இந்த நிகழ்வுக்கு மக்கள் பிரதிநிதிகள், துறைசார் புலமையாளர்கள், கலைஞர்கள், போட்டியாளர்கள், பாடசாலை மாணவர்கள் மற்றும் அரச உத்தியோகத்தர்கள் அடங்கலாக சுமார் 500 பேர் வரையில் சமூகமளித்திருந்தார்கள். வெற்றிபெற்ற ஆக்கங்கள் அமைச்சின் எதிர்கால வேலைத் திட்டங்களுக்காக பாவிப்பதற்கு எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.



### 3.2.8. சகவாழ்வுச் சங்க வருடாந்த மாநாடு - 2017

“இலங்கையர் எம் அடையாளம் - பன்மைத்துவம் எம் சக்தி” இலங்கையானது பல்லினங்கள், பன்மைக் கலாசாரம் போன்று பல்வேறு மொழிகளைப் பேசும் மக்கள் வாழ்கின்ற நாடாகும். அவ்வாறான பன்மைத்துவமானது இலங்கையின் பலமாகும். இலங்கையர்களுள் சகவாழ்வினை மேம்படுத்துவதற்காக கட்டாயமாகச் செய்யவேண்டிய பணிகள் பல உள்ளன. விசேடமாக வறுமையை ஒழிப்பதற்காக மக்களை வலுவூட்டுதல், ஓரங்கப்பட்ட நிலைமைக்குள்ளான மக்கள் குழுவினர்களை அதிலிருந்து மீட்பதற்காகவும், விசேட தேவைப்பாடுடைய நபர்களை வலுவூட்டுவதன் மூலம் அடிப்படை விடயங்கள் தொடர்பாக தேவையான செயற்பாடுகளை நல்ல திட்டங்களின் கீழ் மேற்கொள்ள முடியும். அவ்வாறே சகவாழ்வுடன் கூடிய சமூகம் ஒன்றினை செயற்படுத்துவதற்காக தேவையான அனைத்து நடவடிக்கைகளையும் எடுப்பதன் மூலம் பொருளாதாரம், சமுதாயம், மதம், சூழல், அரசியல் மற்றும் கல்வித்துறையில் ஏற்படும் மேம்பாட்டின் சிறந்த பெறுபேற்றை உறுதிப்படுத்திக்கொள்வதற்கு பங்களித்தல் வேண்டும். அதன்பிரகாரம் கீழ் மட்டத்திலிருந்து மக்களை வலுவூட்டுவதன் மூலம் ஆயிரக்கணக்கான அபிவிருத்தி இலக்குகளை முன்னெடுத்து, நாடளாவிய ரீதியில் முன்னோக்கிச் செல்ல நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும்.

இந்த நோக்கத்தினை கையகப்படுத்திக் கொள்வதற்காக தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சினால் நாடு பூராகவும் கீழ் மட்டத்திலுள்ள சகவாழ்வுச் சங்கங்களை உருவாக்குவதற்காக நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாறு உருவாக்கப்படும் சகவாழ்வுச் சங்கங்கள் ஊடாக விழி நீர் மறைந்து, முகத்தில் புன்னகை மலர்ந்து, இதயத்தில் இன்பம் நிறைந்து ஒவ்வொருவருக்கும் மதிப்பளிக்கும் சகவாழ்வு நிறைந்த சமூகத்தை கட்டியெழுப்புவது மற்றும் அவ் உறுப்பினர்களின் பொருளாதாரம், சமூகம், மதம், சுற்றுச்சூழல், அரசியல் மற்றும் கல்வித்துறை அடிப்படை வசதிகளை வழங்கி அவர்களை வலுவூட்டுவதற்கு பெரிய உதவியாகும். இவ்வாறான சகவாழ்வுச் சங்கங்களை மதிப்பீடு செய்வதற்காக 2017ம் வருடம் பிரதேச செயலக மட்டத்தில் சிறந்த சகவாழ்வுச் சங்கம் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளது. மதிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ள

இவ்வாறான சகவாழ்வுச் சங்கத்திற்காக சான்றிதழ் மற்றும் பரிசு போன்றன வழங்கப்பட்டுள்ளது.



### 3.2.9. மதச் சகவாழ்வு மாநாடு - 2017

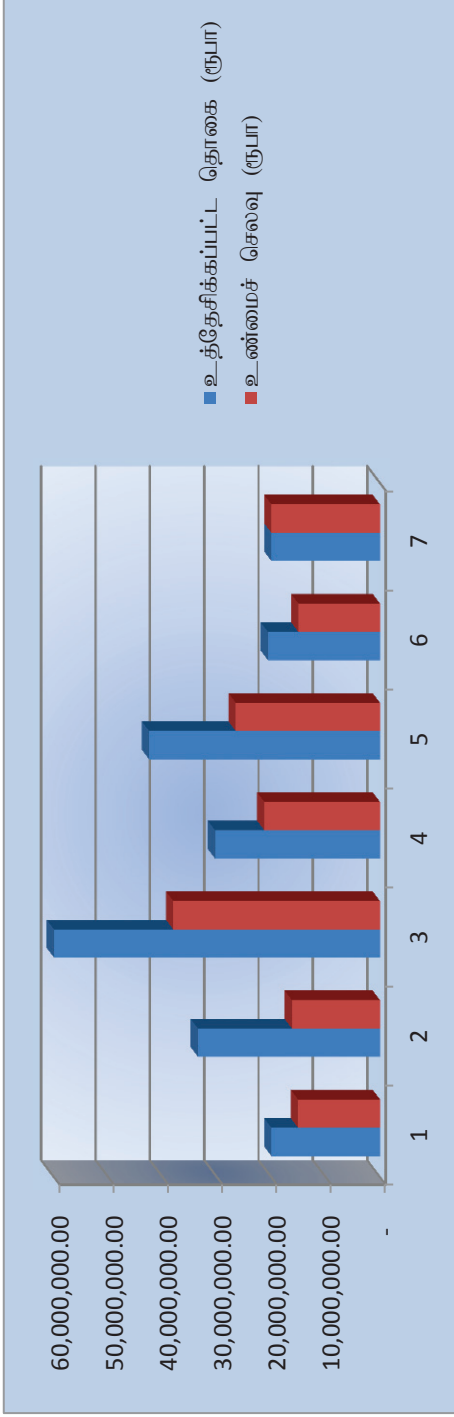
இலங்கை பன் மதங்கள் மற்றும் பல்வேறு கலாசாரங்கள் உள்ள ஒரு நாடாகும். அதன் பிரகாரம் நாட்டில் சகவாழ்வினை மேம்படுத்துவதற்காக மதத் தலைவர்களின் பங்களிப்பினை பெற்றுக்கொள்வது அத்தியாவசியமான நடவடிக்கையாகும்.

இலங்கையர் எம் அடையாளம் - பன்மைத்துவம் எம் சக்தி என்ற கருப்பொருளை அடிப்படையாகக் கொண்டு அனைத்து மதத் தலைவர்களுக்கிடையே சகவாழ்வினை ஏற்படுத்திக்கொள்வதற்காகவும் பிரதேசங்களில் நிகழும் முரண்பாடுகளுக்கு தீர்வு காண்பதற்காகவும் மதத் தலைவர்களின் தலையீட்டினைப் பெற்றுக்கொள்வதும் இதன் நோக்கமாகும்.

அதிமேதகு ஜனாதிபதியின் தலைமையில் அனைத்து மதத் தலைவர்களின் பங்குபற்றலுடன் 2017 டிசம்பர் மாதம் 12 ம் திகதி பண்டாரநாயக்க ஞாபகார்த்த சர்வதேச மாநாட்டு மண்டப வளாகத்தில் நடைபெற்றது. இந் நிகழ்வில் மதத் தலைவர்கள், பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள், அரச தலைவர்கள், அரச உத்தியோகத்தர்கள் மற்றும் சிவில் நிறுவன அமைப்புக்கள் அடங்கலாக சுமார் 900 பேர் சமூகமளித்திருந்தனர்.



**செயற்திட்டத்தின் படியான செயலாற்றுகை  
சகவாழவு, கலந்துரையாடல்கள் பிரிவுக்கான நிதி முன்னேற்றம்**



தொ. இல	விபரம்	உத்தேசிக்கப்பட்ட தொகை (ரூபா)	உண்மைச் செலவு (ரூபா)	விகிதம்
01	சட்ட ஆவணங்களைப் பெற்றுக்கொடுக்கும் நடமாடும் சேவை	20,000,000.00	15,090,000.00	75.45%
02	சகவாழ்வின் மேம்படுத்துவதற்கான வானோலி நிகழ்ச்சித்திட்டம்.	33,500,000.00	16,200,000.00	48.36%
03	சகவாழ்வின் மேம்படுத்தல் தொடர்பான விழிப்புணர்வுக்கும் நிகழ்ச்சித் திட்டம்.	60,000,000.00	38,060,000.00	63.43%
04	ஓரங்கப்பட்ட நிலைக்குள்ளான சிறுவர்களை வலுவூட்டும் நிகழ்ச்சித் திட்டம்.	30,370,000.00	21,290,000.00	70.1%
05	சகவாழவு சங்கங்களை பதிவுசெய்தல் மற்றும் கருத்திட்டத்தினை அமுல்படுத்தல்	42,500,000.00	26,560,000.00	62.49%
06	சகவாழவு தொடர்பான உரையாடல் நிகழ்ச்சித் திட்டம்.	20,630,000.00	15,030,000.00	72.86%
07	கிளிநொச்சி மாகாண நிலையத்தினை சீர்திருத்தம் செய்தல்	20,000,000.00	20,000,000.00	100%
	<b>மொத்தம்</b>	<b>227,000,000.00</b>	<b>167,320,000.00</b>	<b>67.74%</b>

### 3.3. நிர்வாகப் பிரிவு

#### அறிமுகம்

அமைச்சில் சிறந்த காரியாலய நிர்வாக சூழலை கொண்டு நடாத்தல், மனித மற்றும் பௌதீக வளங்களை முகாமை செய்தல், உத்தியோகத்தர்களது வேலை தொடர்பான தேவைகளை பூர்த்தி செய்தல், மற்றும் அமைச்சின் சேவைகளை அமுல்படுத்துவதற்கு உதவி புரிதல் போன்றன நிர்வாகப் பிரிவின் பிரதான நோக்கங்களாகும்.

#### நிர்வாகப்பிரிவின் நடவடிக்கைகள்

- அமைச்சின் உள்ளக நிர்வாகம்.
- பதவி அனுமதி பெறல்.
- ஆட்சேர்ப்பு திட்டங்களை உருவாக்கல்.
- நியமனம், இடமாற்றம், பதவி உயர்வு தொடர்பான நடவடிக்கைகள்.
- தனியார் கோவை நடாத்துகை.
- ஒழுக்கம் தொடர்பான நடவடிக்கைகள்.
- பயிற்சி நடவடிக்கைகள்.
- கட்டிடம், வாகனம் உள்ளடங்கலாக அனைத்து பௌதீக வளங்களினதும் நடாத்துகை.
- பாராளுமன்ற உபதேச செயற்குழுவினை ஒருங்கிணைப்புச் செய்தல்.
- அமைச்சரவைப் பத்திரிகை தயாரித்தல்.



அணு இல	பாடநெறி	நிறுவனம்	செலவு
1	தமிழ்	களனி பல்கலைக்கழகம்	40,000.00
2	கணனி தட்டச்சு(தமிழ்)	இலங்கை அச்சப்பொறி நிறுவனம்	13,500.00
3	கணக்காய்வு	ப்ராக் சேவை லங்கா தனியார் நிறுவனம்	12,000.00
4	அலுவலக உதவியாளர் பயிற்சி	சரச ஹோட்டல் - களனி	30,000.00
5	கணனி தட்டச்சு	இலங்கை அச்சப்பொறி நிறுவனம்	13,500.00
6	தமிழ்	களனி பல்கலைக்கழகம்	45,000.00
7	ஆங்கில மொழி சான்றிதழ் பாடநெறி	இலங்கை அபிவிருத்தி நிருவாக நிறுவனம்	25,000.00
8	<b>Ms - excel</b>	விஸ்டன் லேனர்ஸ் மையம்	30,600.00
9	தமிழ்	களனி பல்கலைக்கழகம்	45,000.00
10	<b>Postgraduate instate</b> (பிரதான கணக்காளர்)	வெளிநாட்டு வளங்கள் திணைக்களம்	250,000.00
11	<b>Kolka</b>	மிலோதா எகடமி	200,000.00
12	கருத்திட்ட முன்மொழிவுகளை தயார் செய்தல்	இலங்கை மன்றக் கல்லூரி	228,000.00

### 3.4. திட்டமிடல் பிரிவு

#### அறிமுகம்

திட்டமிடல் பிரிவானது, தேசிய கலந்துரையாடல்கள் பற்றிய அமைச்சின் பிரதான பிரிவுகளில் ஒன்றாகும்.

அடையப்பெறும் பெறுபேறுகள், விளைத்திறன், விளைத்திறன் பற்றிய தகவல்களை பெற்றுக்கொள்வதற்காக துறைசார் அடிப்படையில் அமுல்படுத்தப்படும் கருத்திட்டம்/ நிகழ்ச்சித்திட்டம் கண்காணிப்பு மற்றும் மதிப்பீடு என்பன திட்டமிடல் பிரிவில் மேற்கொள்ளப்படும். மாதாந்த, காலாண்டு மற்றும் வருடாந்த முன்னேற்ற அறிக்கைகள் தயாரிக்கப்பட்டு உயர் முகாமைத்துவ, நிதி மற்றும் திட்டமிடல் அமைச்சுக்கு முன்வைக்கப்படும்.

#### திட்டமிடல் பிரிவின் பிரதான பணிகளாவன:

- அமைச்சின் வருடாந்த செயற்பாட்டுத் திட்டம், வருடாந்த செயலாற்றுகைத் திட்டம் என்பவற்றை தயாரிக்க அமைச்சு மற்றும் அமைச்சின் கீழ் இயங்கும் நிறுவனங்களுடன் ஒருங்கிணைப்பு.
- அமைச்சு அடையாளம் கண்டுள்ள முன்னோடி கருத்திட்டங்கள் அமுல்படுத்தப்படுவதனை ஒருங்கிணைத்தல்.
- மாதாந்த, காலாண்டு மற்றும் வருடாந்த அறிக்கைகளை தயாரித்தல் மற்றும் அதனை அமைச்சின் செயலாளர், தேசிய திட்டமிடல் திணைக்களம், தேசிய வரவு செலவுத் திட்ட திணைக்களம், வெளிநாட்டு உதவி மற்றும் வரவு செலவு திட்ட மதிப்பீட்டு திணைக்களம் மற்றும் ஏனைய அக்கறைகொண்ட பிரிவினர்களுக்கு சமர்ப்பித்தலும்.
- முன்னேற்றம் மற்றும் செயற்பாட்டு திட்ட அறிக்கையை அமைத்து வரவு செலவு தொடர்பான கலந்துரையாடலில் பாராளுமன்றத்திற்கு முன்வைத்தல்.
- அமைச்சின் தரவுகளை பராமரித்தல், இற்றைப்படுத்தல் மற்றும் விருத்தி செய்தல்.
- வருடாந்த செயலாற்றுகை அறிக்கையை தயாரித்து பாராளுமன்றத்திற்கும், நிதி அமைச்சுக்கும் கணக்காளருக்கும் சமர்ப்பித்தல்.

நிகழ்ச்சித்திட்டம்	உத்தேசிக்கப்பட்ட செலவு (ரூபா.மில்)	பௌதிக முன்னேற்றம்	உண்மைச் செலவு
<p><b>முன்னேற்ற மீளாய்வு</b></p> <p>செயற்திட்டம்1: அமைச்சு மற்றும் நிறுவனங்களுக்கான முன்னேற்ற மீளாய்வு கூட்டம் நடாத்தல்</p> <p>செயற்திட்டம் 2: மாகாணம் .: மாவட்டம் மட்டத்திலான முன்னேற்ற மீளாய்வு கூட்டம் நடாத்தல்</p>	0.2	கூட்டம் 02	0.41
	0.6	கூட்டம் 02	0.25
<p><b>மதிப்பீடு மற்றும் மீளாய்வு</b></p> <p>செயற்திட்டம்1: அரசகரும மொழிக் கொள்கை அமுல்படுத்தலின் மதிப்பீடு</p> <p>செயற்திட்டம் 2: மாவட்டச் செயலகங்கள் மற்றும் பிரதேச செயலகங்களில் ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ள இருமொழிக் கருமபீடம் அமுல்படுத்தலின் மீளாய்வு</p>	0.10	கண்காணிப்பு பயணம் 03	
	0.10		
<p>அமைச்சின் செயற்திட்டம் மற்றும் முன்னேற்றம் தொடர்பாக பங்குதாரர்களுக்கு விழிப்புணர்வுட்டல்</p> <p>செயலாற்றுகை அறிக்கையினை தயாரித்தல்.</p> <p>வரவு செலவு அறிக்கை தயாரித்தல்.</p>			0.96
		1	0.52
<b>முழுத் தொகை</b>	<b>2.6</b>		<b>2.15</b>

### 3.5. கணக்குப் பிரிவு

#### அறிமுகம்

இந்தப்பிரிவின் ஊடாக நிதி சேவைகள் வழங்கும் நிவடிக்கைகளை ஒருங்கிணைத்தல் அத்துடன் குறித்த பிரிவுகளை ஒருங்கிணைத்து அமைச்சுக்கான சாதகநிலையான நிதிசார் தகவல்களை மற்றும் நிதி முகாமைத்துவ முறைமையொன்றை தாபித்து பேணப்படுகிறது.

#### கணக்குப் பிரிவின் பிரதான பணிகள்

- பிரதம கணக்காளர் என்ற வகையில் அமைச்சின் செயலாளருக்கு அமைச்சின் நிதிக் கடப்பாடுகளை பூர்த்தி செய்யவும் பாராளுமன்றத்திற்கு வகைப்பொறுப்புக்கூறவும் உதவுதல்.
- அரசாங்கத்தின் நிதி விதிகள் மற்றும் ஒழுங்கு விதிகளுடன் இணங்கி செயற்படுதலை உறுதி செய்தல்.
- நிதி முகாமைத்துவம் உட்பட சிறந்த நிதி கணக்கீட்டு முறைமையை தாபித்தலும் பராமரித்தலும்.
- நிதி அறிக்கைகள் மற்றும் வரவு செலவு தேவைகளை தயாரித்தல்/இற்றைப்படுத்தல்/மீள்பார்வை செய்தல் மற்றும் பூர்த்தி செய்வதற்காக திறைசேரி, அமைச்சுக்கு கீழ்வரும் நிறுவனங்கள் மற்றும் வெளிநாட்டு நிதியுதவியுடனான கருத்திட்டங்களுடன் ஒருங்கிணைத்தல் நடவடிக்கைகள்.
- நிதி திட்டமிடல் மற்றும் வரவு செலவை தயாரித்தல்.
- உரிய நேரத்திற்கு மற்றும் துல்லியமான நிதி அறிக்கையிடலை உறுதிப்படுத்தல்.
- அமைச்சின் சொத்துக்களை முகாமை செய்தல்.

### 3.6. உள்ளக கணக்காய்வுப் பிரிவு

அமைச்சில் மற்றும் அதன் கீழ் உள்ள நிறுவனங்கள் ஆகியவற்றின் அணைத்து தளத்திலும் மேற்கொள்ளப்படும் சேவைகள் மற்றும் பணிகளை மீளாய்தல், அளவிடுதல், மதிப்பீடுதல், அத்துடன் உள்ளக நிர்வாக முறையில் விடய பங்களிப்பு தொடர்பாக அறிக்கை இடுவதன் மூலம் முகாமைத்துவத்திற்கு உதவுதல் இப்பிரிவின் நோக்கமாகும்.

#### உள்ளக கணக்காய்வுப் பிரிவின் பணிகள்

- பிழைகள் மற்றும் மோசடிகள் தடுப்பதற்காகவும் கட்டுப்பாட்டு முறைகளை வலுப்படுத்தவும் அமைச்சு மற்றும் அதன் கீழ் இயங்கும் நிறுவனங்களில் அமுலாக்கப்படும் உள்ளக நிர்வாக முறைமையின் வெற்றிக்கான தன்மையை மதிப்பீடிலும் உள்ளக நிர்வாகத்தை பலப்படுத்த உதவுதல்.
- கணக்குகள் மற்றும் வேறு அறிக்கைகளின் நம்பகத்தன்மையை நிர்ணயித்தல் மற்றும் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள கணக்கீட்டு முறைகளினால் சரியான நிதிக் கூற்றுக்களை தயார் செய்வதற்குத் தேவையான தகவல்கள் வழங்கப்படுகின்றனவா என்பதை பரிசீலனை செய்தல்.
- நிறுவனத்தின் பதவியணியினருக்கு பொறுப்பளிக்கப்பட்டுள்ள பொறுப்புக்களை நிறைவேற்றுவதில் அவர்களின் செயலாற்றுகையின் தரத்தை மதிப்பீடு செய்தல்.
- அமைச்சு மற்றும் அதன் கீழ் இருக்கின்ற நிறுவனங்களின் சொத்துக்களை எல்லா வகையான பாதிப்புகளில் இருந்தும் எவ்வளவு தூரம் பாதுகாக்கப்படுகிறது என்பதை தேடிப்பார்த்தல்.
- தாபனக் கோவை, நிதிக்கோவை, பொது நிர்வாகம், திறைச்சேரி மற்றும் வேறு சுற்றறிக்கை மற்றும் நெறிப்படுத்துகை கடைப்பிடிக்கப்படுகிறது என்பதை கண்காணித்தல்.
- தேவையான சந்தர்ப்பங்களில் விசேட விசாரணைகளை நடாத்தல்.
- கணக்காய்வு மற்றும் முகாமைத்துவ குழுக்கூட்டங்களை நடாத்தல்.
- பணிகள், திட்டங்கள் மற்றும் கருத்திட்டங்கள் என்பவற்றின் முன்னேற்றம் மற்றும் எந்த அளவில் நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் மற்றும் அளவுத்திட்டங்கள் இலக்கினை அடைவதை நோக்கியதாக உள்ளன என்பதை மதிப்பீடுதல்.
- காலத்துக்கு காலம் கணக்காய்வு முகாமைத்துவ திணைக்களம் வெளியிடும் வழிகாட்டல்கள் மற்றும் ஒழுங்குறுத்தல்களை கடைபிடித்து, குறித்த ஒவ்வொரு வருடத்திலும் காலண்டுக்கு ஒருமுறை கணக்காய்வு மற்றும் முகாமைத்துவ குழு கூட்டங்களை நடாத்தல், அத்துடன் அந்த கூட்டங்களில் எடுக்கப்பட்ட தீர்மானங்களை அமுல்படுத்துவதில் உள்ள முன்னேற்றத்தை உறுதிசெய்ய தொடர் செல் (follow-up) நடவடிக்கைகளை எடுத்தல்.

**2017 ஆம் ஆண்டின் உள்ளக கணக்காய்வு திட்டமிடலின் முன்னேற்றம்**

❖ 2017 ஆண்டினுள் நடாத்திய கணக்காய்வு மற்றும் முகாமைத்துவ குழுக் கூட்டங்கள் 03இன் எண்ணிக்கை

❖ 2017 ஆண்டினுள் வெளியிட்ட கணக்காய்வு அறிக்கை

நிறுவனங்கள்	எண்ணிக்கை
(1) தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு	13
(2) அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்	06
(3) அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு	06
(4) தேசிய மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம்	04
(5) அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கான தேசிய செயலகம்	03
முழுத் தொகை	32

தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு

2017.12.31 ஆம் திகதிக்கான பணியாளர்களுக்கான தகவல்

பதவி வகை	பதவி	உரிய சேவை	வகுப்பு	சம்பள குறியீடு	ஆங்கீகரிக்கப்பட்ட மொத்த பதவிகளின் எண்ணிக்கை	சேவையாளர்களின் எண்ணிக்கை	குறைப்பாடான பதவிகளின் எண்ணிக்கை
சிரேஷ்ட நிலை	செயலாளர்	SLAS	விசேட	SL 4	1	1	
	மேலதிக செயலாளர்(நிர்வாகம்)	SLAS	விசேட	SL 3	1	1	
	மேலதிக செயலாளர்(அபிவிருத்தி)	SLAS	விசேட	SL 3	1		1
	சிரேஷ்ட உதவிச் செயலாளர் ( நிர்வாகம் )	SLAS	I	SL 1	1		1
	சிரேஷ்ட உதவிச் செயலாளர் (கொள்கை அபிவிருத்தி)	SLAS	I	SL 1	1	1	
	சிரேஷ்ட உதவிச் செயலாளர் (சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல்)	SLAS	I	SL 1	1		1
	பிரதான கணக்காளர்	SLAcS	I	SL 1	1	1	
	பிரதான உள்ளக கணக்காய்வாளர்	SLAcS	I	SL 1	1	1	
	பணிப்பாளர் (திட்டமிடல்)	SLPS	I	SL 1	1	1	
	உதவிச் செயலாளர் ( நிர்வாகம் )	SLAS	II/ III	SL 1	1	1	
	உதவிச் செயலாளர் (கொள்கை அபிவிருத்தி)	SLAS	II/ III	SL 1	1		1
	உதவிச் செயலாளர் (சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல்)	SLAS	II/ III	SL 1	1	1	
	உதவிச் செயலாளர் (இன விவகார)	SLAS	II/ III	SL 1	1		1
	உதவி பணிப்பாளர் (மாகாண மையம்)	SLAS	II/ III	SL 1		8	8
	உதவி பணிப்பாளர் (திட்டமிடல்)	SLPS	II/ III	SL 1	1	1	
	கணக்காளர்	SLAcS	II/ III	SL 1	1	1	

	சட்ட உத்தியோகத்தர்	Asso. Officers		SL 1	1		1
	உதவி பணிப்பாளர் (செயற்திட்டம்)	Asso. Officers		SL 1	1		1
	<b>மொத்தம்</b>				<b>24</b>		
மூன்றாம் நிலை	நிர்வாக உத்தியோகத்தர்	PMAS	Supra	MN 7	1	1	
	மொழிப்பெயர்ப்பாளர்	TS		MN 6	3	1	
	செயலாளரின் ஒருங்கிணைப்புச் செயலாளர்	Temporary post			1	1	
	தகவல் மற்றும் தொடர்பாடல் தொழில்நுட்ப உத்தியோகத்தர்	SLITS	II/ III	MN 6	1	1	
	<b>மொத்தம்</b>				<b>6</b>		
இரண்டாம் நிலை	செயற்திட்ட உத்தியோகத்தர்	Asso. Officers		MN 4	1	1	
	வள உதவியாளர்	Asso. Officers		MN 4	2		2
	அபிவிருத்தி உதவியாளர்	Asso. Officers		MN 4	2	-	
	அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர்	Dos		MN 4	62	29	
	ஆராய்ச்சி உதவியாளர்	Asso. Officers		MN 4	5	3	
	தேசிய ஒருங்கிணைப்பு மேம்பாட்டு உதவியாளர்	Asso. Officers		MN 4	29	24	
	உற்பத்தி மேம்பாட்டு உதவியாளர்	Asso. Officers		MN 4	4	-	
	அரசு முகாமைத்துவ உதவியாளர்	PMAS	I/ II/ III	MN 2	39	16	
	தேசிய ஒருமைப்பாட்டு ஒருங்கிணைப்பாளர் / உதவியாளர்	Dept	III	MN 1	284	173	
	மொழி அழைப்பு ஒருங்கிணைப்பாளர்	Dept	I/ II/ III	MN 1	3	3	
	தகவல் மற்றும் தொடர்பாடல் தொழில்நுட்ப உதவியாளர்	SLITS	III	MT 1	2		



	ஆடியோ வீடியோ உதவியாளர்	Dept Temporary			1		
	புகைப்படக்காரர்	Dept Temporary			1		
	ஒளிப்படக்கருவி இயக்குனர் (வீடியோ)	Dept		MT 1	1	1	
	<b>மொத்தம்</b>				<b>436</b>		
ஆரம்ப நிலை	வாகன ஓட்டுனர்	DS		PL 3	16	15	
	புகைப்பட உதவியாளர்	Dept Temporary			1	1	
	தேசிய ஒருமைப்பாட்டு மேம்பாட்டு உதவியாளர் II	Dept		PL 1	50	50	
	செயற்திட்ட உதவியாளர்	Dept		PL 1	4	4	
	அலுவலக சேவையாளர்	OES		PL 1	34	22	
	<b>மொத்தம்</b>				<b>106</b>		
<b>முழுத் தொகை</b>					<b>572</b>		

04. அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் மற்றும் அதன்  
முன்னேற்றம்

#### 4. அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்

##### அறிமுகம்

1956 ஆம் ஆண்டின் 33ஆம் இலக்க அரசகரும மொழிகள் சட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்தும் நிறுவனமாக 1956.10.01 ஆம் திகதியன்று அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் தாபிக்கப்பட்டது. 1987 – 13 ஆம் அரசியலமைப்பு திருத்தத்திற்கும் 1988 – 16 ஆம் அரசியலமைப்பு திருத்தத்திற்கும் அமைவாக சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழிகள் இரண்டும் இலங்கையின் அரசகரும மொழிகளாக்கப்பட்டதோடு, ஆங்கிலம் இணைப்பு மொழியாக்கப்பட்டது.

அரசியலமைப்பின் IV ஆம் அத்தியாயத்தின் 18ஆம் மற்றும் 19 ஆம் உறுப்புரைகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளவாறு மொழிக் கொள்கையை வினைத்திறன் மிக்கதாக நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான வசதிகளை வழங்கும் நிறுவனமாக தற்போது அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் செயற்படுவதோடு, அதற்கமைய மேற்குறித்த மூன்று மொழிகளுக்கு உரிய மொழிபெயர்ப்பு நடவடிக்கைகளை பூர்த்தி செய்து அரசாங்கத்திற்கு வழங்குதல், அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களின் மொழித்தேர்ச்சியை விருத்தி செய்தல், கலைச்சொற்றொகுதிகளை தயாரித்தல், மொழி தொடர்பான பாடப்புத்தகங்கள் மற்றும் அகராதிகளை தொகுத்தல் முதலான பணிகள் அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தினால் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. 'பாஷா மந்திரய', இலக்கம் 341/7, கோட்டே வீதி, ராஜகிரிய எனும் முகவரியில் அமைந்துள்ள இத் திணைக்களத்தின் பிரதான பதவியை அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் நாயகம் வகிக்கிறார்.

##### தொலைநோக்கு

சகவாழ்வுடன் கூடிய சமாதானமான மும்மொழிச் சமூகம்.

##### செயற்பணி

இன ஒற்றுமை மற்றும் சமாதானத்தை நோக்கமாகக் கொண்ட அரசகரும மொழிக் கொள்கையை வினைத்திறன்மிக்கதாக நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான வசதிகளை வழங்கலும் ஒருங்கிணைத்தலும்.

### திணைக்களத்தினால் நிறைவேற்றப்படும் பணிகள்

- பொது நிர்வாக சுற்றறிக்கை இலக்கம் 01/2014 மற்றும் 03 /2014 பிரகாரம் அரசகரும மொழித்தேர்ச்சியை பெற்றுக்கொள்ள வேண்டிய அரச உத்தியோகத்தர்களுக்கான எழுத்து மூல மற்றும் வாய்மூல பரீட்சைகளை நடாத்தலும் சான்றிதழ்களை வழங்கலும்.
- அரச மற்றும் பகுதி அளவிலான அரச நிறுவனங்களின் மொழிபெயர்ப்பு பணிகளை நிறைவேற்றல் (சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலம்)
- பல்வேறு துறைகளுக்கூரிய கலைச்சொற்றொகுதிகளை தொகுத்தல் (சிங்களம் /தமிழ் / ஆங்கிலம்)
- அரச உத்தியோகத்தர்களின் மொழித் தேர்ச்சி பரீட்சைகளுக்கான பாடப்புத்தகங்களையும் வழிகாட்டல் நூல்களையும், இருவெட்டுக்களை தொகுத்தலும் விற்பனை செய்தலும்.
- நவீன தொழிநுட்ப முறைகளை பயன்படுத்தி சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளைப் போன்றே சர்வதேச ரீதியான மொழிகளை கற்பித்தலும் பரீட்சைகளை நடாத்தலும்.
- வெளி நிறுவனங்களின் பணிக் குழுவினருக்கு மொழித் தேர்ச்சி பரீட்சைகளையும் வினைத்திறன்காண் தடைப் பரீட்சைகளையும் நடாத்தல்.
- பல்கலைக்கழகங்கள் மற்றும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கல்வி நிறுவனங்களில் மொழிப்பெயர்ச்சி பாடநெறிகளை பயில்வோருக்கு செயன்முறைப் பயிற்சியை வழங்கல்.

மேற்குறித்த அனைத்து பணிகளையும் நிறைவேற்றுவதன் பொருட்டு திணைக்களத்தில் அபிவிருத்தி, பரீட்சை, மொழிபெயர்ப்பு, மொழி ஆய்வுகூடம், மொழி ஆராய்ச்சி மற்றும் புத்தகத் தொகுப்பு, கலைச்சொற்றொகுதி தொகுப்பு, நூலகம் மற்றும் அகராதி ஆகிய பிரிவுகள் தாபிக்கப்பட்டுள்ளது.

#### 4.1 தேசிய மற்றும் சர்வதேச மொழி ஆற்றலை விருத்தி செய்தல்

4.1.1 தேசிய மற்றும் சர்வதேச மொழிகளைக் கற்க விரும்புகின்றவர்களுக்காக மற்றும் சிங்கள,தமிழ், மொழிகளை இரண்டாம் மொழியாகக் கற்பதற்கு ஆர்வமுள்ளவர்களுக்கு நவீன தொழில்நுட்பங்களுடனான மொழி ஆய்வுகூடத்தினால் சிங்களம்,தமிழ், ஆங்கிலம் மற்றும் சர்வதேச மொழிப் பாடநெறிகள் அரையாண்டுதோரும் நடாத்தப்படுகின்றன.

	பதிவாகிய மாணவர் எண்ணிக்கை	வருமானம் ரூபா	செவினம் ரூபா	அரசிற்கு வைப்புச் செய்யப்பட்ட தொகை ரூபா
2017 முதலாம் அரையாண்டு	1063	7,745,000.00	1,965,000.00	5,780,000.00
2017 இரண்டாம் அரையாண்டு	1129	6,522,000.00	2,180,000.00	4,342,000.00
மொத்தம்	2192	14,267,000.00	4,145,000.00	10,122,000.00

4.1.2 அரசு மற்றும் பகுதி அளவிலான அரசு நிறுவனங்களிலிருந்து கிடைக்கும் வேண்டுகோள்களை அடிப்படையாகக்கொண்டு கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நிறுவனங்களில் மொழி ஆய்வுகூடத்தினூடாக மொழிப்பயிற்சிப் பாடநெறிகள் நடாத்தப்பட்டன.

	நிறுவனம்	பங்குபற்றியோர் எண்ணிக்கை
1.	மதுவரித் திணைக்களம்	60
2.	தொகை மதிப்பு மற்றும் புள்ளிவிபரத் திணைக்களம்	40
3.	இலங்கை பாராளுமன்றம்	30
4.	மனித வழு மற்றும் தொழில்வாய்ப்பு	30
5.	தேசிய வீடமைப்பு அதிகார சபை	40
6.	சிறைச்சாலைகள் திணைக்களம்	80
7.	காணிச் சீர்திருத்தத் திணைக்களம்	40
8.	கொழும்புப் பல்கலைக் கழகம்	1000

4.1.3 பொது நிர்வாக சுற்றறிக்கை 01/2014(IV) இன் பிரகாரம் தமிழ் மற்றும் சிங்களம் அரசுகளும் மொழித்தேர்ச்சியைப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டிய அரசு உத்தியோகத்தகளுக்காக மொழிப் பயிற்சிப் பாடநெறிகள் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு நடாத்தப்பட்டன.

	மொழி	பங்குபற்றியோர் எண்ணிக்கை
1.	தமிழ்	600
2.	சிங்களம்	30

## மொழிப் பயிற்சிப் பட்டறை நடாத்தல்



### 4.2. மொழித்தேர்ச்சியைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கு துணையாகக் கூடிய வசதிகளை வழங்குதல்

சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழியை தாய்மொழியாக அல்லது இரண்டாம் மொழியாகக் கற்கின்ற அறிஞர்கள், அறிவார்ந்தவர்கள், தொழில்சார் நிபுணர்கள் மற்றும் அரசகரும மொழிகளைக் கற்பதற்கு ஆர்வம் காட்டுகின்ற அனைத்துப் பயிலுனர்களிற்காக கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பாடப்புத்தகங்கள், துணை நூல்கள் மற்றும் இரு வெட்டுக்கள் தொகுக்கப்பட்டன.

	நூலின் பெயர்	அச்சிடப்பட்ட எண்ணிக்கை
1.	சிங்கள, தமிழ் ஒருமித்த சொற்கள் (மீள் பதிப்பு)	2000
2.	நூங்கள் சிங்களம் தமிழ் ஆங்கில மொழிகளை கற்போம் (மீள் பதிப்பு)	10000
3.	பேச்சுத் தமிழ் (மீள் பதிப்பு)	5000
4.	எழுத்து தமிழ் (மீள் பதிப்பு)	2500
5.	பேச்சு சிங்களம் (முதல் பதிப்பு)	2500
6.	மும்மொழிச் சஞ்சிகை	3000
7.	அரசகரும மொழித்தேர்ச்சி I, II மட்டங்களுக்கான இருவெட்டுக்கள்	5500
	மொத்தம்	30500



#### 4.3. அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி பரீட்களை நடாத்துதல்

அரச உத்தியோகத்தர்களின் அரசகரும மொழித்தேர்ச்சியை மதிப்பிடுதல் மற்றும் இருமொழித் தேர்ச்சியுள்ள அலுவலர்களை ஊக்குவிப்பதற்காக கொடுப்பனவுகளை வழங்குவதை நோக்காகக் கொண்டு எழுத்துமூல மற்றும் வாய்மூலப் பரீட்சைகளை நடாத்துதல், பெறுபெற்றுச் சான்றிதழ்களை வழங்குதல் போன்ற நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.

	பரீட்சையின் பெயர்	நடைபெற்ற காலம்	பரீட்சாத்திகளின் எண்ணிக்கை	செலவினம் ரூபா
1.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2016-2) வாய்மூலப் பரீட்சையின் மீள் பரிசீலனை	2017 ஜனவரி, பெப்வரி	5066	1,122,756.59
2.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2016-2) செவிமடுத்தல் திறன் பரீட்சை	2017 மார்ச்	4227	927,683.29
3.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2017-1) எழுத்து மூலப் பரீட்சை இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்	2017 மார்ச் 25	3077	1,824,500.00
4.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2016-2) செவிமடுத்தல் திறன் பரீட்சை	2017 ஏப்ரல்	1268	387,018.00
5.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2017-1) வாய்மூலப் பரீட்சையின் மீள் பரிசீலனை	2017 ஜூன்	417	85,793.00

6.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2017-2) வாய்மூலப் பரீட்சை (வடமத்திய மாகாணம்)	2017 ஜூலை	513	643,812.12
7.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2017-2) செவிமடுத்தல் திறன் பரீட்சை	2017 ஆகஸ்ட், செப்டெம்பர்	6891	1,152,633.40
8.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2017-2) வாய்மூலப் பரீட்சை	2017 ஒக்டோபர்	6491	1,452,714.55
9.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2017-2) எழுத்து மூலப் பரீட்சை இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்	2017 ஒக்டோபர் 28	7883	2,000,000.00
10.	அரசகரும மொழிகள் ஊக்குவிப்புக் கொடுப்பனவு பெறுகின்ற அலுவலர்களுக்கு 5 வருடத்திற்கொருமுறை நடாத்தப்படுகின்ற பரீட்சை	2017 நவம்பர் 28	315	42,284.00
11.	அரசகரும மொழித் தேர்ச்சி (2017-2) வாய்மூலப் பரீட்சையின் மீள் பரிசீலனை	2017 டிசம்பர் 26	1755	206,475.00

2017 ஆம் வருடத்தினால் அரசகரும மொழித்தேர்ச்சி I, II, III, IV மட்டங்களிற்காக எழுத்துமூலமான விண்ணப்பதாரிகள் 10956 பேர் தோற்றியுள்ளார்கள். எழுத்து மூலப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்கள் மற்றும் க.பொ.த(சா/த) இரண்டாம் மொழி சித்தியடைந்த

பரீட்சாத்திகளுக்கு வாய்மூலப் பரீட்சை நடாத்தும் திட்டத்தின் கீழ் முன்னைய வருடங்களில் எழுத்துமூலப் பரீட்சைகளில் சித்தியடைந்த அலுவலர்கள் உள்ளடங்கலாக 14315 பேர்களிற்காக வாய்மூலப் பரீட்சை நடாத்தப்பட்டது. 2017 ஆம் வருடத்தினால் 08 வெளி நிறுவனங்களின் பரீட்சைகள் நடாத்தப்பட்டன.

2017 ஆம் வருடத்தில் தற்போது திணைக்கள வாய்மூலப் பரீட்சை பரிசோதகர்களின் குழுமத்தில் அங்கம் வகிக்கின்ற பரிசோர்களுக்கான பயிற்றுவிப்பு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. அதற்காக தற்போது குழுமத்தில் இருக்கின்ற 187 அலுவலர்கள் பங்குபற்றினார்கள்.





4.4. அரச மற்றும் பகுதி அளவிலான அரச நிறுவனங்களிற்கு மொழிபெயர்ப்பு சேவைகளை வழங்குதல் மற்றும் கலைச்சொற்றொகுதிகளைத் தொகுத்தல்

4.4.1. அரச மற்றும் பகுதி அளவிலான அரச நிறுவனங்களிலிருந்து கிடைக்கின்ற மொழி பெயர்ப்பு விண்ணப்பங்கள் தொடர்பாக கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளவாறு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

மொழிபெயர்ப்பு விண்ணப்பங்கள் (பங்கங்கள்)	சிங்களம்/தமிழ்	சிங்களம்/ஆங்கிலம்	தமிழ்/ஆங்கிலம்
கிடைத்த அளவு	6745	7850	1550
முடிவுருத்திய அளவு	5497	7348	1550

4.4.2 கல்வி வெளியீடுகள் திணைக்களத்துடன் இணைந்து கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மும்மொழி மற்றும் இருமொழி கலைச்சொற்றொகுதிகள் அச்சிடப்பட்டன.

இரு மொழி கலைச்சொற்றொகுதிகள் (சிங்களம்/ஆங்கிலம்)	மும்மொழி கலைச்சொற்றொகுதிகள் (சிங்களம்/ஆங்கிலம்/தமிழ்)
புவியியல் (5109 சொற்கள்)	விவசாயம் (10720 சொற்கள்)
இரசாயனவியல் (9379 சொற்கள்)	தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடகக் கற்கை (5060 சொற்கள் )
	சட்டம் (9087 சொற்கள்)
	தகவல் தொழில்நுட்பம் (5710 சொற்கள்)
	தாவரவியல் (10895 சொற்கள்)

4.4.3 இருமொழி கலைச்சொற்றொகுதியாகக் கானப்பட்ட 8000 சொற்களுடனான கணக்கியல் கலைச்சொற்றொகுதி மும்மொழியாகத் தொகுக்கப்பட்டது)

4.4.4 அரச திணைக்களங்களின் 3000 உத்தியோகபூர்வ பெயர்கள் மற்றும் பதவிப் பெயர்கள் உள்ளடங்கிய மும்மொழி கலைச்சொற்றொகுதி மீளத்திருத்தப்பட்டு இணையதளத்திற்கு பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது.

4.4.5 ஆயர்வேத மற்றும் பௌத்தமத விடயங்களுடன் தொடர்பான இருமொழி கலைச்சொற்றொகுதிகள் தொகுக்கப்பட்டன.

4.4.6 நிலஅளவையாளர்நாயகத் திணைக்களத்தின் மூலம் மேற்கொள்ளப்பட்ட புவியியல் ரீதியாக பெயர்களை தரப்படுத்தல் நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் கீழ் இரத்தினபுரி,ஹம்பாந்தோட்டை மற்றும் கழுத்துறை மாவட்டங்களின் அனைத்துப் பிரதேச செயலகப் பிரிவுகளினதும் புவியியல் பெயர்களின் சரியான சிங்கள மொழி உபயோகத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு அவை தமிழ் மொழிக்கும் மொழி பெயர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளன.

#### 4.5. விசேட செயற்பாடுகள்

##### 4.5.1 சர்வதேச தாய் மொழித்தினம்

சர்வதேச தாய்மொழித் தின ஞாபகார்த்த நிகழ்வுகள் பங்காலதேச தூதரகத்துடன் இணைந்து விஹார மஹா தேவி பூங்காவில் 2017 பெப்ரவரி மாதம் 21 ஆம் திகதி அனுஷ்டிக்கப்பட்டது.



##### 4.5.2 சர்வதேச மொழிபெயர்ப்பாளர் தினம்

ஐக்கிய நாடுகள் சபை பொதுச் சபைக் கூட்டத்தில் ஒவ்வொரு வருடத்திலும் செப்டெம்பர் மாதம் 30 ஆம் திகதி சர்வதேச மொழிபெயர்ப்புத் தினமாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது. அதன் நிமித்தம் முதல் தடவையாக மொழிபெயர்ப்பாளர்களை கௌரவித்து 2017 செப்டெம்பர் மாதம் 30 ஆம் திகதி சர்வதேச மொழிபெயர்ப்பாளர் தினம் திணைக்கள கேட்போர் கூடத்தில் நடாத்தப்பட்டது.



#### 4.5.3 திணைக்கள உத்தியோகத்தர்களுக்கான திறன் விருத்தி நிகழ்ச்சி



திணைக்கள உத்தியோகத்தர்களின் திறன் விருத்தி நிகழ்ச்சியொன்று குக்குலேகம “லயா லெஷர்” நிறுவனத்தில் 2017 நவம்பர் மாதம் 29 மற்றும் 30 ஆம் திகதிகளில் நடாத்தப்பட்டது. இந்நிகழ்வில் திணைக்கள உத்தியோகத்தர்கள் அனேகமானோர் ஆர்வத்துடன் பங்குபற்றியதோடு, அங்கு

நடாத்தப்பட்ட பல்வேறு செயற்பாடுகளினூடாக குழு உணர்வை மேம்படுத்த இயலுமானது. இது திணைக்களம் எதிர்நோக்கும் சவால்களுக்கு மனஉறுதியுடன் முகம்கொடுத்து அதன் எதிர்கால இலக்குகளை அடைந்து கொள்ள ஏதுவாக அமைந்தது.



#### 4.5.4 மும்மொழி அகராதியை செல்லிடச் செயலி (Mobile app) வடிவில் வெளியிடுதல்

2016 ஆம் வருடத்தில் நாட்டின் முன்னோடி நடவடிக்கையாக 26000 சொற்களை உள்ளடக்கிய மும்மொழி அகராதியொன்று சிங்கள மற்றும் தமிழ் வசனங்களை தலை வார்த்தையாகக் கொண்டு இரண்டு அகராதிகளாக அச்சிடப்பட்டது. அதனை தொழில்நுட்பத்துடன் ஒன்று சேர்த்து 2017 ஆம் வருடத்தில் ஒலி ஊடகப்படுத்தல் மற்றும் செல்லிடச் செயலியாக வெளியிடுதல் போன்ற நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

#### 4.5.5 கலைச்சொற்றொகுதிகளை இருவெட்டுக்கள் மற்றும் செல்லிடச் செயலி வடிவில் வெளியிடுதல்

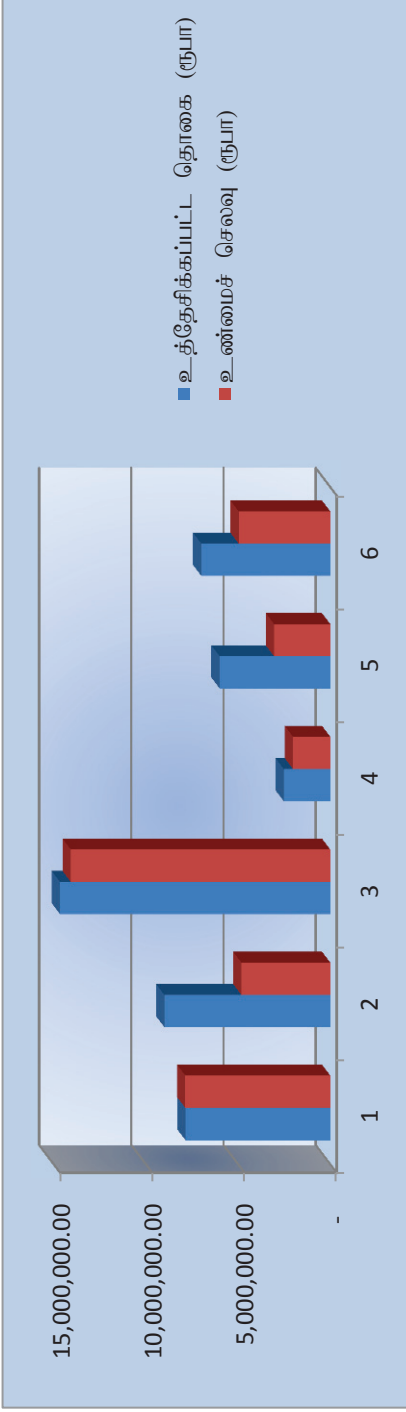


53 கலைச்சொற்றொகுதிகள் உள்ளடக்கப்பட்ட இருவெட்டொன்று தேடல் கூரொன்றுடன் தயாரிக்கப்பட்டது. அவ்வாறே அது செல்லிட மென்பொருளொன்றாகவும் தயாரிக்கப்பட்டது.

## 5.6 தொழில்நுட்ப சிங்கள – தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு மென்பொருள்

மொழிபெயர்ப்புச் செயன்முறையை மிக இலகுவடுத்துவதற்காக தொழில்நுட்பத்துடன் ஒன்றினைவது காலத்தின் தேவையாகும். இதன் பிரகாரம் மொரட்டுவைப் பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைந்து சிங்களத்திலிருந்து தமிழுக்கு மற்றும் தமிழிலிருந்து சிங்களத்திற்கு ஆவனங்களை மொழிபெயர்ப்பு செய்வதற்காக மென்பொருலொன்று தயாரிக்கப்பட்டது. தற்போது இம்மென்பொருளில் 27000 இற்கு மேற்பட்ட சிங்களம் மற்றும் தமிழ் சொற்றொடர்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளதுடன் 2018 ஆம் வருடத்தில் மேலும் பல நிறுவனங்களுடன் இணைந்து இதனால் உள்ளடங்கியுள்ள வாக்கியத் தொடர்களின் எண்ணிக்கையை அதிகரிப்பதற்கு எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

**செயற்திட்டத்தின் படியான செயலாற்றுகை  
அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் நிதி முன்னேற்றம்**



தொ. இல	விபரம்	உத்தேசிக்கப்பட்ட தொகை (ரூபா)	உண்மைச் செலவு (ரூபா)	விகிதம்
01	தேசிய மற்றும் சர்வதேச மொழி ஆற்றலை விருத்தி செய்தல்	7,856,000.00	7,863,500.00	100.10%
02	மொழித்தேர்ச்சியைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கான வசதிகளை வழங்குதல்	9,000,000.00	4,825,100.00	53.61%
03	ஆரச மற்றும் அரச சார்பற்ற உத்தியோகத்தர்களுக்கு மொழித் தேர்ச்சி பரீட்சை நடாத்தல்	14,660,000.00	14,075,100.00	96.01%
04	தரமிக்க மொழிப்பெயர்ப்பு சேவைக்கான வசதிகளை வழங்கல்	2,525,000.00	2,022,700.00	80.11%
05	மென்பொருள் அபிவிருத்தி	6,000,000.00	3,050,000.00	50.83%
06	2017 வரவுசெலவுத் திட்டத்தின் கீழ் விடைய கருத்திட்டத்தினை அமுல்படுத்துதல்	7,000,000.00	4,973,225.00	71.00%
	<b>மொத்தம்</b>	<b>47,041,000.00</b>	<b>36,809,625.00</b>	<b>94.85%</b>

05. அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு மற்றும் அதன்  
முன்னேற்றம்

## அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு

### அறிமுகம்

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு 1991 மற்றும் 18 ஆம் இலக்க அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுச் சட்டத்தின் மூலம் இந்த ஆணைக்குழு நிறுவப்பட்டுள்ளது. ஆணைக்குழு மாண்புமிகு ஜனாதிபதி அவர்களால் நியமிக்கப்பட்ட 06 உறுப்பினர்களைக் கொண்டது. இவர்களுள் ஒருவர் தலைவராக ஜனாதிபதி அவர்களால் பெயர் குறிப்பிடப்படுவார். அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் ஆணையாளர் அதிகார பூர்வமாக ஆணைக்குழுவின் செயலாளர் ஆவார்.

### தொலை நோக்கு

பொது மக்களுக்கு சேவை வழங்கும் அணைத்து நிறுவனங்களிலும் அரச கரும மொழிகள் கொள்கை அமுலாக்கப்படுவதனை உறுதிப்படுத்துவதற்காக பலமிக்க நிறுவனமாதல்.

### பணிநோக்கு

அரச கரும மொழிகள் கொள்கை தொடர்பான விசாரணை கண்காணிப்பு கல்வி மற்றும் ஆலோசனை மூலம் பொதுமக்களின் இரு மொழி தேவையினை வழங்குதல்.

### நோக்கங்கள்:-

- அரசகரும மொழிகள் பயன்பாடு பற்றிக் கொள்கை அடிப்படையிலான அடிப்படைகளை விதந்துரைத்தல் மற்றும் அரசியலமைப்புத் திட்டத்தின் iv பாகத்தில் உட்படுத்தப்பட்டுள்ள ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் செயற்படுத்துதல் பற்றி விழிப்பாயிருத்தலும் மேற்பார்வை செய்தலும்.
- இங்கு இதன் பின்னர் தொடர்பான மொழி எனக் குறிப்பிடப்படும் அரசியலமைப்புத் திட்டத்தின் 18ம் பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்ட மொழிப்பாவனை அரசியலமைப்புத் திட்டத்தின் ivஆம் அத்தியாயத்தின் கருத்துக்கும் எண்ணத்துக்கும் ஏற்ற விதத்தில் நடைபெறுகின்றன என்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்வதற்குத் தேவைப்படக்கூடிய அணைத்துச் செயல்களையும் செய்தலும், நடவடிக்கை மேற் கொள்ளுதலும்.
- அரசகரும மொழிகளை மதிப்பிடுதலை உற்சாகப்படுத்துதலும் அவற்றின் நிலமை சமத்தன்மை மற்றும் பயன்படுத்தும் உரிமையினை ஏற்றல், நடாத்திச் செல்லுதல் மற்றும் முன்னெடுத்துச் செல்லுதல்.
- தனது முயற்சியினால் மற்றும் கிடைக்கும் முறைப்பாடுகளுக்குப் பதிலாக எனும் இரு முறைகளிலும் தேடுதல்களை நடாத்துதல், மற்றும் இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளினால் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ள படி பதிவேற்பாடுகளைச் செய்தல்.

## பணிகள்

- குறித்த மொழிகளின் ஏதாவதொரு மொழியின் அந்தஸ்த்து அல்லது பிரயோகம் தொடர்பில் செல்வாக்குச் செலுத்தக்கூடிய ஏதாவது கட்டளை வழிக்காட்டல்கள் மற்றும் நிர்வாக அனுபவம் தொடர்பாக மீளாய்வினை ஆரம்பித்தல்.
- குறித்த மொழிகளின் அந்தஸ்த்து அல்லது பிரயோகம் தொடர்பில் பொருத்தமானது என ஆணைக்குழுவினால் கருதப்படக்கூடிய அவதானம் அல்லது கொள்கை பிரகடனத்தை வெளியடல் அல்லது பயன்படுத்தல்.
- குறித்த மொழிகளின் தரம் அல்லது பயன்பாடு தொடர்பாக பொருத்தமானது என ஆணைக்குழுவினால் கருதப்படும் வெளியீடுகள் அல்லது வெகுஜன ஊடக விளம்பரங்களுக்கு அனுசரனை வழங்குதல் அல்லது அவற்றை ஆரம்பித்தல் உட்பட பொது கல்வி நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடல்.
- ஏதாவது அசையும் அல்லது அசையா சொத்தை கொள்வனவு செய்து அல்லது வேறுவகையில் கைப்பற்றல் குத்தகைக்கு அல்லது வாடகைக்கு பெறல் அல்லது வழங்குதல் அடகு வைத்தல் வேறு வகையில் கைமாற்றுதல்.
- ஆணைக்குழுவின் நோக்கத்தை அடைந்துக் கொள்ள தேவையான பயிற்சி அல்லது ஆணைக்குழுவின் அதிகாரங்களை அமுலாக்க தேவையான அல்லது தேவையின் பொருட்டான வேறு அனைத்து விடயங்களையும் செய்தல்.



### 5.1. மொழிக் கணிப்பாய்வு நடாத்தல்

அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் காணப்படும் அரசகரும மொழிகள் தொடர்பான ஏற்பாடுகள் அரச நிறுவனங்களில் முழுமையாகக் கைக்கொள்ளப்படுகின்றனவா இல்லையா என்பதைக் கண்காணிக்கும் முகமாகவே மொழிக் கணிப்பாய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. இம் மொழிக் கணிப்பாய்வுகளின்போது, அரச நிறுவனங்களில் அரசகரும மொழிக் கொள்கை அமலாக்கம் தொடர்பில் சோதனையிடப்படுவதோடு அரசகரும மொழிக் கொள்கைக்கு அமைவாகச் செயற்படாதவிடத்து சம்பந்தப்பட்ட நிறுவனத் தலைவருக்குப் பரிந்துரைகளும் வழங்கப்படுகின்றன. அரச நிறுவனங்களில் சரியான முறையில் அரசகரும மொழிக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்துவதன் மூலம் மக்களது மொழியரிமைகளைப் பாதுகாத்தலே இக் கணிப்பாய்வுகளின் குறிக்கோளாகும். பொதுமக்களுக்கு நேரடியாகச் சேவை வழங்கும் அரச நிறுவனங்களாகக் கருதப்படும் பிரதேச செயலகங்கள் மற்றும் பொலிஸ் நிலையங்கள் என்பன இதன் கீழ் ஆய்வுக்கு உட்படுத்தப்படுகின்றன.

இதற்காக 2017ஆம் ஆண்டில் அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவினூடாக மொழிக் கணக்காய்வு 88 நடாத்தப்பட்டதோடு அதற்காக ரூபா மில்லியன் 1.16 நிதி செலவிடப்பட்டது.

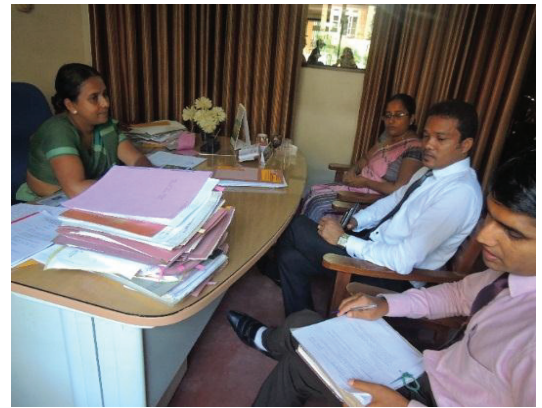
தொடர் இல.	செயற்றிட்டம் 01: மொழி கணிப்பாய்வு - பிரதேச செயலகம் மற்றும் வேறு நிறுவனங்கள்			
	இடம்	திகதி	பங்கேற்றவர்களின் எண்ணிக்கை	அச்சிடப்பட்ட புத்தகங்களின் எண்ணிக்கை
1	கொழும்பு பிரதேச செயலகம்	2017.01.30	3	3
2	கேகாலை மாவட்ட செயலகம்	2017.02.16	5	5
3	இராஜகிரி மேம்பால செயற்றிட்டம்	2017.02.16	4	இல்லை
4	கொலன்னாவை பிரதேச செயலகம்	2017.02.20	3	4
5	திம்பிரிகஸ்ஸ பிரதேச செயலகம்	2017.02.20	4	3
6	கொழும்பு வலயக்கல்வி அலுவலகம்	2017.02.21	5	3
7	உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் - ஊவா மாகாணம்	2017.02.28	7	5
8	உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் - மத்திய மாகாணம்	2017.03.07	7	5
9	கொட்டப்பொல பிரதேச செயலகம்	2017.03.08	8	5
10	உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் - கிழக்கு மாகாணம்	2017.03.14	7	5
11	உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் - வடக்கு மாகாணம்	2017.03.15	7	5
12	உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் - வடமத்திய மாகாணம்	2017.03.22	7	5
13	சமூக சேவைகள் திணைக்களம் - அனுராதபுரம்	2017.04.26	7	4
14	நுவரகம்பலாத்த பிரதேச செயலகம்	2017.04.26	7	5
15	யக்கலமுல்ல பிரதேச செயலகம்	2017.05.04	7	3
16	ஏறாவூர்பற்று பிரதேச செயலகம்	2017.05.23	8	5
17	குருநாகல் பிரதேச செயலகம்	2017.06.05	6	5

18	மாவத்தகம் பிரதேச செயலகம்	2017.06.06	6	5
19	வெலிவிடிய திவிதுரு பிரதேச செயலகம்	2017.06.13	6	2
20	புத்தளம் பிரதேச செயலகம்	2017.06.15	8	2
21	ஹல்தும்முல்ல பிரதேச செயலகம்	2017.06.28	7	2
22	தங்காலை பிரதேச செயலகம்	2017.07.04	6	5
23	தெகிவளை தேசிய மிருகக்காட்சிசாலை	2017.07.07	14	இல்லை
24	வவுனியா தெற்கு பிரதேச செயலகம்	2017.07.12	7	5
25	மாத்தறை புகையிரத நிலையம்	2017.07.25	4	இல்லை
26	வெள்ளவத்தை புகையிரத நிலையம்	2017.08.01	7	இல்லை
27	திருகோணமலை மாவட்ட செயலகம்	2017.08.03	8	5
28	யட்டவத்த பிரதேச செயலகம்	2017.08.17	7	5
29	கண்டி பிரதேச செயலகம்	2017.08.18	7	5
30	மொனறாகலை பிரதேச செயலகம்	2017.08.22	7	இல்லை
31	படல்கும்புர பிரதேச செயலகம்	2017.08.22	7	இல்லை
32	தெகிஓவிட்ட பிரதேச செயலகம்	2017.08.30	7	இல்லை
33	கரைத்துறைப்பற்று பிரதேச செயலகம்	2017.09.27	6	5
34	ஓட்டுசுட்டான் பிரதேச செயலகம்	2017.09.28	6	5
35	இம்புல்பே பிரதேச செயலகம்	2017.10.11	6	5
36	வெலிகபொல பிரதேச செயலகம்	2017.10.12	6	5
37	ஓய்வுதியத் திணைக்களம்	2017.10.17	8	6
38	சாவகச்சேரி பிரதேச செயலகம்	2017.10.26	11	5
39	கம்பஹா பிரதேச செயலகம்	2017.11.09	6	5
40	மீகஹகிவுல பிரதேச செயலகம்	2017.11.15	8	3
41	ஆப்பதிவுத் திணைக்களம்	2017.12.11	12	இல்லை
42	அநுராதபுர புகையிரத நிலையம்	2017.12.16	4	இல்லை
43	தலாவ புகையிரத நிலையம்	2017.12.16	4	இல்லை

உள்ளூராட்சித் திணைக்களம்

தெஹிஓவிட்ட பிரதேச செயலகம்

வடமத்திய மாகாணம்



தொடர் இல.	மொழி கணிப்பாய்வு - பொலிஸ் நிலையம்			
	இடம்	திகதி	பங்கேற்றவர்களின் எண்ணிக்கை	அச்சிடப்பட்ட புத்தகங்களின் எண்ணிக்கை
1	வெலிக்கட பொலிஸ் நிலையம்	2017.01.30	2	2
2	அனுராதபுரம் பொலிஸ் நிலையம்	2017.03.22	7	3
3	நொச்சியாகம பொலிஸ் நிலையம்	2017.04.25	7	3
4	தலாவ பொலிஸ் நிலையம்	2017.04.26	7	3
5	மிகிந்தலை பொலிஸ் நிலையம்	2017.04.27	7	3
6	கல்கிரியாகம பொலிஸ் நிலையம்	2017.04.27	7	3
7	திரப்பனை பொலிஸ் நிலையம்	2017.04.27	7	3
8	யக்கலமுல்ல பொலிஸ் நிலையம்	2017.05.04	7	3
9	தலவாக்கலை பொலிஸ் நிலையம்	2017.05.17	6	3
10	திப்புலபத்தன பொலிஸ் நிலையம்	2017.05.17	6	3
11	லிந்துலை பொலிஸ் நிலையம்	2017.05.17	6	3
12	நுவரெலியா பொலிஸ் நிலையம்	2017.05.18	6	3
13	கந்தபொல பொலிஸ் நிலையம்	2017.05.18	6	3
14	நானு ஓயா பொலிஸ் நிலையம்	2017.05.18	6	3
15	ஏறாவூர்பற்று பிரதேச செயலகம்	2017.05.23	8	3
16	மட்டக்களப்பு பொலிஸ் நிலையம்	2017.05.24	8	3
17	குருநாகல் பிரதேச செயலகம்	2017.06.05	6	3
18	மாவத்தகம் பொலிஸ் நிலையம்	2017.06.06	6	3
19	பத்தேகம் பொலிஸ் நிலையம்	2017.06.13	6	3
20	புத்தளம் பொலிஸ் நிலையம்	2017.06.16	8	3
21	கொல்லந்தை பொலிஸ் நிலையம்	2017.06.28	7	3
22	ஹப்புத்தளை பொலிஸ் நிலையம்	2017.06.28	7	3
23	ஹல்தும்முல்ல பொலிஸ் நிலையம்	2017.06.29	7	3
24	தங்காலை பொலிஸ் நிலையம்	2017.07.04	6	3
25	தெனியாய பொலிஸ் நிலையம்	2017.07.05	6	3
26	வவுனியா பொலிஸ் நிலையம்	2017.07.12	7	3
27	கடுகண்ணாவை பொலிஸ் நிலையம்	2017.08.16	7	3
28	படலகும்புர பொலிஸ் நிலையம்	2017.08.22	7	3
29	மொனறாகலை பொலிஸ் நிலையம்	2017.08.23	7	3
30	ருவான்வெல்ல பொலிஸ் நிலையம்	2017.08.29	7	3
31	ஹிங்குரக்கொட பொலிஸ் நிலையம்	2017.09.13	8	3
32	மெதிரிகிரிய பொலிஸ் நிலையம்	2017.09.14	8	3
33	புதுக்குடியிருப்பு பொலிஸ் நிலையம்	2017.09.27	6	3
34	முல்லைத்தீவு பொலிஸ் நிலையம்	2017.09.27	6	3
35	ஓட்டுசுட்டான் பொலிஸ் நிலையம்	2017.09.28	6	3
36	மாங்குளம் பொலிஸ் நிலையம்	2017.09.28	6	3
37	பம்பகின்ன பொலிஸ் நிலையம்	2017.10.11	6	3
38	வெலிகபொல பொலிஸ் நிலையம்	2017.10.12	6	3
39	பின்னவல பொலிஸ் நிலையம்	2017.10.12	6	3
40	சாவகச்சேரி பொலிஸ் நிலையம்	2017.10.26	11	3
41	கொடிகாமம் பொலிஸ் நிலையம்	2017.10.26	11	3

42	கம்பஹா பொலிஸ் நிலையம்	2017.11.09	6	3
43	எல்ல பொலிஸ் நிலையம்	2017.11.14	8	3
44	கந்தகட்டிய பொலிஸ் நிலையம்	2017.11.15	8	5
45	மன்னார் பொலிஸ் நிலையம்	2017.11.23	7	3

### திரப்பனை பொலிஸ் நிலையம்



### சாவகச்சேரி பொலிஸ் நிலையம்



### 5.2. முறைப்பாடுகளை விசாரணைசெய்தல்

பொதுமக்களின் மொழி உரிமை மீறல்கள் தொடர்பாக அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுக்கு கிடைக்கப்பெறும் மக்களின் முறைப்பாடுகள் விசாரணை செய்தல் ஆணைக்குழுவின் பிரதான பொறுப்பாகும் கடிதங்கள், மின்னஞ்சல்கள் மற்றும் தொலைபேசி அழைப்புகளின் மூலம் ஆணைக்குழுவிற்குக் கிடைக்கப்பெறுகின்றன. முறைப்பாடுகளை விசாரிக்கையில், குறித்த முறைப்பாடு தொடர்பாக சம்பந்தப்பட்ட நிறுவனத் தலைவரின் அவதானிப்புகளைக் கேட்டறிந்து அவ் அவதானங்களின் அடிப்படையில் முறைப்பாடுகளுடன் தொடர்பான பரிந்துரைகள் வழங்கப்படுவதோடு இப்பரிந்துரைகள் நடைமுறைப்படுத்தல் சம்பந்தமாக ஆணைக்குழு தொடர்ச்சியாகக் கண்காணிக்கும்.

2017ஆம் ஆண்டினுள் பொதுமக்கள் முறைப்பாடுகள் 148 ஆணைக்குழுக்கு கிடைக்கப்பட்டுள்ளதுடன் அவற்றிடையே முறைப்பாடுகள் 120 விசாரணை செய்து நிறைவுசெய்யப்பட்டுள்ளது.

### 5.3.அரசகரும மொழிக் கொள்கை தொடர்பாக விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சித் திட்டதினை நடாத்தல்

இந்த நிகழ்ச்சிகளில் அரசகரும மொழிக் கொள்கை தொடர்பாக அரச உத்தியோகத்தர்களின் சட்டரீதியான பிணைப்பு தொடர்பாக அரசியலமைப்பிலுள்ள விதிகள் தொடர்பாக விழிப்புணர்வு நடாத்தப்படுகிறது. அத்தோடு அரசகரும மொழிக் கொள்கை தொடர்பான சுற்றறிக்கைகள், பொது மக்களின் மொழி உரிமைகளை பாதுகாப்பதில் அரச உத்தியோகத்தர்களுக்குள்ள பொறுப்பு மற்றும் மொழித்தேர்ச்சிப் பரீட்சைகள் தொடர்பில் விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சிகளை மேற்கொள்ளப்படும். அத்தோடு அரசகரும மொழிக் கொள்கை அமுல்படுத்துவதற்கு அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு மற்றும் அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின்

பொறுப்புக்கள் தொடர்பாகவும் இங்கு விளக்கமளிக்கப்படுகிறது. மேலும் அரசகரும மொழிக் கொள்கை அமுல்படுத்தல் தொடர்பாக உருவாகும் பிரச்சினைகள் மற்றும் அதற்காக வழங்கப்படும் தீர்வு தொடர்பாக கலந்துரையாடுவதற்கான கலந்துரையாடலொன்று நடாத்தப்படும்.

2017ஆம் ஆண்டில் அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவினால் 17 விழிப்புணர்வூட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டதுள்ளதுடன் விஷேட நிகழ்ச்சித்திட்டங்களாக 04 நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டன.

தொடர் இல.	பிரதேச செயலகங்களில் நடைபெற்ற விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்			
	இடம்	திகதி	பங்கேற்றவர்களின் எண்ணிக்கை	அச்சிடப்பட்ட புத்தகங்களின் எண்ணிக்கை
1	கொட்டப்பொல பிரதேச செயலகம்	2017.03.09	170	150
2	ஏறாவூர்பற்று பிரதேச செயலகம்	2017.05.23	80	85
3	புத்தளம் பிரதேச செயலகம்	2017.06.16	95	85
4	தெகிவளை பிரதேச செயலகம்	2017.06.22	40	45
5	ஹல்தும்முல்ல பிரதேச செயலகம்	2017.06.29	52	45
6	ஹொரவ்பொத்தாணை பிரதேச செயலகம்	2017.07.11	40	45
7	வவுனியா தெற்கு பிரதேச செயலகம்	2017.07.13	40	35
8	மாத்தளை பிரதேச செயலகம்	2017.08.17	47	55
9	மொனராகலை பிரதேச செயலகம்	2017.08.23	88	55
10	தெகிஓவிட்ட பிரதேச செயலகம்	2017.08.29	65	50
11	மெதிரிகிரிய பிரதேச செயலகம்	2017.09.14	55	60
12	கம்பளை பிரதேச செயலகம்	2017.09.19	48	45
13	வத்தளைப் பிரதேச செயலகம்	2017.10.19	45	50
14	பதுளைப் பிரதேச செயலகம் (பதுளை மாவட்ட உள்ளூராட்சி மன்ற நிறுவனங்களின் தலைவர்களும் இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டத்தில் கலந்துகொண்டனர்)	2017.11.14	119*	130
15	மன்னார் பிரதேச செயலகம்	2017.11.23	50	55
16	நீர்கொழும்பு பிரதேச செயலகம்	2017.12.08	33	40
17	கற்பிட்டி பிரதேச செயலகம்	2017.12.14	60	55

விசேட விழிப்புணர்ச்சித் திட்டங்கள்				
தொடர் இல.	இடம்	திகதி	பங்கேற்றவர்களின் எண்ணிக்கை	அச்சிடப்பட்ட புத்தகங்களின் எண்ணிக்கை
1	திணைக்களத் தலைவர்களுக்கான விழிப்புணர்வுத்திட்டம் - ஹெக்டர் கொப்பேகடுவ கமநல ஆராய்ச்சி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம், கொழும்பு	2017.09.22	122	160
2	பதுளை மாவட்ட உள்ளூராட்சி மன்ற நிறுவனத் தலைவர்களுக்காக, - பதுளை மாவட்ட செயலகம்( இவ் உத்தியோகத்தர்களும் பதுளை மாவட்ட செயலகத்தில் நடைபெற்ற நிகழ்ச்சித்திட்டத்தில் கலந்து கொண்டிருந்தனர்)	2017.11.14	119*	130
3	மத்திய மாகாண உள்ளூராட்சி மன்ற நிறுவனத் தலைவர்களுக்காக- உடரட்ட கலா சங்க மண்டபம்	2017.11.28	130	100
4	தென் மாகாண உள்ளூராட்சி மன்ற நிறுவனத் தலைவர்களுக்காக - காலி நகரம் மற்றும் பட்டின பிரதேச செயலகம்.	2017.12.19	100	100

பிரதேச செயலக மட்டத்தில் நடாத்தப்பட்ட விழிப்புணர்வுட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம்.

பதுளை பிரதேச செயலகம்



நீர்கொழும்பு பிரதேச செயலகம்



திணைக்களத் தலைவர்களுக்காக நடைப்பெற்ற விழிப்புணர்வுட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம்

தென் மாகாணம்

மேல் மாகாணம்



#### 5.4. அரசு நிறுவனங்களில் பொதுமக்களின் பார்வைக்காக உரிமைகள் தொடர்பான தகவல்கள் அடங்கிய பலகைகளை வழங்கல்

மொழி உரிமைகள் தொடர்பாக பொதுமக்களை தெளிவுப்படுத்தல் அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவின் மற்றுமொரு பணியாகும். இந்நோக்கத்திற்காக சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம் ஆகிய மும்மொழிகளிலும் மொழி உரிமைகள் தொடர்பாக பொதுமக்களுக்கு தெளிவுட்டும் பலகைகள் 2000 அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவினால் அச்சிடப்பட்டுள்ளது.

#### 5.5 மொழி வட்டங்களை நிறுவுதல்

அரசகரும மொழிக் கொள்கை தொடர்பாக பாடசாலை மாணவர்களின் அறிவு, மனோநிலை மற்றும் புரிந்துணர்வுகளை மேம்படுத்துவதன் மூலம் மும்மொழிகளிலும் அரசு சேவையை எதிர்கால இலங்கையில் நிறுவுதல் நீண்டகால இலக்காகையால் பாடசாலைகளில் மொழி வட்டத்தினை ஆரம்பிப்பதற்கு அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவினால் நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

பாடசாலை சிறார்களிடையே மொழி பயன்பாடு தொடர்பாக உளபாங்கு மற்றும் ஆர்வத்தினை ஏற்படுத்துவதற்காக பாடசாலைகளில் செவிப்புல, கட்புல மற்றும் வாசிப்பு அனைத்தும் மும்மொழிகளிலும் மேற்கொள்ளப்படுவதற்கு எதிர்கால சமூகம் மும்மொழி சமூகமாக பரிமாற்றுவதற்காக மொழி வட்டங்கள் நிறுவப்பட்டன.

பாடசாலைகளில் மொழி வட்டங்களை நிறுவுவதற்காக கல்வி அமைச்சினால் பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ள 1/2015 சுற்றறிக்கையின் பிரகாரம் பாடசாலைகளில் இனங்காணப்பட்டுள்ள செயற்பாடுகளின் நடவடிக்கைகள் மொழி மேம்பாட்டு வட்டத்தினூடாக மும்மொழியிலும் செய்வதற்கு எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. (உ.தா- பாடசாலைகளில் அனைத்து பலகைகளும் மும்மொழிகளில் காட்சிப்படுத்தல், விழாவிற்கான அழைப்பிதழ் பத்திரம் மும்மொழிகளில் தயாரித்தல்)

2017 ஆம் ஆண்டில் பாடசாலை மொழி வட்டங்களை நிறுவுவதற்கான தெளிவூட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் 03 நடாத்தப்பட்டுள்ளதன் ரூபா 1.34 மில்லியன் அதற்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது.

தொடர் இல.	செயற்றிட்டம் 04 பாடசாலைகளில் மொழி மேம்பாட்டு தர வட்டத்தை நிறுவுதலை மேற்கொள்ளல்			
	இடம்	திகதி	பங்கேற்றவர்களின் எண்ணிக்கை	அச்சிடப்பட்ட புத்தகங்களின் எண்ணிக்கை
1	ஹெக்டர் கொப்பேகடுவ கமநல ஆராய்ச்சி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம், கொழும்பு	2017.01.11	50	100
2	பொலன்னறுவை ரோயல் கல்லூரி	2017.09.13	27	81
3	வீரசிங்கம் மண்டபம் - யாழ்ப்பாணம்	2017.10.25	103	206

#### யாழ்ப்பாண மாவட்டம் - வீரசிங்கம் மண்டபம்



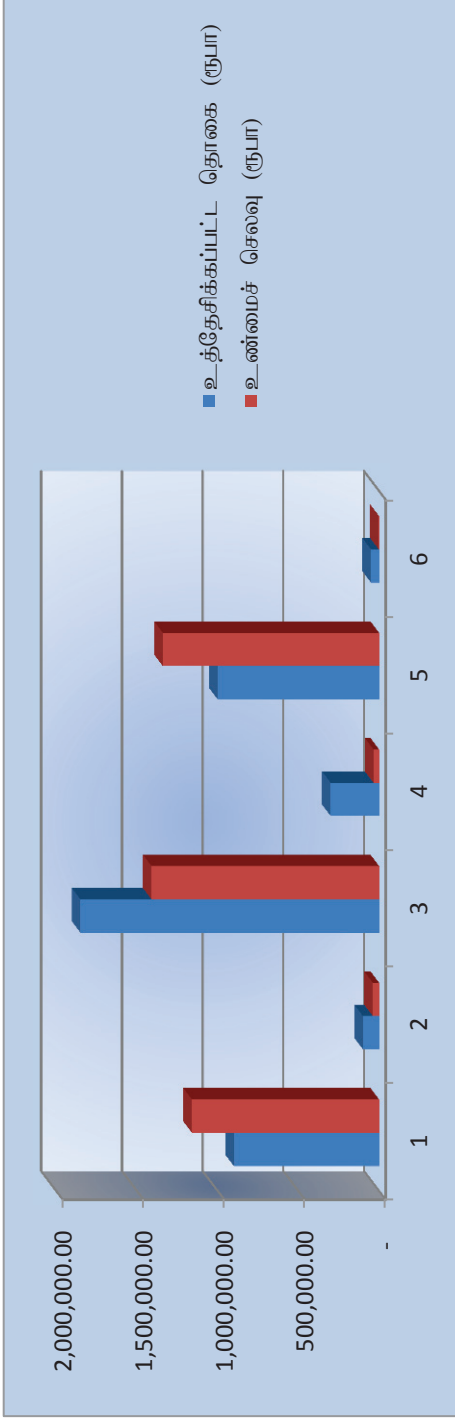
#### 5.6 ஆராய்ச்சி செயற்பாடு

வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் தெரிவு செய்யப்பட்ட அரசு நிறுவனங்களில் அரசுகரும மொழிக் கொள்கை அமுல்படுத்தல் தொடர்பாக தபால் மூலமாக ஆய்வொன்றை நடாத்தல் மற்றும் ஆய்வு அறிக்கைக்கான நிறுவனத்திற்கு அனுப்புவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்படுவதானது இதன்கீழ் இடம்பெறுவதுடன் தற்போது பிரதேச செயலகம் 79 இல் பெற்றுக் கொடுக்கப்பட்ட அறிக்கைகள் ஆய்வு செய்யப்பட்டு தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.

அரசுகரும மொழிக் கொள்கை அமுல்படுத்தலுக்கு உள்ள தடைகளை அடையாளம் கண்டு அது தொடர்பாக விஷேட நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்கு உரிய நிறுவனத்திற்கு அனுப்புதல் இங்கு எதிர்பார்க்கப்படும் நோக்கமாகும்.



**செயற்திட்டத்தின் படியான செயலாற்றுக்கை  
மொழிகள் ஆணைக்குழுவின் நிதி முன்னேற்றம்**



தொ. இல	விபரம்	உத்தேசிக்கப்பட்ட தொகை (ரூபா)	உண்மைச் செலவு (ரூபா)	விகிதம்
01	மொழி கணக்காய்வு	900,000.00	1,160,000.00	128.89%
02	அரசகரும மொழிக் கொள்கை மீறல் தொடர்பாக விசாரணை செய்தல்	100,000.00	39,000.00	39.00%
03	அரசகரும மொழிக்கொள்கை தொடர்பாக விழிப்புணர்வுட்டல்	1,850,000.00	1,410,000.00	76.22%
04	மொழி மேம்பாட்டு நிகழ்ச்சித்திட்டம்	300,000.00	35,000.00	11.67%
05	பாடசாலைகளில் மொழி மேம்பாட்டுத் தர வட்டத்தினை நிறுவுவதற்கான வசதிகளை வழங்குதல்	100,000.00	1,340,000.00	134.00%
06	அரசகரும மொழிக்கொள்கையை அமுல்படுத்துதல் தொடர்பான கல்வி	50,000.00	2,000.00	4.00%
	<b>மொத்தம்</b>	<b>4,200,000.00</b>	<b>3,986,000.00</b>	<b>94.85%</b>

06.தேசிய மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சி  
நிறுவகம் மற்றும் அதன் முன்னேற்றம்

## 06.தேசிய மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவகம்

### அறிமுகம்

இலங்கை ஜனநாயக சோசலிச குடியரசின் மும்மொழிகள் எண்ணக்கருவை நடைமுறைப்படுத்தும் நோக்கில் தேசிய மொழிகள் மற்றும் சமூக ஒருங்கிணைப்பு அமைச்சின் கீழ் நியதிச்சட்ட நிறுவனம் என்ற வகையில் 2007 ஆம் ஆண்டில் 26 ஆம் இலக்க தேசிய மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனச் சட்டத்திற்கு அமைவாக தேசிய மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

ஆரம்பத்தில் அதாவது 2017 நவம்பர் மாதம் முதலாம் திகதியில் இருந்து இந்த நிறுவனம் அரசியலமைப்பு நடவடிக்கைகள் மற்றும் தேசிய ஒருங்கிணைப்பு அமைச்சின் நோக்கத்தின் கீழ் கொண்டுவரப்பட்டதுடன் நிறுவனம் அந்த அமைச்சு அமைந்திருந்த கொழும்பு - 03 காலி வீதி இல 310 என்னும் இடத்தில் நடைபிடிச் செல்லப்பட்டது. 2010 ஏப்ரல் மாதம் 25 ஆம் திகதியிலிருந்து அமைச்சு தேசிய மொழிகள் மற்றும் சமூக ஒருங்கிணைப்பு அமைச்சாக பெயர் சூட்டப்பட்டதுடன் இந்த நிறுவனம் அந்த அமைச்சின் கீழ் செயற்படும் நிறுவனங்களுள் ஒன்றாக விளங்கியது.

2011 நவம்பர் 15 ஆம் திகதியில் இருந்து நிறுவனத்தின் பிரதான காரியாலயம் இலக்கம் 155/A, காசல் வீதி, கொழும்பு 08 எனும் இடத்தில் நடத்திச் செல்லப்பட்டதுடன், 2013 செப்டெம்பர் மாதம் 03 ஆம் திகதியிலிருந்து 2015 பெப்ரவரி 28 ஆம் திகதி வரை இரண்டாம் மாடி கட்டட இலக்கம் 09, பண்டாரநாயக்க ரூபகார்த்த சர்வதேச மாநாட்டு மண்டபம், கொழும்பு 07 எனும் இடத்திலும், 2017 மே 30 ஆம் திகதியிலிருந்து இலக்கம் 40, புத்தமுவ வீதி, இராஜகிரிய எனும் இடத்தில் நடைபிடிச் செல்லப்பட்டது. தற்போது இலக்கம் 321/1 ஹைலெவல் வீதி, மாகும்புர பன்னிபிட்டிய எனும் இடத்தில் நடத்திச் செல்லப்படுகிறது. இது வரை நிறுவனம் தனது நோக்கத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்வதற்காக விவேக நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் மற்றும் பயிற்சிப் பாட நெறிகளை நாடளாவிய ரீதியில் நடைமுறைப்படுத்தி வருகிறது. அவற்றுள் கீழே காணப்படும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் பிரதானமானவையாகும்.

- சிங்களம்/தமிழ்/ஆங்கில மொழிகளுக்கான பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்களுக்கு உரிய பாடத்திட்டங்களை தயார் செய்தல்.
- சிங்களம் தமிழ் ஆங்கிலம் மொழிகளைக் கற்பிப்பதற்கான பயிற்சியாளர்களைப் பயிற்றுவித்தல்.
- இரண்டாம் மொழியைக் கற்பித்தல் தொடர்பிலான சான்றிதழ் பாடநெறி மற்றும் இரண்டாம் மொழியை கற்பித்தல் தொடர்பிலான டிப்ளோமா பாடநெறியை நடைமுறைப்படுத்துதல்.
- ஆசிரியர் பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துதல்.
- வளவாளர்களுக்கான தொடர் மற்றும் கண்காணிப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துதல்.
- மொழிபெயர்ப்பு சம்பந்தமான சான்றிதழ் பாடநெறிகள்/ டிப்ளோமா பாடநெறிகளை நடைமுறைப்படுத்துதல்.

- அரசு அலுவலர்களுக்கான பகுதியளவிலான இரண்டாம் மொழிப் பயிற்சிப் பாடநெறிகளை (மட்டம் 1, மட்டம் 2, மட்டம் 3 மற்றும் மட்டம் 4) நடைமுறைப்படுத்துதல்.
- அரசு அலுவலர்களுக்கான மற்றும் க.பொ.த (உ/த) பூர்த்தி செய்த மாணவர்களுக்கான 12 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிட/ வதிவிடமற்ற குறுகிய கால பயிற்சிப் பாடநெறிகளை நடைமுறைப்படுத்துதல்.
- ஆங்கில மொழிப் பயிற்சி நெறிகளை நடைமுறைப்படுத்துதல்.
- புதிதாக ஆட்சேர்ப்பில் உள்வாங்கப்பட்ட அலுவலர்களுக்கான வரையறுக்கப்பட்ட காலத்திற்குள் குறுகிய கால இரண்டாம் மொழிப்பயிற்சிப் பாடநெறிகளை நடைமுறைப்படுத்தல். (வைத்தியர்கள், பொறியியலாளர்கள் மற்றும் ஏனைய பதவிகளில் உள்ளவர்களுக்காக)
- வானொலி அலைவரிசைகள் மூலம் மொழிப் பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை பிரச்சாரம் செய்தல்.
- க.பொ.த (சா/த) இரண்டாம் மொழிப் பாடத்திற்கான கருத்தரங்குகளை நடாத்துதல்.

நிறுவத்தினால் ஏற்பாடு செய்யப்படுகின்ற வதிவிட பயிற்சி நெறிகள் பல கலேவத்த, அகலவத்தையில் அமைந்துள்ள பயிற்சி மத்திய நிலையத்தில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. எழில் நிறைந்த வளாகப்பிரதேசத்துள் அரைப்பகுதியளவில் இந்த பயிற்சி நிறுவனம் ஆறு பேர் அளவிலான பயிற்சி பெறுநர்கள் ஒரே நேரத்தில் கலந்து கொள்ளக் கூடிய விரிவுரை மண்டபம் ஒன்றையும் 30 பேர் கலந்துகொள்ள கூடிய மொழி ஆய்வு கூடம் ஒன்றையும், 60 பேர் பேருக்கு தங்குமிட வசதியை பெற்றுக் கொடுக்கக் கூடிய வதிவிடம் மற்றும் வாசிகசாலையொன்றையும் கொண்டமைந்துள்ளது.

மேலே குறிப்பிடப்பட்ட பாடநெறிகளை நாடளாவியரீதியில் நடைமுறைப்படுத்துவதற்காக புலமை வாய்ந்த வளவாளர் குழுவொன்றின் பங்களிப்பைப் பெற்றுக் கொள்வதுடன் நிறுவனத்தின் பணியாட்தொகுதியும் இதற்காக மிகுந்த அர்ப்பணிப்புடன் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டு வருகிறது.

### **நோக்கு**

தேசிய மொழிப் பயிற்சியினூடாக இலங்கை மக்கள் மத்தியில் சமாதானம் மற்றும் சகவாழ்வை மேம்படுத்துதலாகும்.

### **பணிக்கூற்று**

அரசகரும மொழிக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்தும் நோக்கில் மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சிக்கான மும்மொழி அறிவை வகுக்கும் கேத்திர நிலையமாக செயற்படுதல்.

## இலக்கு

1. சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகள் தொடர்பிலான அறிவை விருப்பத்துடன் பெற்றுக் கொள்ள எவரேனும் நபர்கள் இருத்தால்,அத்தகைய நபர்களுக்கு சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளைக் கற்பிப்பதற்காக திறமை வாய்ந்த ஆசிரியர்களை உருவாக்குதல்.
2. எழுத்து மூலமான சட்டத்தினால் ஸ்தாபிக்கப்பட்ட தேசிய மொழி பெயர்ப்பாளர் சேவையில் நியமிக்கப்பட்ட வேண்டிய சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளில் தேர்ச்சி பெற்ற மொழிபெயர்ப்பாளர்களை மற்றும் உரை பெயர்ப்பாளர்களை உருவாக்குதல்.
3. சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் மொழி ஆசிரியர்கள், மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் மற்றும் உரைபெயர்ப்பாளர்களை பயிற்றுவிப்பதற்காக தகைமையுடைய ஆசிரியர்களை உருவாக்குதல்.
4. பொது மக்களிற்கு வினைத்திறனான சேவையை வழங்குவதற்காக மும்மொழி ஆற்றலை உடைய நபர்களைப் பயிற்றுவித்தல்.

## நிறுவனத்தின் பொறுப்பு

- சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழியறிவைப் பெற்றுக்கொள்ள எதிர்பார்க்கும் நபர்களிற்கு சிங்களம் தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளைக் கற்பிப்பதற்கு திறமையான நபர்களை உருவாக்குவதற்காக சிங்களம், தமிழ், ஆங்கில மொழிகள் தொடர்பிலான தொடர்ச்சியான பயிற்சி ஒன்றை வழங்குதல்.
- நிறுவனத்தின் செயற்பாட்டை வினைத்திறனாக கொண்டு செல்வதற்காக ஆராய்ச்சி மற்றும் ஆய்வுகளின் பெறுபேறுகளைப் பயன்படுத்தும் நோக்குடன் மொழிப்பயிற்சியை வழங்குதலின் போது அது சார்பாக காணப்படும் சிக்கல்கள் தொடர்பில் ஆராச்சிகள் மற்றும் ஆய்வுகளை நடத்துதல்.
- தகைமையுடைய நபர்களிற்கு மொழிப்பயிற்சி மற்றும் கல்வியைப் பெற்றுக் கொடுத்தல் மற்றும் அந்த பயிற்சி மற்றும் கல்வியை பூர்த்தி செய்யும் வெற்றிகரமான பயிலுனர்களிற்கு சான்றிதழ்கள் மற்றும் டிப்ளோமா வழங்குதல்.
- மொழிகளைப் போதிப்பதற்காக பயிற்றப்பட்ட நபர்களைக் கொண்ட ஒரு சபையைத் தாபித்தல்.
- மொழிகளிற்கு ஏற்புடைய விடயங்கள் தொடர்பிலான தகவல்களை களஞ்சியப்படுத்தி வைக்கும் ஒரு இடத்தை ஸ்தாபித்தல். மொழிபெயர்ப்பாளர்கள், உரைபெயர்ப்பாளர்கள் மற்றும் சுருக்கெழுத்தாளர்கள் ஆகிய விசேட தரத்தைச் சார்ந்த நபர்களிற்கு சிங்களம்,

தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் விசேட மொழிப்பயிற்சிப் பாடநெறிகளை நடாத்துதல்.

- அவசியம் எனக் கருதப்படும் சந்தர்ப்பங்களில் சிங்களம் தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம் மொழிகளின் தரநிலையை மேம்படுத்துதல் மற்றும் அவற்றிற்கு மேற்கொள்ளப்பட வேண்டிய மாற்றங்கள் தொடர்பில் உரிய அதிகார சபைகளிற்கு சிபாரிசுகளைச் சமர்ப்பித்தல், சிங்களம் தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளில் மற்றும் சர்வதேச மொழிகள் தொடர்பிலான மொழி ரீதியான ஆராச்சி நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளுதல், அவற்றிற்கு ஒத்துழைப்பை வழங்குதல் மற்றும் மேம்படுத்துதல்.

நிறுவனத்தில் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட நோக்கங்களை நிறைவேற்றுவதற்கு உரிய சகல தீர்மானங்களும் முகாமைத்துவ சபையினால் எடுக்கப்படும் என்பதுடன் நிறுவனத்தின் கல்வி நடவடிக்கைகளிற்காக கல்விச்சபை பல்வேறு வழிகளில் ஒத்துழைப்பை வழங்குகின்றன. ஆலோசனைச் சபையினூடாக நிறுவனத்தின் மேம்பாட்டிற்காக எடுக்கப்படும் நடவடிக்கைகளின் சிறந்த பலபலன்கள் தொடர்பில் நிறுவனத்திற்கு அறிவுறுத்தல்களைப் பெற்றுக் கொடுத்தலும் நிறுவனத்திற்குரிய சிக்கல்கள் மற்றும் நிறுவனத்தின் அபிவிருத்தி தொடர்பில் கலந்துரையாடல் தொடர்பில் கலந்துரையாடுவதற்கு கலந்துரையாடல் சபை ஒன்றை ஏற்பாட செய்து கொடுத்தலும் மேற்கொள்ளப்படும்.

2017<sup>th</sup> ஆண்டில் நிறுவனத்தினால் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட பல்வேறு வகையான பயிற்சி பாட நெறிகள் மற்றும் நிகழ்ச்சி திட்டங்கள்

தமிழ் மொழி கற்பித்தல் தொடர்பிலான டிப்ளோமா பாட நெறிக்குரிய அலகுகளை தயாரித்தல்.

இந்த பாடநெறிக்குரிய பாட விதானங்களை தயார் செய்யும் நடவடிக்கை 2016<sup>th</sup> ஆண்டில் மேற்கொள்ளப்பட்டதுடன் அதற்குரிய அலகுகளை தயாரிக்கும் நடவடிக்கை இந்த வருடத்தில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது.

இதற்காக களனி பல்கலைக்கழகத்தின் பேராசிரியர் திரு. அசோக்க பிரேமரத்தன, பேராசிரியர் திரு. டவுல்யூ.எம்.விஜயரத்தன, பேராசிரியர் எஸ்.ஜே.யோகராஜா, கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தின் பேராசிரியர் திரு.எம்.கே.கருணாநிதி, விரிவுரையாளர் திரு.எஸ்.அதிறதன் மற்றும் ஸ்ரீ ஜெயவர்த்தன பல்கலைக்கழகத்தின் பேராசிரியர் திரு.ரத்தன ஸ்ரீ அறங்கல ஆகியோரின் வளப்பங்களிப்பு பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. இதற்காக **ரூ.246,166.19** பணம் செலவிடப்பட்டது.

மொழிபெயர்ப்பு பாடநெறிக்குரிய பாடவிதானங்களை தயாரித்தல்

இந்த நிறுவனத்தில் நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு உத்தேசிக்கப்பட்ட மொழி பெயர்ப்பு சான்றிதழ் பாடநெறிக்குரிய பாடங்களை தயார் செய்யும் நடவடிக்கை 2017<sup>th</sup> ஆண்டில் மேற்கொள்ளப்பட்டது. இதற்காக களனி பல்கலைக்கழகத்தின் பேராசிரியர் திரு. அசோக்க பிரேமரத்தன, பேராசிரியர் திரு. டவுல்யூ. என். விஜயரத்தன மற்றும் கலாநிதி ஹேமரத்தன திஸாநாயக்க ஆகியோரின் வளப்பங்களிப்புடன் தயாரிக்கப்பட்டது.

ஆசிரியர் பயிற்சி நிகழ்ச்சி திட்டம்

நிறுவனத்தினால் நாடாளாவியரீதியில் ஏற்பாடு செய்யப்படும் மொழிப்பயிற்சி பாடநெறிகளில் கற்பிப்பதற்கு தகுதி பெறுவது 05 நாட்கள் வதிவிட ஆசிரியர் பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டத்தில் பங்கு பற்றி அதில் வெற்றி பெறும் ஆசிரியர்கள் மட்டுமே இந்த ஆசிரியர்கள் இதய பூர்வமாக இணைந்து பிரதிபலிக்கக் கூடிய பங்கு பற்றல் மற்றும் கற்பித்தல் செயல்முறையை (Participatory Reflective Heart Holding Teaching Process) பயன்படுத்தி கற்பித்தல் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவர். அரசு உத்தியோகத்தருக்கு இரண்டாம் மொழியை கற்பிப்பதற்கு திறமையான ஆசிரியர்களை உருவாக்குதலும் சாதாரண மக்களுக்கு மொழித்தேர்ச்சியை பெற்றுக்கொள்ளக் கூடிய ஆசிரியர் குழு ஒன்றை உருவாக்குதலும் இத்தகைய நிகழ்ச்சி திட்டங்களை நடாத்துவதன் நோக்கமாகும். இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டங்களுக்காக பயிற்சி நெறி பயனாளிகளிடமிருந்து பணம் அறவிடப்படுவதுடன் 2017<sup>th</sup> ஆண்டில் இத்தகைய **04** நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டதுடன் **195** ஆசிரியர்களுக்கு பயிற்சி வழங்கப்பட்டுள்ளது. இதற்காக **ரூ.861,948.41** செலவிடப்பட்டது.

2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட 05 நாட்களை கொண்ட ஆசிரியர் பயிற்சி நிகழ்ச்சி திட்டம்

தொ. இல	இடம்	ஆரம்பத் திகதி	முடிவடைந்த திகதி	பங்கு பற்றியோர்	வருமானம் ரூ.	செலவு ரூ.
01	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	14.03.2017	18.03.2017	48	240,000.00	206,729.04
02	பயிற்சி மத்திய நிலையம் அகலவத்த	23.03.2017	27.03.2017	45	215,000.00	177,975.72
03	பயிற்சி மத்திய நிலையம் அகலவத்த	19.07.2017	23.07.2017	54	270,000.00	264,883.85
04	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	18.12.2017	22.12.2017	48	240,000.00	212,309.00
<b>முழுத்தொகை</b>				<b>195</b>	<b>965,000.00</b>	<b>861,948.41</b>

**இரண்டாம் மொழி கற்பித்தல் தொடர்பிலான சான்றிதழ் பாடநெறி**

சிங்களம், தமிழ் மொழிகளை இரண்டாம் மொழியாக கற்பிக்கக்கூடிய ஆசிரியர்களை உருவாக்குதலின் முதற் கட்டமாகவே இச் சான்றிதழ் பயிற்சி நெறி ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

2017<sup>ம்</sup> ஆண்டில் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழி மூலத்தில் இந்த நிகழ்ச்சி திட்டங்கள் 05 நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதோடு இதில் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழி மூலங்களில் பயிற்சி நெறி பயனாளிகள் 253 பேர் பங்கு பற்றி இருந்தனர்.

**2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட இரண்டாம் மொழி கற்பித்தல் தொடர்பிலான சான்றிதழ் பாடநெறி**

தொ. இல	இடம்	ஆரம்பத் திகதி	முடிவடைந்த திகதி	பங்கு பற்றியோர்	செலவு ரூ:
01	முதலாவது குழு - தமிழ்மொழி பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	24.04.2017	09.05.2017	38	714,112.33
பரீட்சை	தர்மபால வித்தியாலயம் - பன்னிபிட்டிய	10.06.2017	11.06.2017	34	28,561.44
					<b>742,673.77</b>
02	தமிழ் மொழிமூலம் - இரண்டாம் குழு பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	25.07.2017	11.08.2017	53	902,405.48
பரீட்சை	தர்மபால வித்தியாலயம் - பன்னிபிட்டிய	09.09.2017	10.09.2017	50	35,169.38
					<b>937,574.86</b>
03	சிங்கள மொழிமூலம் - முதலாவது குழு	21.08.2017	07.09.2017	56	771,828.44



	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த				
பரீட்சை	தர்மபால வித்தியாலயம் - பன்னிபிட்டிய	23.09.2017	24.09.2017	46	29,948.30
					<b>801,776.74</b>
04	தமிழ் மொழிமூலம் - முன்றாவது குழு பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	10.10.2017	27.10.2017	61	998,345.00
பரீட்சை	தர்மபால வித்தியாலயம் - பன்னிபிட்டிய	11.11.2017	12.11.2017	63	36,590.15
					<b>1,034,935.72</b>
05	சிங்கள மொழிமூலம் - இரண்டாம் குழு பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	14.11.2017	01.12.2017	45	788,367.30
பரீட்சை	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	16.12.2017	17.12.2017	49	89,099.35
					<b>877,466.65</b>
<b>முழுத்தொகை</b>					<b>4,394,427.00</b>

மேற்குறிப்பிடப்பட்ட செலவுகளுக்கு மேலதிகமாக முழு நிகழ்ச்சிக்குமாக கீழே குறிப்பிடப்பட்ட செலவுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டது.

தொடர் இலக்கம்	விபரங்கள்	திகதி	செலவு ரூ:
01	2017 <sup>ம்</sup> வருட நிகழ்ச்சிகளுக்குரிய பத்திரிகை விளம்பரங்கள்	30.05.2017	140,727.80
02	பெறுபேறுகளை பதிவதற்கான பதிவுப்புத்தகக் கொள்வனவு	23.06.2017	14,400.00
03	2018 <sup>ம்</sup> வருட நிகழ்ச்சிகளுக்குரிய பத்திரிகை விளம்பரங்கள்	24.12.2017	123,820.50
<b>முழுத்தொகை</b>			<b>278,948.30</b>

ஆசிரியர்களுக்கான பின்னூட்டல் கண்காணிப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்

இரண்டாம் மொழியை கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களின் அறிவு, மனோநிலை, ஆற்றல் போன்றவற்றை மேம்படுத்தும் நோக்குடன் இரண்டு நாட்களைக் கொண்ட நிகழ்ச்சி திட்டமாக இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டம் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகிறது. 2017<sup>ம்</sup> வருடத்தில் 09 பின்னூட்டல்கள் மற்றும் கண்காணிப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் அதற்காக ரூ.1,127,551.02 பணம் செலவு செய்யப்பட்டது. இதில் 477 வளவாளர்கள் பங்குபற்றியுள்ளனர்.

2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டிருந்த பின்னூட்டல் மற்றும் கண்காணிப்பு நிகழ்ச்சி திட்டங்கள்

நிகழ்ச்சி திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	இடம்	ஆரம்பத் திகதி	முடிவடைந்த திகதி	பங்கு பற்றியோர்	செலவு ரூ.
01	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	08.01.2017	09.01.2017	84	127,888.17
02/03	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	20.03.2017	21.03.2017	126	268,823.01
04/05	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	18.04.2017	19.04.2017	96	230,538.13
06/07	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	15.07.2017	17.07.2017	79	288,031.98
08	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	19.08.2017	20.07.2017	58	154,317.73
09	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	18.12.2017	19.02.2017	34	57,952.00
<b>முழுத்தொகை</b>				<b>477</b>	<b>1,127,551.02</b>

**பயிற்சியாளர்களை பயிற்றுவித்தல்**

நிறுவனத்தினுடாக மேற்கொள்ளப்படும் மொழிப்பயிற்சி செயற்பாடுகளுக்கான வளவாளர்களை பயிற்றுவித்தலும் இந் நிறுவனத்தினுடாகவே நடைமுறைப்படுத்தப்படுகிறது. அதற்கமைய 2017<sup>ம்</sup> வருடத்தில் இரண்டாம் மொழியை கற்பித்தல் சான்றிதழ் பயிற்சிநெறிக்குரிய மற்றும் க.பொ.த சாதாரணதர இரண்டாம் மொழி சிங்களம் மற்றும் தமிழ் கருத்தரங்குத்தொடரிற்கான வளவாளர்களை பயிற்றுவித்தல் செயலமர்வுகள் 04 மேற்கொள்ளப்பட்டதோடு இதற்கு செலவான தொகை ரூ. 324,871.77 ஆகும்

**அரச உத்தியோகத்தர்களுக்காக நடாத்தப்படும் பகுதிநேர மொழிப்பயிற்சி பாடநெறி**

தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனத்தினால் அரச உத்தியோகத்தர்களை இரு மொழிகள் மூலம் சக்தி ஊட்டுவதற்காக பகுதிநேர மொழிப்பயிற்சி பாடநெறிகள் நாடளாவிய ரீதியில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டுவருகின்றன. இந்த நிகழ்ச்சி திட்டங்கள் வேலைத்தளங்கள் மட்டத்தில் ஏற்பாடு செய்யப்படுவதுடன் வாரத்திற்கு 04 மணித்தியாலங்கள் அல்லது 06 மணித்தியாலங்கள் பூரணமாகும் வகையில் உத்தியோகத்தர்களின் கடமைகளுக்கு இடையூறு ஏற்படாத வகையில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. சிங்களம் மற்றும் தமிழ் பகுதிநேர மொழிப்பயிற்சி பாடநெறிகள் I,II,III,IV மட்டங்களாக பிரித்து வேறுபடுத்தப்பட்டிருப்பதுடன் I<sup>வது</sup> மட்டத்தின் ஊடாக 250 மணித்தியாலங்கள், II<sup>வது</sup> மட்டத்தின் ஊடாக 200 மணித்தியாலங்கள், III<sup>வது</sup> மட்டத்தின் ஊடாக 150 மணித்தியாலங்கள் மற்றும் IV<sup>வது</sup> மட்டத்தின் ஊடாக 100 மணித்தியாலங்களும் பூரணமாகும் வகையில் நடாத்தப்பட்டு வருகின்றன. அரச

உத்தியோகத்தர்களுக்கு இரண்டாம் மொழித்தேர்ச்சியை பெற்றுக்கொடுப்பதன் மூலம் அரசு சேவையின் வினைத்திறனை மேம்படுத்துதலும் அரசுகரும மொழி கொள்கையை வினைத்திறனாக நடைமுறைப்படுத்துவதற்காக வசதிகள் ஏற்படுத்தி கொடுத்தலும் இந்த பாடநெறிகளை நடைமுறைப்படுத்தப்படுவதன் நோக்கமாகும்.

அதற்கேற்ப 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டில் I<sup>ம்</sup> மட்டப்பாடநெறிகள் 04, II<sup>ம்</sup> மட்டப்பாடநெறிகள் 17, III<sup>ம்</sup> மட்டப்பாடநெறிகள் 13 மற்றும் IV<sup>ம்</sup> மட்டப்பாடநெறிகள் 05 உம் நடாத்துவதற்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டதுடன் அதற்காக மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட பணம் 3,199,000 ரூபாவாகும்.

#### 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட பகுதிநேர பயிற்சிப்பாடநெறிகள்

மட்டம்	சிங்கள மொழி பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	மட்டம்	தமிழ் மொழி பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை
I <sup>ம்</sup> மட்டம்	-	-	I <sup>ம்</sup> மட்டம்	02	64
II <sup>ம்</sup> மட்டம்	03	184	II <sup>ம்</sup> மட்டம்	16	633
III <sup>ம்</sup> மட்டம்	01	20	III <sup>ம்</sup> மட்டம்	08	320
IV <sup>ம்</sup> மட்டம்	02	60	IV <sup>ம்</sup> மட்டம்	02	114
<b>மொத்தம்</b>	<b>06</b>	<b>264</b>	<b>மொத்தம்</b>	<b>28</b>	<b>1131</b>

மேலே காட்டப்பட்ட அட்டவணைக்கு ஏற்ப 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் பாடநெறிகள் 34ல் அரசு உத்தியோகத்தர்கள் 1395 பேருக்கு மொழிப்பயிற்சி வழங்குவதற்கான வசதிகள் வழங்கப்பட்டதுடன். இதற்காக ரூ.1,774,325 பணம் செலவிடப்பட்டுள்ளது.

#### 12 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிடம் அற்ற சிங்களம்/தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிப்பயிற்சி பாடநெறிகள்

தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனத்தினால் பகுதிநேர மொழிப்பயிற்சி பாடநெறிகளில் பங்குபற்றுவதற்கு இயலாத அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்கு 12 நாட்களைக்கொண்ட குறுகிய கால மொழிப்பயிற்சி பாடநெறிகள் ஏற்பாடு செய்யப்படுகின்றன. கலாச்சார மற்றும் சமூக ஒருங்கிணைப்பிற்காக, மானிட கருணை மற்றும் சகவாழ்வுடன் கூடிய அரசு உத்தியோகத்தர்களை சிருஸ்டிப்பதற்கு நிறுவனம் எடுக்கும் அதிசிறந்த முயற்சியாக இந்த 12 நாட்களைக் கொண்ட குறுகிய கால மொழிப்பயிற்சிப் பாடநெறியை அறிமுகப்படுத்தலாம். இந்த பாடநெறியில் பங்கு பற்றும் உத்தியோகத்தர்கள் தொடர்ச்சியாக 12 நாட்கள் கலந்து கொள்ள வேண்டும் என்பதுடன் பாடநெறியின் இறுதியில் நடாத்தப்படும் முறையான எழுத்து மூல மற்றும் வாய்மொழி மூல மதிப்பீட்டின் அடிப்படையில் சான்றிதழ்கள் வழங்கப்படுகின்றன.

அதற்கேற்ப 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் 12 நாட்களை கொண்ட வதிவிடம் அற்ற 152 பாடநெறிகள் நடாத்தப்பட்டதுடன் அவற்றுள் 112 பாடநெறிகள் அமைச்சினால் வழங்கப்பட்ட மேலதிக ஒதுக்கீட்டின் மூலம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டன. இதற்காக ரூ.19,301,411.80 பணம் செலவாகியுள்ளதுடன் இதனூடாக பாடநெறிப்பயனாளிகள் 26215 பேருக்கு மொழி அறிவை வழங்குவதற்கு சந்தர்ப்பம் கிடைத்துள்ளது.

2017<sup>ம்</sup> வருடத்தில் மூலதன ஒதுக்கீட்டின் மூலம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட 12 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிடம் அற்ற மொழிப்பயிற்சினெறிகள் (மாவட்ட ரீதியில்)

தொ. இல	மாவட்டம்					செலவு ரூ.
		பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	
1	கொழும்பு	—	—	1	135	105,250.00
2	களுத்துறை	—	—	1	153	103,990.00
3	காலி	—	—	1	109	124,690.00
4	மாத்தறை	—	—	1	126	111,550.00
5	ஹம்பாந்தோட்டை	—	—	2	246	199,650.00
6	வவுனியா	1	35	—	—	67,820.00
7	மட்டகளப்பு	2	165	—	—	227,498.00
8	அம்பாறை	1	105	2	235	358,080.00
9	கண்டி	—	—	3	373	311,568.00
10	மாத்தளை	—	—	2	225	221,565.00
11	அநுராதபுரம்	—	—	1	132	91,050.00
12	பொலன்னறுவை	—	—	1	61	95,260.00
13	குருநாகல்	—	—	5	688	589,784.09
14	புத்தளம்	—	—	1	144	125,887.09
15	பதுளை	—	—	3	312	351,271.00
16	மொனராகலை	—	—	1	146	121,127.00
17	இரத்தினபுரி	—	—	6	468	604,026.46
18	கேகாலை	—	—	5	385	519,833.13
<b>முழுத்தொகை</b>		<b>4</b>	<b>305</b>	<b>36</b>	<b>3938</b>	<b>4,329,899.77</b>

2017<sup>th</sup> வருடத்தில் மேலதிக ஒதுக்கீட்டின் மூலம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட 12 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிடம் அற்ற மொழிப்பயிற்சிநெறிகள் (மாவட்ட ரீதியில்)

தொ. இல	மாவட்டம்					செலவு ரூ.
		பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	
1	கொழும்பு	—	—	3	318	387,480.00
2	கம்பஹா	—	—	3	189	331,609.00
3	களுத்துறை	—	—	3	399	415,210.00
4	காலி	—	—	4	414	519,345.00
5	மாத்தறை	—	—	12	1629	1,542,179.00
6	ஹம்பாந்தோட்டை	—	—	6	1047	791,018.00
7	யாழ்ப்பாணம்	1	140	—	—	131,972.00
8	கிளிநொச்சி	1	75	—	—	116,030.00
9	முல்லைத்தீவு	1	53	—	—	68,491.40
10	மன்னார்	1	70	—	—	111,240.00
11	வவுனியா	1	132	—	—	133,750.00
12	மட்டகளப்பு	4	247	—	—	650,527.00
13	திருகோணமலை	4	323	—	—	417,143.40
14	அம்பாறை	2	202	1	107	372,111.20
15	கண்டி	—	—	15	1537	2,174,884.00
16	மாத்தளை	—	—	3	377	338,775.00
17	நுவரெலியா	—	—	1	90	127,850.00
18	அநுராதபுரம்	—	—	10	1712	1,417,915.00
19	பொலன்னறுவை	—	—	2	205	296,965.00
20	குருநாகல்	—	—	9	2146	1,585,289.11
21	புத்தளம்	—	—	2	221	249,969.00
22	பதுளை	—	—	6	698	721,218.80
23	மொனராகலை	—	—	4	464	495,250.60
24	இரத்தினபுரி	—	—	9	985	1,109,200.60
25	கேகாலை	—	—	4	405	466,088.20
<b>முழுத்தொகை</b>		<b>15</b>	<b>1242</b>	<b>97</b>	<b>12943</b>	<b>14,971,511.31</b>

அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்காக நடாத்தப்படும் 06 நாட்களைக்கொண்ட (50 மணித்தியாலங்கள்) வதிவிடம் அற்ற சிங்களம்/தமிழ் மொழிப்பயிற்சி நிகழ்ச்சி திட்டங்கள்

2017.05.30 ஆம் திகதி இடப்பட்டு அரசு நிர்வாக அமைச்சினால் வெளியிடப்பட்ட 1/2014 (IV) இலக்கம் உடைய சுற்று நிருபத்தினால் 50 வயதிற்கு மேற்பட்ட உத்தியோகத்தர்கள் 50 மணித்தியால மொழிப்பயிற்சி பாடநெறி ஒன்றை தொடர்வதிலுடாக மொழித்தேர்ச்சி பரீட்சையில் இருந்து விடுவிப்பு பெறுகிறார். அதற்கேற்ப 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட பாடநெறிக்காக பாரியளவிலான விண்ணப்பங்கள் கிடைத்ததுடன் இந்த ஆண்டிற்குள் மேற்படிப் பயிற்சிநெறிகள் 46<sup>ம்</sup> நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது. இந்த பாடநெறி பயனாளிகளுக்காக ரூ. 3,590,821.80 பணத்தொகை செலவிடப்பட்டதுடன் இந்த பணம் அமைச்சினால் ஒதுக்கப்பட்ட மேலதிக ஒதுக்கீட்டின் மூலம் செலவிடப்பட்டது. இதில் அரசு உத்தியோகத்தர்கள் 7787 பேருக்கு மொழிப்பயிற்சியை வழங்கக்கூடிய சந்தர்ப்பம் கிட்டியது.

2017<sup>ம்</sup> வருடத்தில் மேலதிக ஒதுக்கீட்டின் மூலம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட 06 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிடம் அற்ற மொழிப்பயிற்சிநெறிகள் (மாவட்ட ரீதியில்)

தொ. இல	மாவட்டம்	பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை		பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை		செலவு ரூ.
		பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி களின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	
1	கொழும்பு	—	—	5	516	362,893.00
2	கம்பஹா	—	—	5	509	505,876.00
3	கண்டி	—	—	8	2095	941,280.00
4	மாத்தளை	—	—	3	430	259,350.00
5	நுவரெலியா	—	—	2	163	98,400.00
6	அநுராதபுரம்	—	—	1	100	74,900.00
7	குருநாகல்	—	—	3	889	200,218.20
8	புத்தளம்	—	—	4	782	257,677.60
9	பதுளை	—	—	1	114	60,473.20
10	மொனராகலை	—	—	2	595	119,061.00
11	இரத்தினபுரி	—	—	3	384	161,464.00
12	கேகாலை	—	—	9	1210	549,228.80
முழுத்தொகை		—	—	46	7787	3,590,821.80

சான்றிதழ் வழங்கும் வைபவங்கள்

நிறுவனத்தின் மூலம் நடைமுறைப்படுத்தப்படும் 12, 06 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிடமற்ற சிங்கள, தமிழ் மொழிப்பயிற்சிநெறிகளில் பங்குபற்றியவர்களுக்கான சான்றிதழ் வழங்கும் வைபவங்கள் 05 கௌரவ அமைச்சர் மனோகணேசன் அவர்களின் தலைமையில் இரத்தினபுரி, கண்டி, பண்டாரவளை, மட்டகளப்பு மற்றும் மாத்தளை மாவட்டங்களில் நடைபெற்றதுடன் இதில் 2801 பேருக்கு சான்றிதழ்கள் வழங்கப்பட்டது. இதற்காக ரூ.765,905.47 பணத்தொகையும் செலவிடப்பட்டது.

**உயர்தர மாணவர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி முகாம்கள்**

க.பொ.த (உ/த) பரீட்சையை நிறைவு செய்த பிள்ளைகளுக்கு சிங்களம், தமிழ் மொழிகளை கற்றுக்கொள்வதன் அக்கறையை தூண்டுவது இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் பிரதான நோக்கமாகும். 2 நாட்களுக்குள் மாகாண மட்டத்தில் இந்த மொழி முகாம்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் இதற்காக நிறுவனத்தில் பயிற்சியைப்பெற்ற விசேட ஆசிரியர் குழாம் ஒன்றினால் வளப்பங்களிப்பு வழங்கப்பட்டது.

2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் இவ்வாறான 9 நிகழ்ச்சி திட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டதுடன் இதற்காக ரூ.1,161,143.35 செலவிடப்பட்டது

2017<sup>ம்</sup> வருடத்தில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட உயர்தர மாணவர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி முகாம்கள்

தொ. இல	இடம்	ஆரம்பத் திகதி	முடிவடைந்த திகதி	மொழி ஊடகம்	பங்கு பற்றியோர்	செலவு ரூ.
<b>மேல் மாகாணம் - கொழும்பு மாவட்டம்</b>						
1	மகரகம பிரதேச செயலகம்	18.12.2017	19.12.2017	தமிழ்	140	110,855.00
<b>தென் மாகாணம் ஹம்பாந்தோட்ட மாவட்டம்</b>						
2	அம்பலந்தோட்டை பிரதேச செயலகம்	27.12.2017	28.12.2017	தமிழ்	130	83,130.00
<b>வட மாகாணம் - கிளிநொச்சி மாவட்டம்</b>						
3	கிளிநொச்சி மாவட்டச் செயலகம்	18.12.2017	19.12.2017	சிங்களம்	90	58,547.00
<b>கிழக்கு மாகாணம்- மட்டகளப்பு மாவட்டம்</b>						
4	வெள்ளாவெளி கலைமகள் வித்தியாலயம்	25.11.2017	26.11.2017	சிங்களம்	228	205,188.00
<b>மத்திய மாகாணம் - கண்டி மாவட்டம்</b>						
5	பொல்கொள்ள தேசிய கல்லியல் கல்லூரி	22.12.2017	23.12.2017	தமிழ்	67	113,332.80
6	தொழுவ பிரதேச செயலகம்	27.12.2017	28.12.2017	தமிழ்	106	125,439.60
<b>வட மேல் மாகாணம் - குருநாகல் மாவட்டம்</b>						
7	குருநாகல் தொழிநுட்பக் கல்லூரி	21.12.2017	22.12.2017	தமிழ்	67	83,188.65
<b>ஊவா மாகாணம்- மொனராகலை மாவட்டம்</b>						
8	மொனராகலை மகாநாம தேசிய கல்லூரி	18.11.2017	19.11.2017	தமிழ்	210	206,810.00
<b>சப்பரகமுவ மாகாணம்- இரத்தினபுரி மாவட்டம்</b>						
9	இரத்தினபுரி மாவட்டச் செயலகம்	30.09.2017	01.10.2017	தமிழ்	175	174,652.30
<b>முழுத்தொகை</b>					<b>1213</b>	<b>1,161,143.35</b>

2017<sup>ம்</sup> வருடத்தில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட இளைஞர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி முகாம்கள் “தெரிந்தால் கற்பியுங்கள், தெரியாவிட்டால் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்” வானொலி நிகழ்ச்சி திட்டம்

க.பொ.த (சா.தர) இரண்டாம் மொழியை இலக்காகக்கொண்டு 2016<sup>ம்</sup> ஆண்டில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டம் 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிலும் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது.

இலங்கை வானொலி கூட்டுதாபனத்தின் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் சேவை உட்பட பிரதேச

தொ. இல	இடம்	ஆரம்பத் திகதி	முடிவடைந் த திகதி	மொழி ஊடக ம்	பங்கு பற்றியோர்	செலவு ரூ.
கிழக்கு மாகாணம் - மட்டகளப்பு மாவட்டம்						
1	வெள்ளாவெளி கலைமகள் வித்தியாலயம்	23.12.2017	24.12.2017	சிங்களம்	140	199,483.00

சேவைகள் 09 இன் ஊடாக வருடம் முழுவதும் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் இந்த நிகழ்ச்சிக்காக இலங்கை பாளி மற்றும் பௌத்த பல்பலைக்கழகத்தின் விரிவுரையாளர் திருமதி. மல்லிகா நாராயணந்தேவி அவர்களின் வளப்பங்களிப்பு பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டத்திற்காக பிரச்சார செலவுகள் உட்பட 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் ரூ.8,906,934.75 செலவிடப்பட்டிருக்கின்றது.

“தெரிந்தால் கற்பியுங்கள், தெரியாவிட்டால் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்” வானொலி நிகழ்ச்சித்திட்டத்திற்கு இணையாக க.பொ.த (சா.த) இரண்டாம் மொழி கருத்தரங்கு தொடர்

இந் நிறுவனமும், தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசு கரும மொழி அமைச்சும ஒன்றிணைந்து 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டின் க.பொ.த (சா.த) இரண்டாம் மொழிப் பரீட்சையில் தோற்றுக்கின்ற பிள்ளைகளுக்காக ஒருநாள் விசேட கருத்தரங்கு தொடரொன்றை இலங்கை முழுவதும் நடைமுறைப்படுத்தியது.

இக் கருத்தரங்கு தொடரிற்கான ஆசிரியர் கைநூல்கள் மற்றும் மாணவர்களுக்கான வழிகாட்டி கைநூல்கள் நிறுவனத்தில் தயார்செய்யப்பட்டது. இவ் வேலைத்திட்டத்திற்காக விசேட வளவாளர்கள் மற்றும் நிறுவனத்தின் ஆய்வு மற்றும் ஆராய்ச்சி உத்தியோகத்தர்களின் வளப்பங்களிப்பு பெறப்பட்டதுடன் இதற்காக ரூ.1,909,254.00 தொகை செலவிடப்பட்டது.

மேலும் கருத்தரங்கு தொடரிற்காக இந் நிறுவனத்தில் பதிவுசெய்யப்பட்ட ஆசிரியர்களுக்கு மத்தியில் விசேட குழு ஒன்று இங்கு கற்பித்தலுக்காக தெரிவுசெய்யப்பட்டதுடன் அவர்களுக்கு மேற்குறிப்பிட்ட ஆய்வு குழுவின் ஊடாக விசேட ஆசிரியர் பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்களும் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது.



முழு நாடும் உள்ளடக்கப்படும் வகையில் கிடைக்கப்பெற்றிருக்கும் விண்ணப்பத்தை கருத்தில் கொண்டு நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் நிகழ்ச்சி தொடர்பான அறிவுறுத்தல்களை வழங்குவதற்காக தேசிய ஒருமைப்பாட்டு ஒருங்கிணைப்பு உத்தியோகத்தர்கள் அழைக்கப்பட்டு அவர்களின் ஒத்துழைப்பும் பெறப்பட்டதுடன் இதற்காக ரூ.42,193.35 தொகை செலவிடப்பட்டது.

அதற்கேற்ப சிங்கள மொழி மூல கருத்தரங்குகள் 21<sup>ம்</sup> தமிழ் மொழி மூல கருத்தரங்குகள் 23<sup>ம்</sup> நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் இதில் சிங்கள மொழி மூல பிள்ளைகள் 2561 பேரும் தமிழ் மொழி மூல பிள்ளைகள் 1889 பேரும் கலந்து கொண்டனர். மேலும் இந்த கருத்தரங்கு தொடர்பாக ரூ.1,990,279.39 தொகையும் செலவிடப்பட்டது.

2017<sup>ம்</sup> வருடத்தில் மேலதிக ஒதுக்கீட்டின் மூலம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட க.பொ.த சாதாரண தர மாணவர்களுக்கான கருத்தரங்குத்தொடர் (மாவட்ட ரீதியில்)

தொ. இல	மாவட்டம்					செலவு ரூ.
		பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறிகளின் எண்ணிக்கை	பாடநெறி பயனாளிகளின் எண்ணிக்கை	
1	கொழும்பு	—	—	1	30	60,866.00
2	கம்பஹா	—	—	1	150	79,835.00
3	களுத்துறை	1	203	1	80	135,552.00
4	காலி	1	63	3	265	215,203.00
5	மாத்தறை	1	98	1	108	91,420.00
6	ஹம்பாந்தோட்டை	—	—	1	116	52,391.15
7	வவுனியா	—	—	1	36	34,510.00
8	மட்டகளப்பு	2	264	—	—	105,558.00
9	திருகோணமலை	2	47	—	—	66,660.00
10	அம்பாறை	1	63	—	—	27,940.00
11	கண்டி	1	60	3	173	88,927.00
12	மாத்தளை	1	60	1	40	50,640.00
13	பொலன்னறுவை	—	—	1	92	78,102.00
14	குருநாகல்	6	490	5	412	298,145.00
15	புத்தளம்	1	142	—	—	42,392.00
16	மொனராகலை	1	104	—	—	25,460.00
17	இரத்தினபுரி	1	224	2	206	195,004.28
18	கேகாலை	2	743	2	181	341,673.96
<b>முழுத்தொகை</b>		<b>21</b>	<b>2561</b>	<b>23</b>	<b>1889</b>	<b>1,990,279.39</b>

**வைத்திய அதிகாரிகளுக்காக நடாத்தப்பட்ட 150 மணித்தியாலங்களைக் கொண்ட வதிவிட சிங்களம்/தமிழ் மொழிப்பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்**

புதிதாக நியமனம் பெறுகின்ற வைத்திய அதிகாரிகளுக்காக இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்படுவதுடன் இதனூடாக அவர்கள் மொழி தேர்ச்சி பரீட்சையில் இருந்து விடுவிப்பு பெறுகின்றனர்.

2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் 07 நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் அதற்காக ரூ: 5,725,234.24 பணம் செலவிடப்பட்டது.

அதுபோன்று இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டங்களின் ஊடாக ரூ.10,373,175.00 வருமானத்தை நிறுவனத்தினால் ஈட்டிக்கொள்ள முடிந்ததுடன் வைத்தியர்கள் 557 பேருக்கு மொழித்தேர்ச்சியை வழங்கக்கூடியதாக இருந்தது.

**2017<sup>ம்</sup> வருடத்தில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட வைத்தியர்களுக்கான 11 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிட பயிற்சிப்பாடநெறி**

தொ.இல	இடம்	திகதி	பங்குபற்றல்	வருமானம்	செலவு
01	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	02.02.2017-12.02.2017	80	1,787,175.00	849,138.00
02	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	13.05.2017-23.05.2017	88	1,584,000.00	881,931.00
03	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	06.06.2017-16.06.2017	91	1,638,000.00	937,842.00
04	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	19.06.2017-29.06.2017	54	972,000.00	615,549.00
05	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	03.07.2017-13.07.2017	55	990,000.00	647,233.00
06	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	15.09.2017-25.09.2017	103	1,854,000.00	975,307.25
07	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	28.09.2017-08.10.2017	86	1,548,000.00	818,233.99
<b>முழுத்தொகை</b>			<b>557</b>	<b>10,373,175.00</b>	<b>5,725,234.24</b>

**பொறியியல் அதிகாரிகளுக்காக நடாத்தப்பட்ட 100 மணித்தியாலங்களைக் கொண்ட வதிவிட சிங்களம்,தமிழ் மொழிப்பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்**

எங்கள் நிறுவனத்தினால் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட 11 நாட்களை கொண்ட (150 மணித்தியாலம்) வதிவிட சிங்களம், தமிழ் மொழி பயிற்சிப் பாடநெறிகளுக்கு பொறியியல் தொழில்துறை சார்ந்தவர்களிடம் இருந்து விண்ணப்பங்கள் கிடைக்கப் பெற்றதுடன் 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் அவர்களுக்கான ஒரு பாடநெறி அகலவத்த பயிற்சி மத்திய நிலையத்தில் நடாத்தப்பட்டது அதற்காக ரூ.1,0003,284.37 பணம் செலவானதுடன் ரூ.1,674,000.00 வருமானம் நிறுவனத்தினால் ஈட்டக்கூடியதாக இருந்தது. இந்த பாடநெறியின் ஊடாக பொருயியல் தொழில்துறை சார்ந்த அதிகாரிகள் 93 பேருக்கு மொழித்தேர்ச்சியை வழங்க முடிந்தது.

**சங்க உத்தியோகத்தர்களுக்காக நடாத்தப்பட்ட தமிழ் மொழிப்பயிற்சி பாடநெறி**

இலங்கை சங்கத்தினால் விடுக்கப்பட்ட வேண்டுகோளுக்கு அமைவாக மேற்படி உத்தியோகத்தர்களுக்கு 12 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிடமற்ற தமிழ் மொழி பயிற்சி பாடநெறி ஒன்று நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டிருந்தது. இதற்காக பாடநெறி பயனாளிகள் 50 பேர் கலந்து கொண்டதுடன் அதனுடாக ரூ.25,000 இலாபம் நிறுவனத்திற்கு கிடைக்கப்பெற்றது.

**ஏனைய தொழில் புரிவோருக்கான தமிழ் மொழி வதிவிடப்பயிற்சிப் பாடநெறி**

சிங்கள மற்றும் தமிழ் மொழி மூல வதிவிட மொழிப்பயிற்சி கற்ககநெறிகளுக்கான கோரிக்கைகள் வைத்திய அதிகாரிகள், பொறியியல் உத்தியோகத்தர்களிடமிருந்து மட்டுமல்லாது தனிப்பட்ட ரீதியிலும் அரசு உத்தியோகத்தர்களிடமிருந்து கிடைக்கப்பெற்ற விண்ணப்பங்களிற்கேற்ப 2017ம் ஆண்டில் அவ்வாறான 03 நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் அதில் 137 பேருக்கு மொழித்தேர்ச்சியை வழங்கமுடிந்தது.

தொ. இல	இடம்	திகதி	பங்கு பற்றுனர்கள்	வருமானம்	செலவு
01	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	14.02.2017- 24.02.2017	51	433,000.00	420,800.00
02	பயிற்சி மத்திய நிலையம் - அகலவத்த	28.02.2017- 10.03.2017	23	187,000.00	231,101.50
03	பயிற்சி மத்திய நிலையம் -அகலவத்த (தொலைபேசி இயக்குனர்கள்)	14.08.2017- 18.08.2017	63	567,000.00	334,871.00
<b>முழுத்தொகை</b>			<b>137</b>	<b>1,187,000.00</b>	<b>986,772.50</b>

**திட்டமிடல் அமர்வு**

2017<sup>ம்</sup> வருடத்திற்குள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்ச்சித்திட்டங்களுக்கு ஏற்றவாறு மற்றும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு ஏற்றவாறு பேராசிரியர்கள், கலாநிதிகள் மற்றும் உரிய துறைகளின் நிபுணர்களுடனான சிறிய அமர்வுகள் நடாத்தப்பட்டன.

2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் இவ்வாறான 08 நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் இதற்காக ரூ.141,465.54 பணம் செலவாகியுள்ளது.

**திட்டமிடல் அமர்வு**

தொடர் இலக்கம்	இடம்	திகதி	பங்கு பற்றுணர்கள்	செலவு ரூ:
01	தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம்	09.06.2017	5	7,954.00
02	தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம்	29.06.2017	8	20,489.42
03	தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம்	26.07.2017	5	15,102.00
04	தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரச கருமமொழிகள் அமைச்சு	17.08.2017	30	40,915.57
05	தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம்	23.08.2017	5	19,924.00
06	தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம்	31.08.2017	3	10,160.00
07	தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம்	15.11.2017	3	12,341.80
08	அரச கருமமொழிகள் திணைக்களம்	22.11.2017	4	14,578.75
<b>முழுத்தொகை</b>			<b>62</b>	<b>141,465.54</b>

**பின்னூட்டல் மற்றும் கண்காணிப்பு அமர்வுகள்**

2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் இந்த நிறுவனத்தினால் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்ற நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் தொடர்பில் தேசிய ஒருங்கிணைப்பு உதவியாளர், இணைப்பு உத்தியோகத்தர்கள் மற்றும் நிறுவனத்தில் பதிவு செய்திருக்கும் ஆசிரியர்களை விளிப்பூட்டுவதற்காக மாகாணமட்டத்தில் இந்த நிகழ்ச்சித்திட்டம் நடத்தப்பட்டது.

2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் இவ்வாறான 16 நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதுடன் அதற்காக ரூ.1,105,008.53 பணம் செலவாகியது. இதற்காக வளவாளர்கள் மற்றும் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட உத்தியோகத்தர்கள் 1653 பேர் கலந்து கொண்டுள்ளனர்.

**7.2. பின்னூட்டல் மற்றும் கண்காணிப்பு அமர்வுகள்**

தொடர் இல	இடம்	திகதி	பங்குபற்றுணர்கள்	செலவு (ரூ.)
<b>மேல் மாகாணம் - கொழும்பு மாவட்டம்</b>				
1	அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்	14.02.2017	117	30,544.89
2	அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்	15.09.2017	108	112,520.00
3	தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனம்	10.11.2017	15	10,847.00
<b>கூட்டுத்தொகை</b>			<b>240</b>	<b>153,911.89</b>

களுத்துறை மாவட்டம்				
4	அஹலவத்தை பயிற்சி நிலையம்	06 & 07 - 04.2017	79	166,335.32
<b>தென்மாகாணம் - மாத்தறை மாவட்டம்</b>				
5	மாவட்டச் செயலகம் மாத்தறை	06.03.2017	123	52,625.46
6	மாவட்டச் செயலகம் மாத்தறை	28.09.2017	123	98,630.00
கூட்டுத்தொகை			<b>246</b>	<b>151,255.46</b>
<b>வட மாகாணம் - கிளிநொச்சி மாவட்டம்</b>				
7	மாவட்டச் செயலகம் கிளிநொச்சி	18.02.2017	79	56,357.35
8	மாவட்டச் செயலகம் கிளிநொச்சி	25 & 26 - 08.2017	41	28,043.96
கூட்டுத்தொகை			<b>120</b>	<b>84,401.31</b>
<b>கிழக்கு மாகாணம் - மட்டகளப்பு மாவட்டம்</b>				
9	மண்முனை வடக்கு பிரதேச செயலகம்	11.03.2017	102	74,392.93
<b>மத்திய மாகாணம் - கண்டி மாவட்டம்</b>				
10	ஈ.எல் சேனநாயக்க சிறுவர் நூலகம்	07.03.2017	150	59,683.88
11	கண்டி மாவட்டச் செயலகம்	13.09.2017	130	111,040.00
கூட்டுத்தொகை			<b>280</b>	<b>170,723.88</b>
<b>வட மத்திய மாகாணம் - அநுராதபுர மாவட்டம்</b>				
12	அநுராதபுர மாவட்டச் செயலகம்	17.02.2017	76	46,192.60
<b>வடமேல் மாகாணம் - குருநாகல் மாவட்டம்</b>				
13	குருநாகல் மாவட்டச் செயலகம்	22.02.2017	110	36,772.82
<b>ஊவா மாகாணம் - பதுளை மாவட்டம்</b>				
14	பதுளை மாவட்டச் செயலகம்	27.02.2017	134	73,700.28
<b>சப்பரகமுவ மாகாணம் - இரத்தினபுரி மாவட்டம்</b>				
15	இரத்தினபுரி மாவட்டச் செயலகம்	20.02.2017	191	59,322.04
16	இரத்தினபுரி மாவட்டச் செயலகம்	22.09.2017	75	88,000.00
கூட்டுத்தொகை			<b>266</b>	<b>147,322.04</b>
<b>முழுத்தொகை</b>			<b>1653</b>	<b>1,105,008.53</b>

**நிறுவனத்தின் பணியாட்தொகுதிக்காக நடாத்தப்படும் பயிற்சி மற்றும் திறன் அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்**

தேசிய மொழிக்கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவன பணியாட்தொகுதியின் செயல்திறன் அளவை கட்டியெழுப்புவதற்காக நிறுவனத்தினால் பல்வேறு பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. அதற்காக சந்தர்ப்பம் கிடைப்பதற்கு ஏற்ப வேறு நிறுவனங்களுக்கு உத்தியோகத்தர்கள் அனுப்பப்பட்டு வருகின்றனர். இந்த பயிற்சி நிறுவனத்தின் ஊடாக பணியாட்தொகுதிக்கான வழிகாட்டியொன்றைப்போன்றே ஆளுமைவிருத்திற்கு தேவையான உதவிக்கரத்தை வழங்கிவருகின்றது. இதற்காக 2017<sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குள் ரூ.650,000 பணம் ஒதுக்கப்பட்டதுடன் அந்த வருடத்திற்குள் ரூ: 605,400 பணம் செலவிடப்பட்டுள்ளது.

**2017<sup>ம்</sup> வருடத்தின் மூலதன ஒதுக்கீட்டின் மூலம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்ச்சித்திட்டங்களின் சாராம்சம்**

தொ இல .	நிகழ்ச்சித்திட்டம்	பௌதீக முன்னேற்றம்		நிதி முன்னேற்றம்
		நிகழ்ச்சித்திட்டங் களின் எண்ணிக்கை		செலவு (ரூபா)
01	பயிற்சியாளர்களை பயிற்றுவித்தல்	01	06	23,995.00
02	பின்னூட்டல் கண்காணிப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்	09	477	1,127,551.02
03	இரண்டாம் மொழி கற்பித்தல் பற்றிய சான்றிதழ் கற்கைநெறி	05	253	4,673,375.47
04	அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்காக நடாத்தப்பட்ட 12 நாட்களைக் கொண்ட வதிவிடம் அற்ற மொழிப்பயிற்சிநெறிகள்	40	4243	4,329,899.77
05	அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்காக நடாத்தப்பட்ட பகுதி நேர மொழிப்பயிற்சி கற்கைநெறிகள்			
	I மட்டம்	2 (144 மணி)	64	74,550.00
	II மட்டம்	19 ( 2473 மணி)	716	1,138,375.00
	III மட்டம்	9 (938 மணி)	351	392,200.00
	IV மட்டம்	4 (403 மணி)	171	169,200.00
06	3 நாட்களைக்கொண்ட அரசு உத்தியோகத்தர்களின் அறிவை வலுவூட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம்	01	79	27,350.00
07	உயர்தர மாணவர்களுக்கான மொழி முகாம்கள்	09	1213	1,161,143.35
08	தெரிந்தால் கற்பியுங்கள், தெரியாவிட்டால் கற்றுக்கொள்ளுங்கள் வானொலி நிகழ்ச்சித்திட்டம்	469	-	8,906,934.75
09	திட்டமிடல் அமர்வுகள்	08	62	141,465.54
10	பின்னூட்டல் மற்றும் கண்காணிப்பு அமர்வுகள்	16	1653	1,105,008.53

11	இரண்டாம் மொழி கற்பித்தல் பற்றிய டிப்ளோமா கற்கைநெறிக்கானபாடத்தொகுதிகளை தயாரித்தல்	பாடத்தொகுதிகள் 09	-	246,166.19
12	ஆராய்ச்சி செயற்பாடுகளுக்கான செலவுகள்	-	-	745,400.00
13	அலுவலக உபகரணங்களுக்கான செலவுகள்	-	-	1,499,349.90
14	நிறுவனத்தின் ஊழியர்களுக்கான பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்	-	-	605,400.00
15	மொழிபெயர்ப்பு கற்கைநெறி, இரண்டாம் மொழி கற்பித்தல் பற்றிய டிப்ளோமா கற்கைநெறி, இணையத்தை பராமரிப்பது மற்றும் அஹலவத்தை பயிற்சி நிலையத்தை சீரமைத்தல் தொடர்பான பத்திரிகை விளம்பரங்களுக்கான செலவுகள்	-	-	408,913.53
16	தபால் மற்றும் தொடர்பாடல் செலவுகள்	-	-	1,389,510.00
17	ஆராய்ச்சி செயற்பாடுகளுக்கான செலவுகள் (செலுத்தவேண்டியவை)	-	-	745,600.00
<b>முழுத்தொகை</b>				<b>28,911,388.05</b>

**2017<sup>ம்</sup> வருடத்தின் மேலதிக ஒதுக்கீட்டின் மூலம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்ச்சித்திட்டங்களின் சாராம்சம்**

தொ இல	நிகழ்ச்சித்திட்டம்	பௌதீக முன்னேற்றம்		நிதி முன்னேற்றம் செலவு (ரூபா)
		நிகழ்ச்சித்திட்டங் களின் எண்ணிக்கை		
01	க.பொ.த சாதாரணதர மாணவர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி சிங்கள மற்றும் தமிழ் மொழி கருத்தரங்கு தொடர்களிற்கான ஆசிரியர் வழிகாட்டி நூல் மற்றும் மாணவர் கைநூல்களை தயாரித்தல்	-	08	291,004.00
02	பயிற்சியாளர்களை பயிற்றுவித்தல்	03	156	300,876.77
03	க.பொ.த சாதாரணதர மாணவர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி கருத்தரங்குத்தொடர் தொடர்பாக தேசிய ஒருமைப்பாட்டு உத்தியோகத்தர்களை அறிவுறுத்தல்	01	22	42,193.35
04	க.பொ.த சாதாரணதர மாணவர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி சிங்கள மற்றும் தமிழ் மொழி கருத்தரங்குத்தொடர்களிற்கான ஆசிரியர் வழிகாட்டி நூல் மற்றும் மாணவர் கைநூல்களை அச்சிடுதல்	சிங்கள,தமிழ் ஆசிரியர் வழிகாட்டி நூல் - 100 மற்றும் சிங்கள,தமிழ் மாணவர் கைநூல்கள் - 13000		1,618,250.00
05	க.பொ.த சாதாரணதர மாணவர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி கருத்தரங்குத்தொடர்கள்	44	4450	1,990,279.39

06	2018 <sup>ம்</sup> ஆண்டிற்குரிய வானொலி நிகழ்ச்சித்திட்டம் தொடர்பான விளம்பரச் செலவுகள்	–	–	2,085,500.00
08	அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்காக நடாத்தப்படும் வதிவிடமற்ற 12 நாட்களைக்கொண்ட மொழிக்கற்கைநெறிகள்	112	14185	14,971,511.31
09	அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்காக நடாத்தப்படும் 06 நாட்களைக் கொண்ட (50 மணித்தியாலங்கள்) வதிவிடம் அற்ற மொழிப்பயிற்சிநெறிகள்	46	7787	3,590,821.80
10	மாவட்ட ரீதியான சான்றிதழ் வழங்கும் வைவங்கள்	05	2801	765,905.47
11	பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்கான மொழிக்கற்கைநெறிகள் தொடர்பான விடயங்களை உள்ளடக்கிய கையேடுகள் மற்றும் நூல்கள்	150 – கையேடுகள் 150 – நூல்கள்		65,850.00
12	பெளத்தபிக்குகளுக்கான தமிழ் மொழிக்கற்கைநெறிகள்	01	42	149,100.00
13	இளைஞர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி முகாம்கள்	01	140	199,483.00
<b>முழுத்தொகை</b>				<b>26,070,775.09</b>

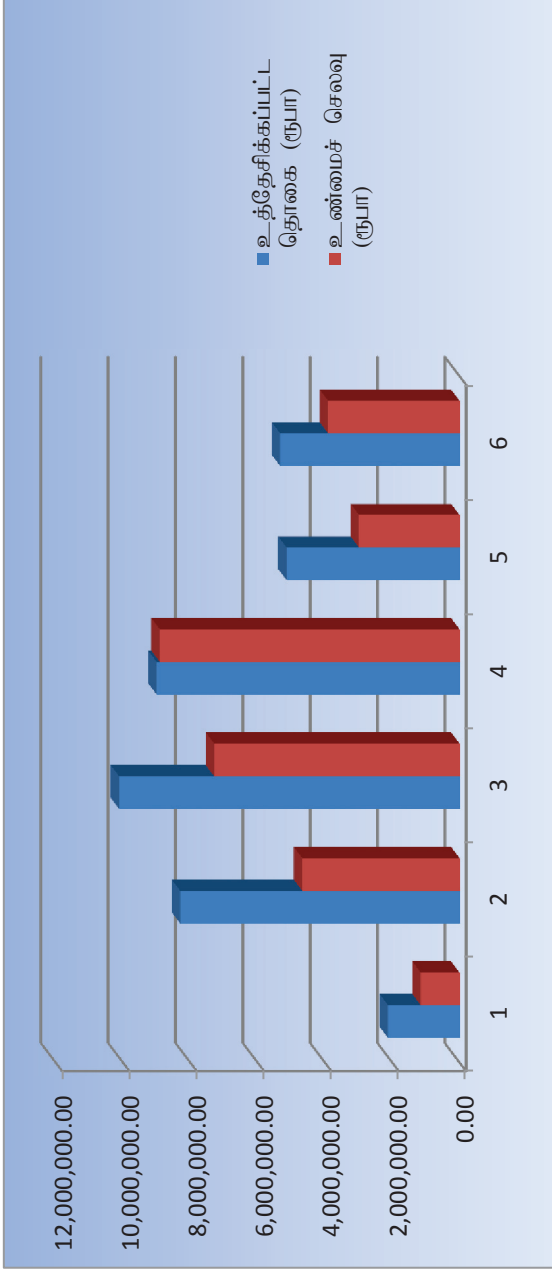
#### 2017ஆம் ஆண்டில் பெற்ற பாடநெறிகளின் சுருக்கம்

தொ இல	நிகழ்ச்சித்திட்டம்	பௌதீக முன்னேற்றம்		நிதி முன்னேற்றம்	
		நிகழ்ச்சித்திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	நடாத்தப்பட்டவை	வரவு (ரூபா)	செலவு (ரூபா)
01	பயிற்சியாளர்களை பயிற்றுவித்தல் (நாட்கள் 5)	04	195	965,000.00	861,948.41
02	மருத்துவ உத்தியோகத்தர்களுக்கான 150 மணிநேர குடியிருப்பு தமிழ் மொழி பயிற்சிக் கற்கை.	07	557	10,373,175.00	5,725,234.24
03	பொறியியலாளர்களுக்கான 100 மணிநேர குடியிருப்பு தமிழ் மொழி பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டம்	01	93	1,674,000.00	1,003,284.37
04	சுங்க உத்தியோகத்தர்களுக்கான நடாத்தப்பட்ட தமிழ் மொழி பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டம்	01	50	25,000.00	இலங்கை சுங்க திணைக்களத்தினால் செலவு செய்யப்பட்டது.
05	வேறு தொழிலாளர்களுக்கான நடாத்தப்பட்ட தமிழ் மொழி பயிற்சிக் கற்கை.	03	137	1,187,000.00	986,772.50
<b>முழுத்தொகை</b>				<b>13,553,459.37</b>	<b>9,247,955.15</b>





**செயற்றிட்டத்தின் படியான செயலாற்றுகை**  
**தேசிய மொழிக் கல்வி மற்றும் பயிற்சி நிறுவனத்தின் நிதி முன்னேற்றம்**



தொ. இல	விபரம்	உத்தேசிக்கப்பட்ட தொகை (ரூபா)	உண்மைச் செலவு (ரூபா)	விகிதம்
01	பயிற்சியாளர்களை பயிற்றுவித்தல் மற்றும் ஆசிரியர்களுக்கான பின்தொடர் அமர்வுகள்	2,123,700.00	1,151,546.02	55.48%
02	இரண்டாம் மொழி கற்பித்தல் மற்றும் மொழிப்பெயர்ப்பு கற்கை தொடர்பான சான்றிதழ் மற்றும் டிப்ளோமா பாடநெறி	8,300,000.00	4,673,375.47	51.98%
03	அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்கான கற்கை நெறி	10,112,700.00	7,292,718.12	80.43%
04	வானோலி நிகழ்ச்சிகள்	9,000,000.00	8,906,934.75	100%
05	திட்டமிடல், ஆய்வு மற்றும் விடய சொற்றொகுதி அபிவிருத்தி	5,136,100.00	2,983,640.24	58.19%
06	நிலையான சொத்துக்களை கைப்பற்றல் மற்றும் பணியாளர்கள் பயிற்சி	5,327,500.00	3,903,173.45	99.51%
	<b>மொத்தம்</b>	<b>40,000,000.00</b>	<b>30,916,800.00</b>	<b>77.28%</b>

07.அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கான தேசிய செயலகம்  
மற்றும் அதன் முன்னேற்றம்

## அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கான தேசிய செயலகம்

### அறிமுகம்

அரச சார்பற்ற நிறுவனங்கள் தொடர்பான தேசிய செயலகமானது 1996 ஆம் ஆண்டில் சுகாதார பெருந்தொருக்கள் மற்றும் சமூக சேவை அமைக்கப்பட்டிருந்ததுடன், பின்னர் இது அரச பாதுகாப்பு அமைச்சின் கீழ் செயற்பட்டு வந்தது. இலக்கம் 1933/13 மற்றும் 2015/09/21 ஆம் திகதிய அதி விஷேட வர்த்தமானி அறிவித்தலின் படி தற்போது தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல்கள் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சின் கீழ் இயங்கிவருகிறது.

இச் செயலகத்தினூடாக 1980 இலக்கம் 31 கொண்ட தன்னார்வ சமூக சேவை சங்கங்களை பதிவு செய்தல் மற்றும் மேற்பார்வை சட்டம் 2016 இல 06 கொண்ட நுண்ணிதியியல் சட்டமூலம் நடைமுறைப்படுத்தலை மேற் கொண்டு வருகிறது.

### பணிநோக்கு

அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களின் வளங்கள் மற்றும் செயற்பாடுகளை அரச கொள்கை மற்றும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களுடன் ஒருங்கிணைப்பதனூடாக அவற்றை நாட்டின் அபிவிருத்தியில் பங்களிப்பதற்கு உதவுதல்.

### குறிக்கோள்கள்

- சட்டபூர்வமாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கு கிடைக்கும் வளங்களை நாட்டின் சட்ட மற்றும் கொள்கை சட்டகத்திற்கு உட்பட்டு மக்களின் பயன்பாட்டிற்கு நல்வாழ்கைக்காக பயன்படுத்தப்படுவதனை உறுதி செய்தல்.
- பாதிக்கப்பட்ட தரப்பினருக்கு உதவுதல் மற்றும் அபிவிருத்தி செயன்முறைக்கு தன்னார்வ பங்குபற்றலுக்காக தேசிய மற்றும் சர்வதேச சிவில் சமூகங்களுக்கு சாதகமான சூழலை ஏற்படுத்தல்.

### மூலோபாயம்

அரச தலையீடு மற்றும் மேற்பார்வையின் கீழ் பயனாளிக் கு சேவைகளை வழங்குவதற்கு அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களை பதிலீட்டு சேவை வழங்குனர்களாக ஏற்றுக் கொள்ளுதல்.

## அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கான தேசிய செயலகத்தின் பிரதான பிரிவுகள்

மேற்குறிப்பிட்ட நோக்கங்களை அடைந்து கொள்வதற்கு அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கான தேசிய செயலகத்தின் அனைத்து நடவடிக்கைகளும் கீழ்வரும் பிரிவுகளின் ஊடாக ஒழுங்கமைக்கப்பட்டுள்ளன.

1. அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களை பதிவு செய்தல் மற்றும் விசாரணைப் பிரிவு
2. அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களின் கண்காணிப்பு மற்றும் மீளாய்வுப் பிரிவு
3. வசதிகள் மற்றும் சேவை வழங்கும் பிரிவு
4. நிருவாகப் பிரிவு
5. நுண் நிதிப் பிரிவு

அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கான தேசிய செயலகத்தின் இணையத்தள முகவரி [www.ngosecretariat.gov.lk](http://www.ngosecretariat.gov.lk) ஆகும். அதனூடாக அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களின் பதிவு மற்றும் மேற்பார்வை, சட்டத் தகவல்கள், சமகால செய்திகள், விசேட நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் ஆகியவை பற்றிய தகவல்களை பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

### 7.1. மாவட்ட செயலமர்வை நடாத்தல்

2017.08.11 ஆந் திகதி தென் மாகாணத்தில் நுண் கடன் அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களை பதிவு செய்யும் முறை தொடர்பாக விழிப்பூட்டும் செயலமர்வு மாத்தறை மாவட்டச் செயலகத்தில் 55 உத்தியோகத்தர்களின் பங்குபற்றலுடன் நடாத்தப்பட்டது. 2017.09.18 ஆந் திகதி வடக்கு - கிழக்கு மற்றும் வட மத்திய மாகாணங்களுக்கான செயலமர்வு அனுராதபுர மாவட்டச் செயலகத்தில் 80 உத்தியோகத்தர்களின் பங்குபற்றலுடன் நடாத்தப்பட்டது. இதன் கீழ் 2017.09.22 ஆந் திகதி வடக்கு மாகாண செயலமர்வு யாழ்ப்பாண மாவட்டச் செயலகம், 2017.09.28 ஆந் திகதி மேற்கு, சபரகமுவ மாகாணங்கள் மற்றும் மொணராகல மாவட்டத்திற்கான செயலமர்வு கொழும்பில் இடம்பெற்றது.

### 7.2. நுண் கடன் விடயம் தொடர்பில் இயலளவு பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை நடாத்தல்

2017.09.13,14 மற்றும் 15ஆந் திகதியில் நுண் கடன் நடவடிக்கைகள் தொடர்பான உத்தியோகத்தர்களுக்கு விழிப்பூட்ட இலங்கை மத்திய வங்கியுடன் இணைந்து நடாத்தப்பட்ட பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டம். (நிகழ்ச்சிக்கான செலவு மத்திய வங்கியினால் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது)

### 7.3. பிரதேச மட்டத்தில் சிவில் சமூக ஒழுங்கமைப்புகளின் சம்மேளனங்களை தாபித்தல்.

பிரதேச செயலகங்கள் 252இல் சம்மேளனங்கள் தாபிக்கப்பட்டுள்ளது. 2017.05.07 ஆந் திகதி சிவில் சமூக ஒழுங்கமைப்பு பிரதேச சம்மேளனங்களின் பிரதான உத்தியோகத்தர்கள் 120 பேருக்கான செயலமர்வு குறுநாகல் பிரதேச செயலகத்தில் இடம்பெற்றுள்ளதோடு கடந்த 2 வருடங்களில் அறிக்கைகளை சமர்ப்பிக்காத 140 அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்காக 2017.05.15, 2017.26 மற்றும் 29ஆம் திகதிகளில் விசேட கலந்துரையாடல்கள் இடம்பெற்றது.

2017.07.12ஆந் திகதி சிவில் சமூக சம்மேளன பிரதான உத்தியோகத்தர்கள், செயலாளர்கள் உட்பட்ட 150 பேருக்கு ஒரு நாள் செயலமர்வு மாத்தளை மாவட்டச் செயலகத்தில் இடம்பெற்றது. 2017.07.18ஆந் திகதி அம்பாறை மாவட்ட சிவில் சமூக சம்மேளனம் தாபிக்கப்பட்டது. 2017.07.19ஆந் திகதி கம்பஹ சிவில் சமூக சம்மேளன பிரதான உத்தியோகத்தர்கள் 85 பேருக்கு ஒரு நாள் செயலமர்வு இடம்பெற்றது.

2017.07.25 மற்றும் 26 ஆகிய இரு தினங்களில் ஹம்பந்தொட்டை மற்றும் மாத்தளை மாவட்டங்களின் சிவில் சமூக சம்மேளனம் தாபிக்கப்பட்டது. 2017.08.15ஆந் திகதி தன்னார்வ ஒழுங்கமைப்பு பதிவு, ஒழுங்கமைப்பு மற்றும் சிவில் சமூக சம்மேளனம் தாபித்தல் தொடர்பில் பிரதேச செயலாளர்களுக்கு விழிப்பூட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் மாத்தளை மாவட்டச் செயலகத்தில் இடம்பெற்றது.

2017.09.12ஆந் திகதி சிவில் சமூக சம்மேளனம் தாபித்தல் தொடர்பில் பிரதேச செயலாளர்களுக்கு விழிப்பூட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் மாத்தளை மாவட்டச் செயலகத்தில் இடம்பெற்றது 2017.10.25 ஆந் திகதி அம்பாறை மாவட்ட பிரதேச சிவில் சமூக சம்மேளனம் பிரதான உத்தியோகத்தர்களை விழிப்புணர்வூட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலாளர்களின் கலந்துரையாடல்கள் நடாத்தல் இடம்பெற்றது. 2017.10.26 ஆந் திகதி மொனாகலை சிவில் சமூக சம்மேளனம் பிரதான உத்தியோகத்தர்களை விழிப்புணர்வூட்டும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலாளர்களின் கலந்துரையாடல்கள் நடாத்தல் இடம்பெற்றது.

### 7.4. மாவட்ட மட்டத்தில் சிவில் சமூக ஒருங்கமைப்பு சம்மேளம் தாபித்தல்

2017 ஆம் ஆண்டு 23 மாவட்டங்களில் சிவில் சமூக சம்மேளனம் தாபித்ததுடன் 2017.06.19ஆந் திகதி சிவில் சமூக ஒழுங்கமைப்பு மாவட்டச் சம்மேளனங்கள் 25இல் பிரதான உத்தியோகத்தர்களுக்கு செயலமர்வு ஒன்றை கொழும்பில் நடாத்தப்பட்டது. இதன் மூலம் அவர்களின் இயலானவை அபிவித்திச் செய்யப்பட்டது. 2017.12.05 ஆந் திகதி நுவரெலியா பிரதேச சிவில் சமூக சம்மேளன தலைவர்கள் மற்றும் செயலாளர்களுக்கு விழிப்புணர்வூட்டும் ஒருநாள் நிகழ்ச்சித்திட்டம் நுவரெலியா மாவட்ட செயலகத்தில் நடாத்தப்பட்டது.

## 7.5. சிவில் சமூக ஒழுங்கமைப்பு சம்மேளனங்களை தாபித்தல்

2017.08.21 ஆந் திகதி பிரதேச சம்மேளன சகவாழ்வு உபபிரிவுகளின் தலைவர்கள், செயலாளர்கள் ஆகிய உத்தியோகத்தர்களுக்கு விழிப்புணர்வூட்டும் செயலமர்வு கொழும்பில் நடாத்தப்பட்டது. சிவில் சமூக ஒழுங்கமைப்பு சம்மேளனங்கள் தாபித்தலுக்கான விழிப்புணர்வூட்டும் செயலமர்வுகள் கொழும்பு, அம்பாறை, அம்பந்தோட்டை, மாத்தறை, புத்தளம், இரத்தினபுரி, அனுராதபுரம், பொலன்னறுவை, பதுளை, களுத்துறை, காலி ஆகிய மாவட்டங்களி ஆகிய மாவட்டங்களிலும் நடாத்தப்பட்டன. 2017.12.13 பிரதேச சிவில் சமூக சம்மேளன தலைவர்கள், செயலாளர்களை விழிப்புணர்வூட்டும் ஒருநாள் செயலமர்வு பத்தரமுல்லையில் நடாத்தப்பட்டது.



## 07. நாணய ஒதுக்கீடு



நிதி அறிக்கை 2017.12.31 வரை

தலைப்பு - தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு

நிகழ்ச்சித்திட்டம் -01 செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகள்

கருத்திட்டம் -01 அமைச்சர் அலுவலகம்

2017.12.31 வரை

வகைகள்/ விபரம்	திருத்தியமைக்கப்பட்ட வரவு செலவு	மொத்தச் செலவு	தற்போதைய நிதி
<b>புனர்வாழ்வு செலவு</b>	<b>27,140,600.00</b>	<b>26,489,395.49</b>	<b>651'204.51</b>
தனிப்பட்ட ஊதியங்கள்	13,725,000.00	13,290,113.87	434'886.13
போக்குவரத்துச் செலவு	3,215,600.00	3,165,553.80	50'046.2
வழங்கல்	4,200,000.00	4,199,294.00	706.00
பராமரிப்புச்செலவு	3,100,000.00	2,966,858.88	133,141.12
சேவை	2,900,000.00	2,867,574.94	32,425.06
<b>மூலதனச் செலவு</b>	<b>47,091,600.00</b>	<b>43,374,905.58</b>	<b>3,716,694.42</b>
மூலதனச் சொத்துக்களின் புனர்வாழ்வு	3,091,600.00	2,882,800.00	208,800.00
மூலதனச் சொத்துக்களை வாங்குதல்	44,000,000.00	40,492,105.58	3,507,894.42
<b>மொத்தம்</b>	<b>74,232,200.00</b>	<b>69,864,301.07</b>	<b>4,367898.93</b>

தலைப்பு - தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள்  
அமைச்சு 157

நிகழ்ச்சித்திட்டம் -01 செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகள்

கருத்திட்டம் -02 நிர்வாக மற்றும் தாபன சேவைகள்

2017.12.31 வரை

வகைகள்/ விபரம்	திருத்தியமைக்கப்பட்ட வரவு செலவு	மொத்தச் செலவு	தற்போதைய நிதி
<b>புனர்வாழ்வு செலவு</b>	<b>219,609,675.00</b>	<b>187,924,241.89</b>	<b>31,680,433.11</b>
தனிப்பட்ட ஊதியங்கள்	51,385,000.00	46,591,071.30	4,793,928.70
போக்குவரத்துச் செலவு	2,227,875.00	2,221,907.96	5,967.04
வழங்கல்	4,574,000.00	4,548,440.41	25,559.59
பராமரிப்புச்செலவு	5,010,000.00	4,984,476.47	25,523.53
சேவை	63,548,000.00	58,090,550.28	5,457,449.72
இடமாற்றம்	92,864,800.00	71,492,795.47	21,372,004.53
<b>மூலதனச் செலவு</b>	<b>66,550,000.00</b>	<b>31,064,000.00</b>	<b>35,485,897.12</b>
மூலதனச் சொத்துக்களின் புனர்வாழ்வு மற்றும் விருத்தி செய்தல்	5,150,000.00	1,814,595.00	3,335,405.00
மூலதனச் சொத்துக்களை வாங்குதல்	9,500,000.00	5,228,026.84	4,271,973.16
கொள்வனவு	300,000.00	276,100.00	23,900.00
இடமாற்றம்	51,600,000.00	23,745,381.04	27,854,618.96
<b>மொத்தம்</b>	<b>286,159,675.00</b>	<b>218,993,344.77</b>	<b>67,166,330.23</b>

தலைப்பு - தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள்  
அமைச்சு 157

நிகழ்ச்சித்திட்டம் -01 செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகள்

கருத்திட்டம் -03

2017.12.31 வரை

வகைகள்/ விபரம்	திருத்தியமைக்கப்பட்ட வரவு செலவு	மொத்தச் செலவு	தற்போதைய நிதி
புனர்வாழ்வு செலவு	154,426,200.00	131,566,957.68	22,859,242.32
தனிப்பட்ட ஊதியங்கள்	142,300,000.00	122,710,295.70	19,589,704.30
போக்குவரத்துச் செலவு	4,300,000.00	2,054,526.66	2,245,473.34
வழங்கல்	2,041,000.00	1,669,301.20	371,698.80
பராமரிப்புச் செலவு	1,000,000.00	865,586.10	134,413.90
சேவை	4,040,000.00	3,624,832.56	415,167.44
இடமாற்றம்	745,200.00	642,415.46	102,784.54
மூலதனச் செலவு	389,100,000.00	139,765,055.03	249,334,944.97
மூலதனச் சொத்துக்களின் புனர்வாழ்வு மற்றும் விருத்தி செய்தல்	1,200,000.00	428,875.00	771,125.00
மூலதனச் சொத்துக்களை வாங்குதல்	12,600,000.00	11,108,870.27	1,491,129.73
கொள்வனவு	700,000.00	691,500.00	8,500.00
முதலீடுகள்	374,600,000.00	127,535,809.76	247,064,190.24
<b>மொத்தம்</b>	<b>543,526,200.00</b>	<b>271,332,012.71</b>	<b>272,194,187.29</b>

## 09. முற்பணக் கணக்கு

குறித்துரைக்கப்பட்ட வரையரைக்கு எதிரான முன்பணக் கணக்கின் உண்மைத் தொகை

முன்பணக் கணக்கு செயற்பாடுகள் பின்வருமாறு 31.12.2017

01.	அதிகபட்ச செலவு வரையரை  உண்மைச் செலவு (157011)	ரூ.18,000,000.00  ரூ.15,194,395.95
02.	அதிகபட்ச கடன் வரையரை  உண்மை வரவு (157011)	ரூ.,5,000,000.00  ரூ.8,880,023.98
03.	அதிகபட்ச பற்று வரையரை  உண்மை மிகுதி	ரூ.50,000,000.00  ரூ.36,880,600.39

## 10. விமர்சனம்

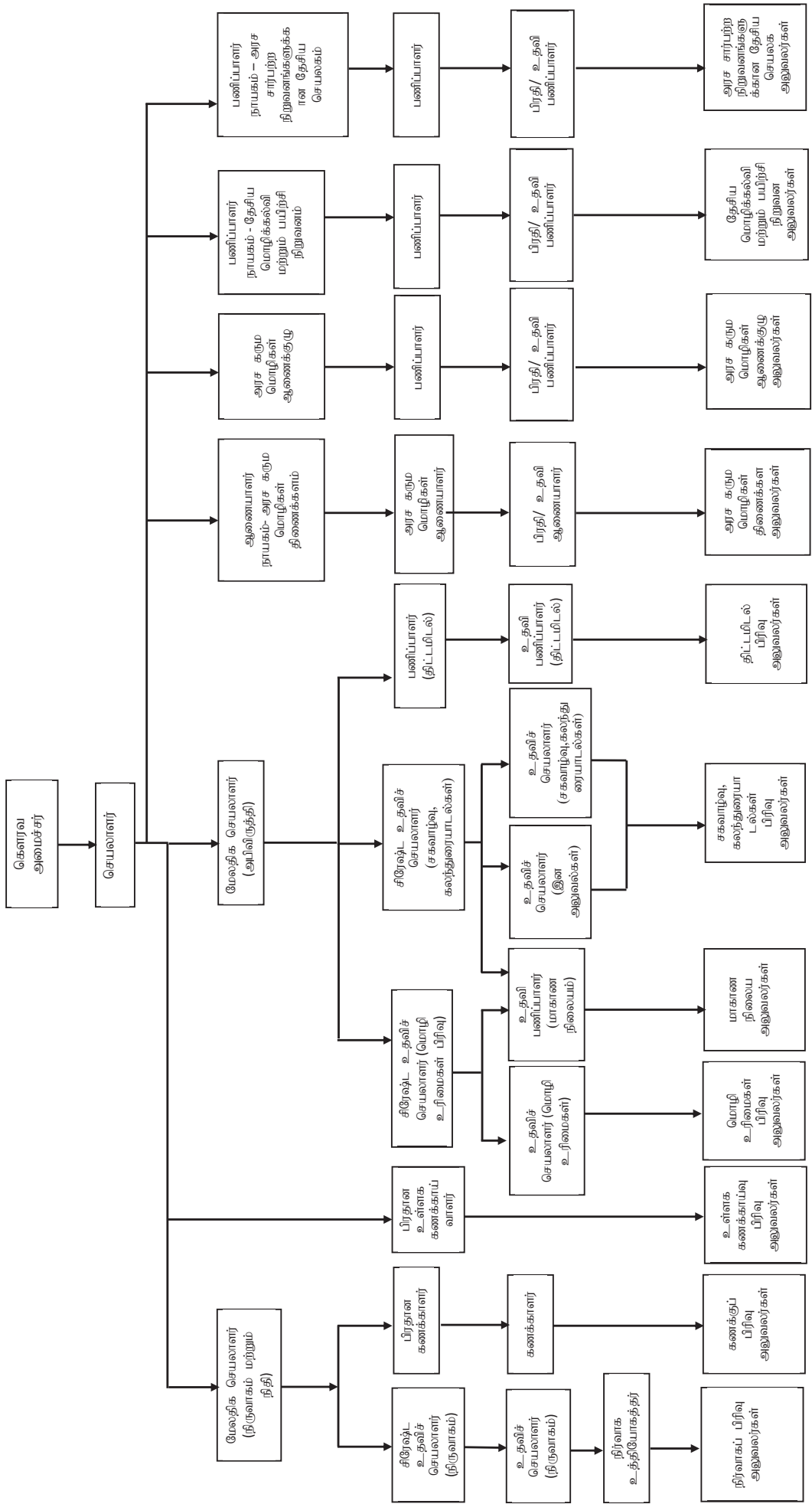
நாட்டின் சகவாழ்வு மறுமலர்ச்சி செய்தல் மற்றும் அரசகரும மொழிக் கொள்கை முறையாக அமுல்படுத்தலுக்கு எமது அமைச்சின் உத்தியோகத்தர்களின் அர்ப்பணிப்பை நான் பாராட்டுகிறேன். அத்தோடு இதற்கு பொறுப்பான கௌரவ அமைச்சர் மனோ கணேஷன் அவர்களால் வழங்கப்படுகின்ற ஆலோசனைகள் மற்றும் வழிக்காட்டுதலில் எமது அமைச்சின் செயல்திறன் அதிகரிக்க பங்களிப்பு வழங்கியமையை நினைவுகூறி மகிழ்ச்சியடைகிறேன். அமைச்சின் அலுவலக உத்தியோகத்தர்கள் மற்றும் அமைச்சின் கீழுள்ள நிறுவனங்களின் உத்தியோகத்தர்களால் வழங்கப்பட்ட ஒத்துழைப்பை இத்தருனத்தில் நன்றியுடன் நினைவு கூறுகின்றேன்.

எம்.வை.எஸ். தேசப்பிரிய  
செயலாளர்

தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு.

தேசிய சகவாழ்வு, கலந்துரையாடல் மற்றும் அரசகரும மொழிகள் அமைச்சு

நிறுவன கட்டமைப்பு





අංක 40, බුත්ගමුව පාර, රාජගිරිය.  
இல. 40, புத்கமுவு வீதி, இராஜகிரிய.  
No. 40, Buthgamuwa Road, Rajagiriya.